EL SIGLO

Año LXI — N.o 18.057 PORTE PAGADO — Director: PEDRO COSIO — Montevideo, Domingo 2 de Octubre de 1921.

EL SIGLO
DIARIO de la MAÑANA
FUNDADO EN EL AÑO 1863
Redacción y Administración
RINCON 585 AL 587

EL CENTENARIO

Una discusión de familia, sobre los orígenes de nuestra independencia, se ha planteado de pronto, con motivo de haber estado pendiente del informe de la comisión especial designada por las Cámaras, la determinación de la fecha en que corresponde celebrar nuestro centenario como nación libre y constituída — y que ya expresada comisión acaba de resolver a favor del 25 de Agosto.

En esa discusión histórica caldeados los ánimos por la pasión y herido el puntillo del amor propio nacional — se ha llevado la controversia a las tribunas de los ateneos, se han citado nombres de historiadores, se ha hecho historia, se han aportado al debate documentos más o menos conocidos, y hasta el gran poeta nacional Zorrilla de San Martín, ha subido una vez más a la tribuna para realizar la defensa de nuestra "Leyenda Patria".

Lo curioso del hecho es que tal vez de todos los países de América Latina, sea el Uruguay el único que en vísperas de celebrar tan magno acontecimiento, como es la consagración de su vida libre con un siglo de existencia todavía la conciencia nacional no haya alcanzado aún a precisar un concepto definitivo sobre el valor de los acontecimientos que determinaron su emancipación.

Y no se diga para atenuar la dureza verdad de los hechos, que la circunstancia al parecer antipatriótica de poner en tela de juicio — fechas consagradas hasta hoy de los que niegan la legitimidad de ciertas consagraciones históricas.

El mal no es de hoy, ni de ayer y acaso pueda que se siga pasado mañana, porque proviene de que en la brevedad de nuestra formación nacional, hemos apresurado quizá el juicio de la historia para ponerla a veces de acuerdo con las exigencias de glorificaciones prematuras.

Una teoría harto divulgada, ha expresado más de una vez por la palabra de hombres eminentes que las nacionalidades que no tienen héroes, deben de forjarlos, y que los países que no tienen historia, porque la están escribiendo, deben de hacerla. En este apresuramientos de remontar al pasado con el juicio definitivo, la personalidad de sus grandes figuras, la injusticia puede aparecer en el camino de la verdad. Pero como es esta en definitiva a la que vive, los países que apresuran su juicio sobre el pasado o sobre sus héroes, se exponen a renovar tarde o temprano, la tabla de sus valores morales.

En ese sentido, si la serenidad del juicio a penas acaba de alcanzarse para los personajes y los hombres de la Revolución, no es extraño que exista cierta vacilación, respecto de hechos ni definitivamente estudiados, ni claramente expuestos por la historia.

Bueno es decir desde ya que la eficacia rememorativa de toda fecha histórica radica en su carácter de signo principal de un largo y complejo proceso del cual aquella es sólo un instante y muchas veces un elemento circunstancial.

Es sobre todo por su significación como símbolo que resume y concentra en sí los elementos esenciales que determinan la evolución del ciclo histórico, que la imaginación popular toma como cifra y compendio del movimiento que se pretende conmemorar, ese signo externo para identificarlo con el proceso de su vida. Y así, o poco menos, la Francia republicana ha hecho del 14 de Julio, que sólo recuerda el ataque a una fortaleza de París, el día, la inmortal Revolución, que España ha fijado en el 2 de Mayo, el de recordación del movimiento a favor de su independencia nacional y que la Argentina ha glorificado en el hecho del Cabildo abierto del 25 de Mayo de 1810, el movimiento revolucionario y la vocación democrática de los pueblos de las provincias unidas, que al realizar aquel acto de trascendencia incalculable en la sucesión de los tiempos, se declaraban fieles, sin embargo, a Fernando VII, cuyos derechos pretendían defender.

Dentro de esta lógica ha tenido y tiene la consagración del 25 de Agosto su puesto perfectamente señalado en el calendario de nuestras glorias cívicas y aún cabría perfectamente, fieles a la tradición recibida aceptar sin dificultades su consagración, como punto de partida para realizar la celebración del centenario.

Si el problema no hubiera sido suscitado, la consagración del hecho, por el silencio popular, hubiera constituído su ratificación plebiscitaria y podíamos sin dificultad inscribirlo en nuestros anales históricos, como habrá siempre que hacerlo sino, como el más significativo, como uno de los actos de más trascendencia en la formación de la nacionalidad.

Pero suscitada la controversia y obligados a dar una solución, no de orden sentimental, sino razonada y lógica, prescindiendo del elemento tradicional; lo justo es elegir de las fechas que podrían ser tomadas como representativas, o la inicial de la Cruzada Libertadora, punto de arranque de la serie de hechos que determinaron la independencia, o el acto final que selló con un acto de soberanía pleno realizado por el pueblo oriental, su decisión en constituir un estado libre e independiente entre las otras nacionalidades de América.

En ese sentido la fecha histórica del 18 de Julio, señala bien el momento de nuestra vida libre. Desde ese momento, bien ó mal, impuesta por las circunstancias, pero aceptada libremente por el pueblo, la independencia nacional deja de ser un problema histórico.

Es un hecho real, un acto de voluntad consagrado por cien años de vida, agitadas por todos los embates de la suerte. La democracia se ha consolidado desde entonces dolorosamente por el esfuerzo de sus propios hijos y la independencia nacional se ha alcanzado en la plenitud de su grandeza.

Si se trata pues, de establecer lógicamente el punto de partida de nuestra independencia es necesario aceptar el 18 de Julio de 1830.

El alcoholismo y las inspecciones

Las muy bien inspiradas disposiciones legales encaminadas a reprimir el alcoholismo, tropiezan en la práctica con dificultades que muy pronto habrán convertido en poco menos que inútiles las trabas y prohibiciones.

La ley exige que los inspectores constaten cada infracción haciendo firmar un acta al dueño del despacho, en presencia de dos testigos. Pero bien se conoce que el legislador a cuya pericia correspondió la redacción de ese artículo es poco experto en conocimiento del ambiente propio de los recalcitrantes cultores del copetín.

Se creyó cosa muy fácil que los dos primeros caballeros con quienes se encuentre el inspector, se van a mostrar muy solícitos en contribuir a que el funcionario constate la infracción, asistiéndolo como testigos. Pero en realidad todos los que se encuentran bajo el mismo techo en esos malhadados tempios de Baco, son enemigos natos del inspector del alcoholismo y aliados naturales del patrón, a cuya benévola complacencia se debe que la vida de los feligreses de aquel culto siga siendo menos ingrata, amarga y melancólica, en esas horas que el austero legislador ha querido arrebatarles, vedando la delectación insustituíble de los licores.

No había testigos jamás: lo único con que se hallaba el inspector eran semblantes hoscos, gestos agresivos, miradas amenazantes. Entonces ¿qué hacer? Pues no ha habido otra solución que la de buscarse cada inspector un par de personas dispuestas a acompañarlos y ser testigos en los casos de descubrimiento de infracciones.

De ese modo ha podido descubrirse muchos hechos de violación de la ley, dando lugar a los procesos correspondientes.

Pero ahora resulta que la justicia se inclina a no admitir la validez de tales testimonios, tratándose de elementos necesariamente vinculados a los inspectores. No es que creamos que el inspector y esos testigos puedan inclinarse a cometer injusticias, pero entendemos que no es regular esa forma de testimonio, y si resulta al fin no admitida por los jueces, tendrá que reformarse la ley, — y ello es preferible, — estableciendo que bastará la firma del acta por el inspector y el dueño del despacho de bebidas que haya incurrido en contravención.

En otros países la palabra del funcionario, — desde luego bien elegido cuando se nombra, — merece fe. La denuncia verbal de un policeman en Inglaterra vale más que nuestras actas solemnes con todos sus testimonios.

OJO CON LOS AUTOS!

Los propietarios de automóviles que por olvido no hayan sacado todavía la patente, deben saber que ha vencido el plazo para los que estén comprendidos entre los números 6001 al 12.000.

Por consiguiente todavía están a tiempo de evitar la multa, — que es otro tanto de la patente, — si pagan esta antes de salir nuevamente con el auto a la calle, porque los inspectores, están provistos de la lista de números correspondientes a los vehículos cuyos dueños aún no han cumplido el requesito aludido.

Ojo, pues, con el golpe......

MOVIMIENTO POLITICO

LOS NACIONALISTAS

El órgano nacionalista publica ciertos datos estadísticos respecto del movimiento electoral del departamento de Tacuarembó habido en los agos 1913 a 1920 que evidencian el aumento de su contingente político en aquel departamento.

Comisión Departamental de Montevideo. — Algunos miembros de esta comisión visitaron ayer el comité seccional de la 17a., en donde se reunió un crecido número de correligionarios e hicieron uso de la palabra varios oradores.

Comité de Acción Social. — Esta corporación del partido realiza continuas reuniones, tendientes a organizar el segundo Congreso M. y Electoral, que se efectuará el 12 de octubre en la ciudad del Durazno. El esquema del programa que desarrollará el referido congreso en las sesiones que celebre consiste, según los últimos datos publicados, primero: Congreso de Mutualidad y Cooperativismo; segundo, organización electoral; tercero, Congreso de Periodistas nacionalistas. Este último tema uno de los más importantes del Congreso, comprende la actuación del periodismo dentro de la acción social del partido.

Al mismo tiempo se anuncia que la Comisión D. del Durazno, efectuará un Congreso de Comisiones Seccionales, teniendo en cuenta la oportunidad de hallarse en aquella ciudad el directorio nacionalista.

Prosiguiendo sus activos trabajos electorales, ayer citaban a sus comisiones directivas las secciones 12a., 14a. y 18a.

LOS BATLLISTAS

Comisión Departamental. — Laboriosa fué la sesión efectuada por esta autoridad partidaria en su última reunión. Se discutieron varios asuntos que atañen al orden interno, a sus organismos seccionales, determinando, al concluir el acto, declarar sesión permanente hasta el miércoles próximo.

Comisión Nacional. — Esta alta autoridad batllista cita a sus miembros para la sesión que celebrará el 3 de octubre, enunciando en la citación indicada cuestiones de gran interés político, como ser: el informe sobre proyectos de enseñanza religiosa, proyectos de depuración del Registro Cívico, proyectos sobre la limitación al derecho de adquirir tierras y otros.

Comisión G. de Poderes. — Ayer se reunió esta comisión, para tratar asuntos que se relacionan con su cometido.

También celebraron anoche sesiones ordinarias los comités de las 13a., 17a. y 18a. secciones. El comité de la 11a. cita a sus miembros para el 2 de octubre.

LOS RIVERISTAS

Esta fracción colorada vuelve a dar cuenta de dos nuevos ingresos habidos en su colectividad. Ellos son dos ciudadanos de Maldonado.

Y no agrega más novedad en lo que respecta a la acción seccional.

LOS RADICALES

Los comités seccionales de esta fracción política colorada siguen activamente su propaganda de inscripción y se reunen con tal objeto casi diariamente.

Ayer convocaban los comités de la 12a., 11a., 4a., 2a., 7a., 12a., 5a., y 18a.

LOS CATOLICOS

Tampoco hoy consignan novedades de interés político.

CUESTIONES AMERICANAS

SOLUCION DEL INCIDENTE CHILENO-BOLIVIANO

En la Asamblea de la Liga de las Naciones, previo el informe de la Comisión de Juristas, se ha solucionado satisfactoriamente el pleito territorial de estos dos países americanos.

Han desaparecido por ahora las inquietudes que turbaban la paz de América, pudiéndose suponer, dadas las manifestaciones de ambas naciones, que todos los conflictos ulteriores que surgieren serán pacíficamente arreglados.

El delegado chileno, Sr. Edwards, hizo interesantes declaraciones respecto de las ideas de su gobierno ante los intereses del Bolivia. Manifestó que Chile hallase bien inspirado para realizar los anhelos de Bolivia, de obtener un puerto sobre el Pacífico.

Y no está lejano el día en que los asuntos internacionales se deriman con estricto sometimiento a la justicia y a la razón, únicas deidades que deberían convocarse en las diferencias de los hombres y de los pueblos.

Reportajes del momento

LAS PERSPECTIVAS AGROPECUARIAS

Ni pesimistas ni demasiado confiados

Conversamos con un hombre de trabajo, criterioso y activo, que recién viene de campaña, tras de recorrer buena parte de nuestro territorio, y nos ha trasmitido impresiones de toda índole, que creemos conveniente dar a conocer al lector.

—Las aguas últimas—empezó por declarar — fueron providenciales. Nunca pudo venir en forma más oportuna para la agricultura, pues en la huerta, con el riego artificial, los almácigos se lograban difícilmente, y los trigales se ponían amarillos de sed. Ustedes saben, perfectamente sin duda, que la baja del ganado, indujo a varios pequeños terratenientes, que ya araban algo, a meter reja por casi todo el campo. Muchos de esos hombres, que solicitaron trigo a crédito de la Comisión Nacional de Semillas, caso de perdurar la falta de aguas, hallábanse irremediablemente fundidos. Calculen ustedes ahora ¿cuál no será la alegría de éstos hombres al ver las augurales sábanas verdes de los sembrados en plena lozanía? De la avena puede afirmarse otro tanto. El agua vino a permitir la arada de nuevo, pues esta operación se interrumpió en la primera quincena de setiembre, ante la dureza del suelo.

—¿Se está preparando mucha tierra para maíz?

—Mucha, sí señores. Se teme tanto que pueda endurecerse la tierra de nuevo, que en muchos lados he visto los bueyes hundiéndose en el barro, pero sin dejar de abrir surcos. Estas aradas, en terreno muy mojado, son peligrosas. Porque luego queda la tierra aterronada y si el tiempo corre seco, la planta se encuentra con mucho menos humedad.

—¿Y de la ganadería que nos dice usted? — proseguimos.

—E beneficio es igualmente considerable por este lado. Es increíble, dado que el invierno fué poco cruel, pero ha sido "un año de flacura" (así lo expresa el paisano), como hace tiempo no se veía.

—¿Y a qué atribuye usted eso?

—Muy sencillo nos dijo nuestro interlocutor: — A que las temperaturas han sido discontinuas. A que días casi calientes y días glaciales, se han sucedido sin armonía, en todo el invierno y aún ahora mismo. Mucho influyeron también los hielos (en algunas partes nieves) de junio. El pasto, quedó achicharrado, sin jugo, desagradable e indigesto. Y ahí tienen ustedes el porque de la gran mortandad en los departamentos donde la mestización ha ido más lijero. Naturalmente: a medida que se introduce sangre extranjera en los rodeos del país la resistencia del ganado se compromete.

—¿Y no hay más tono por campaña ahora?

—¡Qué duda cabe! Sobre todo viendo empastarse los campos. Se cree posible que reaccione la Tablada, aunque yo, por mi parte, no me hago grandes ilusiones, y soy de los que cree que van a pagarse mucho los ganados de calidad, las noviliadas tipo frigorífico y esas, por desgracia, no abundan. Lo demás va a verse castigado.

—¿Y no cree usted que la gente, este año, se va a preocupar de echar buenas toradas.

—No creo. Los hombres de progreso, que ya lo hacían, lo harán con más empeño, pero el núcleo más considerable, el que lucha en estos instantes con escasez de dinero, ese va a "remediarse" con lo que tenga. Pero quizá el año venidero, si los frutos salen bien, haya extraordinaria demanda de toros buenos.

—A propósito de frutos: ¿usted es optimista?

—Soy como creo que se debe ser en el momento: ni excesivamente confiado ni pesimista. Lo primero lleva al aniquilamiento y el optimismo sin freno a la megalomanía, a hacer todas las locuras que con su afán de grandezas la gente hizo en éstos últimos tiempos. Pienso que las lanas se negociarán bien, a precios discretos, que no son esos altísimos que algunos diarios, ridículamente, acogen: táctica funesta si la hay, porque origina la inflazón. Y luego un rural que puede vender sus lanas a cinco o seis pesos pide nueve, con lo que no las negocia a tiempo y, al fin, un día las tiene que quemar por dos o tres. Acordémonos de lo pasado a muchos estos años atrás.

—Para concluir: ¿qué ambiente ha creido usted ver en campaña para las ferias, que suelen inaugurarse por esta época, en los distintos departamentos?

—He ahí algo que no me atrevo a plantear, yo creo, íntimamente, que si llegan a hacerse ventas de alguna consideración, ellas serán después que se coloque la zafra. Me esfuerzo por fundar esperanzas en nuestras ferias y, por ahora, no lo logro. Y no lo logro porque veo a los productores "sin establecer contacto", sin idear nada, aunque fuera "una pequeña rueda de negocios", es decir: que el que tiene ganado peor, le venda 15 vacas al carnicero comprándole luego ocho al vecino que tiene ganado "de pinta", vecino que con esa falta adquiriría cinco vacas más mestizas a otro ganadero del departamento, y en esta forma... ¡hasta donde se pueda! Esto, con la base de la intensificación del consumo de carne en el país, es lo único que, actualmente podría ir animando las ferias, en algunas de las cuales es claro, no faltará la gruesa operación de los invernadores.

Y dimos por terminada la interesante entrevista.

Una conciencia libre

GHIRALDO, Y LAS AUTORIDADES ESPAÑOLAS

Siempre ha sido el periodismo, el periodismo noblemente ejercido, una profesión pródiga en amarguras, por lo que tiene de cáustico en los actos y costumbres colectivas. Máxime en ciertos países del viejo continente, donde aún priman arcaicos prejuicios y regímenes de gobierno feudales.

Hace poco, D. Miguel de Unamuno, el altísimo pensador español, pagaba tributo a ese estrecho ambiente político, por haber hecho resonar bajo los ábsides antiguos de la monarquía que pesa sobre su patria, palabras sinceras y condenatorias. Ahora le tocó el turno a Alberto Ghiraldo. Ciudadano de estas tierras libres de América, tuvo, forzosamente, al cruzar en su peregrinaje lírico por aquellos países en donde la diferencia política y social contrasta tanto con nuestro medio de tolerancia y de amplitud, que pronunciar palabras de rebeldía brotadas de su conciencia libre.

Pero, no obstante, es de esperar, dado el aprecio y los prestigios intelectuales de que goza Alberto Ghiraldo en España, que las autoridades judiciales atenúen su injusto rigor para con nuestro valiente periodista.

CONFERENCIAS

DEL DOCTOR VAZ FERREIRA

Sobre Educación Física

Continúa el doctor Vaz Ferreira manifestando que conviene hacer notar al respecto que lo mental y lo corporal no son comparables.

En lo mental, dice el especialismo es una necesidad humana y en todos los casos los especialistas mentales son utilizables. No sucede lo mismo en el orden físico. Hay además interés social de que los hombres tengan más capacidad de hacer en el orden mental que en el orden físico.

Pasa en seguida el doctor Vaz Ferreira a dilucidar el concepto de lo sano.

Se trata dice de un concepto simple: en ello lo esencial son los órganos; esto en un sentido amplio o muscular es un auxilio, pero esto en cierto grado, pero no lo es tratándose de buscar un criterio básico como sería el de hacer muchas cosas en cierto grado, hasta cierto límite.

En lo físico personas no muy robustas pueden hacer cosas en un grado sorprendente. Pero este es un criterio secundario; es más importante hacer muchas cosas en cierto grado. Pero aquí, agrega, todavía no estamos en el verdadero criterio de la salud. El mejor método para buscar un criterio práctico es ver la vejez del individuo, pero se trata de un [illegible] retrospectivo.

El hombre que a los 60 y 70 tiene capacidad para hacer cosas innumerables que obra y que piensa, es mucho y denota salud. Ese que aconsejo sería un excelente método y sin embargo no se ha hecho. Fijamos, pues en las buenas vejeces y ver lo que eran. Casi nunca hacían cosas excepcionales. Otro método sería ver la entrada a la vejez. La buena vejez depende fundamentalmente de los órganos, pero el mejor auxiliar es la ejercitación variada y constante. A la ejercitación intensa y especialista no se la encuentra relacionada con la salud y la vejez. Pero se han sustituído aquellas nociones por estas. El ejercicio permanente pero sin forzar demasiado, sostiene más la vida, crea más capacidad. Anticipando la idea, ese sería el ideal que se debía de perseguir como principal.

Supongamos este ideal: que cada individuo sea capaz de hacer un buen número de cosas variadas, en un grado no extremo: esas cosas, algunas de la vida, otras, juegos, sports y otras, todavía el mismo trabajo. Si a nosotros se nos diera como ideal que el mayor número de personas sea capaz de caminar, sin cansarse, de correr tanto, de saltar tanto, de nadar un poco no más y eso completado con las actividades normales y variables tendríamos, creo, agrega, el criterio básico de la enseñanza física. Y sobre esa base se pueden hasta organizar más o menos así: entre jóvenes de tal a tal edad, por ejemplo: y por cual de las dos instituciones nos da un mayor porcentaje. Posibilidad que representa otro número infinito de posibilidades y de capacidades. Y agrega al respecto existe un circuito vicioso se dice: tal cosa da buen resultado porque ganaron más lo que no quiere decir que sea buena la cosa por la cual se ha preparado. Forzando a la juventud se llega a lo inverosímil.

Otro error: confundir el valor espectacular con su valor del juego en sí mismo, lo jue es necesario tener en cuenta para determinar su valor.

En la próxima conferencia el doctor Vaz Ferreira seguirá tratando el mismo tema.

DEL DOCTOR GALLINAL

Campaña política

El doctor Alejandro Gallinal, que tan intensa actuación viene teniendo con motivo de la gran campaña contra la avariosis, saldrá en breve para los departamentos a fin de dar conferencias en los centros más poblados, estudiando, de visu, el estado higiénico de los mismos.

La giras que hubo de realizar ya, el doctor Gallinal, pudo ver cosas desconsoladoras y que exigen una rápida corrección, si se ha de velar por el porvenir de la raza.

Paul Fort

LLEGARA HOY A ESTA CAPITAL

En el vapor de la carrera debe llegar hoy nuevamente a Montevideo, nuestro colaborador el poeta francés Paul Fort, a quien acompaña su gentil esposa Mme. Germaine d'Orfer. El brillante poeta de las baladas, como se sabe, intervendrá en la velada a realizarse esta noche en Solís, en honor del general Mangin, y recitará la anunciada conferencia patriótica sobre el tema: "Deux chaumiéres et deux coeurs".

El poeta permanecerá en esta ciudad, hasta el martes, día en que emprenderá el viaje de regreso a su patria.

POLITICA EUROPEA

LAS SANCIONES A ALEMANIA

Los aliados han resuelto suspender desde ya las sanciones aplicadas a Alemania, a raíz del rechazo por su gobierno anterior de las medidas que aquellos le indicaron para el cumplimiento del Tratado de Versailles.

En principio, el Consejo Supremo, reunido en París a principios de Agosto había acordado levantar la barrera económica del Rhin, en el supuesto de que Alemania siguiera cumpliendo con puntualidad las condiciones del ultimátum de Landres.

Aparte de que la ocupación militar de Düsseldorf, Duisburg y Ruhrort irritaba el sentimiento alemán y daba pie a la propaganda reaccionaria, la aplicación de las medidas extraordinarias de los aliados importaban un recargo de los gastos del plan de fiscalización de las aduanas del Rhin. Los resultados materiales del acuerdo de ahora, se refieren a la disminución de esos gastos y a un margen mayor de posibilidades para el cobro de las cuotas de reparación: al propio tiempo, se deja al gobierno del Reichtag en situación más desenvuelta y consolidada, ya que el sentimiento de prevención popular habrá de traducirse en robustecimiento de aquél. Y esta es conveniencia que los aliados demuestran apreciar.

La demora en el cumplimiento de las reparaciones no ha de ser achacada a pura disciplencia de los gobiernos anteriores. Desde la revolución, en efecto, la característica de esos gobiernos no ha sido la de la fuerza, sino la de la debilidad. Resultantes del sufragio universal y asentados sobre la base precaria de partidos políticos, los medios tuvieron que desenvolverse entre reaccionarios y extremistas. La situación ne les fué propicia para obtener de un pueblo que había sufrido prolongadas privaciones y que estaba bajo el abatimiento de la derrota, los enormes recursos necesarios para la efectividad de las reparaciones.

La debilidad de esos gobiernos ha podido importar una garantía para la paz, pero debió retardar el cumplimiento de las obligaciones con los aliados, los cuales, no pudiendo suplirla, tuvieron que abstenerse de provocar su caída estrepitosa, para que no fueran sucedidos por gobiernos extremistas, de la derecha o de la izquierda.

El canciller doctor Wirth, lealmente dispuesto a cumplir las obligaciones que contrajera, ha convencido a los aliados de sus sinceros esfuerzos, y éstos, a su vez, no podían demorar una resolución liberal que trascendiese en recíproco beneficio.

Quebrantos comerciales argentinos en Setiembre

SE ELEVARON A 9.155.707.78 PESOS M/N

Resumen de los capitales pasivos en los nueve primeros meses de los años 1901-21.

La estadística relativa a los quebrantos comerciales acaecidos en la Argentina durante el mes pasado, da un total de capital pasivo, de 9.155.707.78 pesos moneda nacional, suma de la cual corresponde a juicios de convocatoria, 7.359.988.43; a quiebras, 695.649.38; y a concursos civiles, 1.100.069.97 pesos. Corresponde la cifra total a todos los juicios de esa índole que han sido iniciados durante Setiembre ante los diversos tribunales de la República vecina, cuyas distintas regiones han sido afectadas por los mismos en estas proporciones. En primer término, tenemos la capital federal, que se anota con pesos 4.560.278.83; sigue luego la provincia de Buenos Aires, con 1.515.730.03; en seguida Santa Fe, con 733.615.56; Córdoba, 536.510.27; 453.497.56; Entre Ríos: Tucumán, 426.957.08; Mendoza, 405.292.67; San Juan, 256.448.20; Corrientes, 43.229 con 34; Santiago del Estero, 25.191.90; y Jujuy, 3.006 pesos. En cuanto a los territorios nacionales, los quebrantos afectaron tan sólo en este mes a la Pampa Central, con 156.956.10 pesos.

DIPLOMATICAS

DESDE HOY ES NUESTRO HUESPED EL Sr. ANTONIO CASO

Llegó ayer de Buenos Aires, el distinguido hombre público mejicano Sr. Antonio Caso, embajador especial en su país, que viene al Uruguay con el objeto de expresar a nuestro gobierno el agradecimiento del de Méjico, por la representación diplomática que acreditó con motivo del acto de la transmisión de mando, cuando subió al poder el general Alvaro Obregón, actual presidente de Méjico. Don Antonio Caso, el maestro Caso, como lo llama la juventud universitaria de su patria, es de las primeras plumas, sino la primera, en el poderoso movimiento intelectual que actualmente se desarrolla en Méjico. Su obra múltiple y fecunda, está vinculada toda ella, intensamente al gran movimiento espiritualista contemporáneo. Desde la cátedra, desde el libro, desde su alto sitial de director de la Escuela de Altos Estudios, la figura de don Antonio Caso, ha presidido todo el proceso de formación de las nuevas generaciones mejicanas y ha dado a ellas lo mejor de su entusiasmo y de su nutrido talento. Maestro de juventud, don Antonio Caso, por la austeridad de su vida, y la limpidez de su idealismo, bien merece la palabra de homenaje y de admiración. El distinguido diplomático mejicano ha tenido ocasión durante sus viajes por las repúblicas del sur de dictar una serie de conferencias, sobre diferentes puntos filosóficos y sociales, que ha sido un alto exponente de su cultura, recibida con elogio por los intelectuales y la prensa de los diferentes países que ha tocado. Recientemente en Buenos Aires fué invitado a dar conferencias en el Ateneo, en la Sociedad de Geografía y Estadística, en el Consejo Nacional de Mujeres, en el Colegio de Abogados, en el edificio de "La Prensa", y en la Universidad de Córdoba. Conjuntamente con su misión diplomática, el señor Embajador Caso, es portador de un saludo de fraternidad de la Universidad Nacional de Méjico para la de Montevideo.

PARLAMENTO

La Cámara se reunirá mañana a las 3 y 30 p. m. para informarse de los asuntos entrados y considerar la siguiente orden del día:

En discusión general y particular: 1.o Participación de los obreros en las utilidades obtenidas por las empresas del Estado. 2.o Jubilación de empleados de Banco. 3.o Considerar los informes del señor Ministro del Interior, respecto de la actuación de la Policía de Tacuarembó.

AL MARGEN

EL PORVENIR ES DE LOS TECNICOS

"Los técnicos formarán la parte más eficazmente activa del Cuerpo social del porvenir". Estas palabras de un ilustre profesor francés, citadas por el ingeniero Capurro en su reciente conferencia de la Universidad, podrían servir de punto de partida para la orientación de las aspiraciones de nuestra juventud estudiosa. Los padres que desean abrir a sus hijos el camino del porvenir, costeándoles sus estudios liceales y universitarios, deberían ser los primeros en tener en cuenta esa predicción significativa, basada en la realidad del proceso prescripta de las actividades generales.

Todo tiende a mecanizarse. En los talleres y fábricas de la ciudad, como en los establecimientos agrícolas y ganaderos, la máquina suplanta al hombre rápidamente. En pocos años se ha venido operando una verdadera revolución en nuestros sistemas de trabajo, que sigue extendiéndose asombrosamente. Es posible negar el progreso en todas sus manifestaciones menos que en la mecánica. Los más hábiles sofistas podrán demostrar que el hombre es hoy tan esclavo como en el siglo pasado; que la esclavitud sólo ha cambiado de nombre, como el despotismo. Podrán evidenciar que la cultura ha ganado en extensión lo que ha perdido en eficacia. Pero de ningún modo, tendrían argumentos para negar el progreso de la mecánica, y la misma imposibilidad, en mayor o menor grado, se les presentaría en lo que respecta a otros órdenes de la actividad técnica.

Sin embargo, entre nosotros, no hacen falta las comprobaciones estadísticas para demostrar que la mayoría de nuestra juventud estudiantil sigue un camino muy equivocado en lo que señalan las rutas del porvenir. De cada cien estudiantes que hallás, por lo menos, noventa persiguen el doctorado, ochenta y cinco de ellos el de la abogacía. Dentro de pocos años, se puede calcular que la profesión jurídica habrá sufrido una desvalorización enorme, debido al exceso de abogados y escribanos. Solamente por milagro, que tradujera en la realidad aquello de que "no hay enfermedades porque haya enfermos, sino porque hay médicos", podría, multiplicando los pleitos y complicándolos hasta lo absurdo, salvar a los futuros abogados y escribanos de una crisis pavorosa.

Mientras tanto la iniciativa industrial brilla por su escasez cuando no por su ausencia absoluta. Se dice que ha [illegible] apatía de la clase capitalista. Esta [illegible] interpretación tiene su parte de fundamento, pero algo relativo. El dinero, en nuestro país [illegible] está bajo siete llaves, como se pretende. El hombre dotado de capacidad lo halla sin muchas dificultades. Lo que pasa aquí es que faltan técnicos en la proporción que sería necesaria aprovechar todas las facilidades que brindaría el capitalista. Hay [illegible] con técnicos, y [illegible] sea dicho en puridad de verdad [illegible] no son todos los que están ni están todos los que son.

Se impone la nueva ruta [illegible] Hay que considerar, por otra parte, que el aumento de los abogados y de los pleitos implicaría una agravación de los inconvenientes sociales, que de rechazo traería una serie incalculable de eventualidades revolucionarias, quizá bolchevistas. Es fácil imaginar lo que sobrevendría entonces, sabiendo que incompatibilidad de caracteres existe entre el bolchevismo y las diversas formas del derecho.

Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles

Celebró sesión el Comité Ejecutivo de la Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles, bajo la presidencia del señor Contador General de la Nación, don Enrique Gitogre y con asistencia de los vocales señores Alzre, Sayagues Lasso, Lezama Muñoz, Márquez Sconeria, Cuñarro y Barreto.

Abierto el acto, el Comité adoptó, entre otras, las siguientes resoluciones:

Aconsejar al Poder Ejecutivo el otorgamiento de las jubilaciones, cuyas causas y asignaciones anuales a continuación se expresan, solicitadas por los señores Antonio Morales Rivero, exoneración, $ 114.82; Carlos Gravia, exoneración $ 796.82; Alberto Cuello, reforma de cédula pesos 217.53; Carlos M. Rodríguez, exoneración $ 134.05; Gualberto Etcheverry, ex-Juez de Paz, $ 440.00; Gabriel Retamoso, imposibilidad $ 2.377.56; Mariano Placeres $ 262.35, exoneración; Nicolás N. Solari, exoneración $ 497.17; Lucio de León, exoneración $ 119.75; Fructuoso R. Puig, sesenta años de edad y treinta de servicios $ 604.22 y Emilio Benedito, exoneración $ 645.72 y de las pensiones pedidas por la señora María Grehlb de Turón, $ 299.00 y por el menor Bernabé Vargas, $ 72.

Devolver los descuentos efectuados indebidamente, por concepto de "Ingreso a la Administración" sobre los haberes de los señores Cornelio Arocha, $ 49.00; Timoteo Aguirre, $ 50.00, Máximo Plazaola, $ 43.00, R. Angel Miguez, $ 43.20; Lorenzo Palu, $ 20.00; Hermildano Terragona, $ 36.00; Alfredo Arzuo $ 43.20; Antonio Tempone, pesos 30.24; Andrés Klinger, pesos 4.80; José González, $ 43.20 y Gustavo Falco, $ 48.00; por concepto de Montepío a los señores Angel C. Arcos, $ 16.00 y Juan C. Ipuche, $ 14.00.

Computar servicios públicos a los señores Claudio Rissotto, Domingo Ruffo, Pedro S. Nouvillos, Lázaro A. Ferrando, Claudio Acordagoytia, Mario Villagrán, José Caffaro, Luis B. Rossetti, Angel Tuana, Manuel Suchi, Lisandro J. Laur, Ernesto Seutubery y Nereo Barboza.

Pasar á dictamen del señor Asesor Letrado Honorario la solicitud del señor Cipriano Martínez sobre "Cobro de haberes".

Hacer saber al señor Enrique Alvez que debe ocurrir ante quien corresponda para interrumpir el plazo que señala el artículo 26 de la ley de 14 de Octubre de 1904.

Pagar á la señora María H. de Ballurio los haberes devengados por doña Segunda Ballurio de Ortiz y no cobrados por fallecimiento.

Desestimar el pedido de cómputo del señor Angel Calcagno por haber sido presentado fuera del término legal.

Archivar el pedido de pensión de la señora Juana Arias de Silva.

Manifestar al Juzgado de lo Civil de 2.o turno, que la Caja no ve inconveniente en que se apruebe la información supletoria producida por el señor Rafael Reyes.

No hacer lugar á la reválida de servicios pedidas por los correistas Pablo Conde y José Ferreira, por estar fuera del plazo señalado por la ley de 11 de Octubre de 1920.

Declarar, que el señor Francisco C. Fiorito tiene derecho á la jubilación que gestiona como vocal de la ex-Junta de Administración Militar y pasar el expediente respectivo á informe de la Contaduría.

Manifestar al Poder Ejecutivo que la Caja opina que las señoras Catalina Araujo de Montiel y Angela Siri de Otero, no tienen derecho á las pensiones que solicitan, por no encontrarse comprendidas en los artículos 8.o de la ley de 11 de Octubre de 1920 y 16, inciso a) de la ley de 1904, respectivamente.

Aprobar la información producida en el expediente de don José Maza y elevar los antecedentes a la Contaduría General.

Hacer saber al Poder Ejecutivo que la Caja entiende que los señores Regino Ipar y Pedro Aldaco no pueden obtener las jubilaciones que pretenden, por no encontrarse inutilizado, el primero, y por no contar con diez años de servicios, el segundo.

ESTUDIANTILES

UNIVERSIDAD DE MUJERES

La asamblea de ayer

En el Instituto Verdi realizóse la reunión anunciada un numeroso grupo de estudiantes mujeres, a fin de cambiar ideas respecto al proyecto del doctor Marco por el cual se transforma la Sección de Enseñanza Secundaria para mujeres, en un Liceo de Señoritas. Después de un largo debate, en el que tomaron parte todas las asistentes, la asamblea resolvió por unanimidad de votos, hacer la siguiente declaración:

1.o No considerar conveniente la supresión de los cursos preparatorios en la actual Sección de Mujeres

2.o Que no está de acuerdo con la disposición que prohibe la asistencia de alumnas a los establecimientos de varones y

3.o Que cree lógica la disposición por la cual se exige que todo el profesorado del Liceo de Señoritas esté constituído por mujeres.

Luego el Sr. Tuser manifestó a la asamblea que el comité "Pro Reforma Educacional" ha resuelto poner a disposición de las organizadoras de la protesta, una página del periódico "La Reforma" que aparecerá en breve como órgano oficial de esa entidad estudiantil, y acompañar a las estudiantes en la campaña opositora que con tal motivo llevarán a término.

LICEO NOCTURNO

Período de inscripción

Desde ayer al 15 de Octubre próximo permanecerá abierto el período de inscripción para los exámenes de [illegible] de enseñanza secundaria reglamentados y libres del Liceo Nocturno. La Bedelía atenderá a los interesados de 8 y 30 a 11 de la noche. Vencido este plazo no aceptará ninguna matrícula sin el pago de la multa reglamentaria.

La encalladura del Almanzora

AMPLIACION DE DETALLES

Los diarios llegados de Lisboa traen los detalles de la encalladura del Almanzora, uno de los mejores paquetes de la Mala Real Inglesa, que salió de nuestro puerto con rumbo a Southampton, el 19 del pasado mes de Agosto. El hecho se produjo a las 6.30 de la mañana, a cinco millas de la barra del puerto de Lisboa y pasó inadvertido para la mayor parte de las personas que se encontraban a bordo. El motivo que originó la encalladura, fué una gran niebla que se levantó, y que hizo que el comandante del buque, a pesar de conocer bien la entrada del puerto, dirigiera el barco en forma tal, que fué a encallar en la arena al Sur de la Torre de Bugio, a la altura de Albufeira y de la cota de Caparica. En cuanto se tuvo noticia del desastre, se enviaron varios remolcadores, que no tomaron a bordo a ninguno de los pasajeros del Almanzora pues en los primeros momentos se creyó que el buque lograría zafar por sus propios medios. No obstante como el Almanzora no logró a pesar de los trabajos realizados ponerse a flote, al siguiente día se procedió al transbordo de los pasajeros y de parte de la carga, tarea que efectuaron los remolcadores Júpiter y Tejo. Las noticias agregan que en ningún momento hubo la menor alarma a bordo y que tanto las autoridades del puerto como los agentes de la compañía no escatimaron sacrificio alguno para atender a los pasajeros.

Centro de Odontología

REUNION DE LA COMISION

La comisión de este centro celebró sesión ordinaria, adoptando, entre otras, las siguientes resoluciones:

Enviar a la Cámara de Senadores una nota oponiéndose a la aprobación del proyecto presentado por el senador doctor Carlos M. Seriu, por el que pide la supresión de un año de bachillerato de preparatorios para ingreso a la Escuela de Odontología.

—Pasar una nota pidiendo la sanción del proyecto aprobado en Senadores por el que se modifican las disposiciones que penan el ejercicio ilegal de las profesiones para las que se exige título de Facultad.

—De acuerdo con el proyecto ya sancionado, por el que se da al Centro una seria organización científica y se procura la venida de profesionales extranjeros de reconocida reputación, en breve se hallará entre nosotros el reputado catedrático de Prótesis Dental de la Escuela de Buenos Aires, doctor Juan U. Carrea, invitado por el centro. El Doctor

EL SIGLO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Capital e Interior

Por un mes	$ 1.00
" 2 meses	" 3.00
" 6 "	" 5.00
" 12 "	" 10.00
Ejemplar del día	" 0.04
Atrasado del mes	" 0.20

Argentina, Chile, Paraguay, Perú, Ecuador, Bolivia y Colombia

Por 3 meses	$ 3.00
" 6 "	" 6.50
" 12 "	" 10.50

Brasil, Méjico, Europa y Norte América

Por 3 meses	$ 4.50
" 6 "	" 8.50
" 12 "	" 16.00

EL SIGLO será enviado directamente a toda persona que lo solicitara, siempre que acompañe, adelantado, el importe de la suscripción, de acuerdo con la tarifa que corresponde.

El importe de las suscripciones puede ser enviado por las Sucursales del Banco de la República por giro o en estampillas de Correo.

Toda correspondencia debe ser dirigida a la Administración.

El Administrador.

Agentes de avisos en Europa — L. Mayenee y Cía., S. Rue Tronchet 9, París.

Agente y corresponsal especial en Londres — South American Press Ltd. 101 Fleet Street, London. E. E. 4

Agente en Norte América — The S. C. Beckwith Special Agency. Word Building, Nueva York.

Carrea dará las tres siguientes importantísimas disertaciones de carácter teórico y práctico a la vez: "Nuevo método de anestesia troncular maxilar y mandibular", "Juicio crítico sobre los distintos sistemas de aparatos articuladores", y "La oclusión dentaria; teoría y aplicación práctica".

Un hombre que vivía en un arbol

La Policía de Bruselas tuvo noticia de que en el bosque de Jurbise, cerca de Mons, vivía hace tiempo, entre las ramas de una encina, un sujeto que inspiraba sospechas a los habitantes de las poblaciones inmediatas. Varios agentes se encaminaron al bosque para practicar su detención; pero al invitarle a que descendiera de su habitáculo, se negó diciendo "que le dejasen en paz, pues se hallaba harto del mundo y deseaba vivir en medio de la naturaleza". En vista de su resistencia, los policías le hicieron varios disparos con cartuchos sin bala; más el hombre permaneció insensible a los nuevos requerimientos. Entonces los agentes llamaron a un leñador y le ordenaron que aserrara el árbol, para poder capturar al rebelde. Y, naturalmente, al caer la encina arrastró consigo al hombre de la naturaleza, el cual, no obstante hallarse a la sazón encaramado a una altura de 14 ó 15 pies, resultó ileso. El detenido manifestó que hacía diez o doce días había abandonado los arrabales de Bruselas. Ahora se encuentra en la cárcel por el delito de vagancia.

Ganas de perder el tiempo

TOMADURA DE PELO EN SERIO

Generalmente todos los inventores o los que pretenden serlo van guiados del deseo de ser útiles a sus semejantes y aunque se ha derrochado mucho ingenio en inventar máquinas que no tienen otro fin sino el de acabar con la humanidad, éstos lo han hecho por el bien de su patria, con una finalidad útil al fin y al cabo para los suyos; pero hay inventores que con tal de tener una patente de invención son capaces de patentar plantillas de papel de lija.

¿Es posible que un hombre haya perdido su tiempo y desgastado la papilla que tiene en la cavidad en donde los demás tenemos los sesos, para inventar el aparato que aquí reproducimos?

Como si la operación de cortarse el pelo no fuese ya más que molesta y la butaca de la peluquería el potro de la paciencia, a un inventor se le ha ocurrido el artefacto que aquí describimos para que la molestia sea mayor y la paciencia a prueba de Job tan solo por recoger los recortes capilares, como si no se recogieran ya con la escoba y el peinador; pues no señor; el inquisidor ése quiere que al que vaya a cortarle el pelo le pongan una carlanca de metal, una pesada esclavina de idem que en su base tiene un reborde para hacer canal, con un tubo de desagüe o despele en donde se recogen los pelos, eso sí, sin polvo como cuando se barren en el suelo. Cuando el paciente se pone el aparato, que tiene sus bisagras y no sabemos si cerrojos y candado, queda aprisionado, aherrojado, sin poderse mover y dedicando constante recuerdo al inventor y a toda su parentela.

El invento ha merecido que los periódicos se ocupen de él, no sabemos si en broma o en serio.

La actualidad educativa

El ministro de Instrucción pública francés, M. León Bérard, ha dirigido a todos los miembros del Consejo Superior de Instrucción Pública, en la sesión de junio, las siguientes preguntas, a las que deben responder antes de octubre:

El Consejo Superior de Instrucción pública ¿no estima indispensable suprimir la división de los estudios secundarios, separados actualmente en dos ciclos?

El Consejo Superior ¿no considera necesario establecer una enseñanza única hasta el paso a la clase de tercera, siendo obligatorio el latín de las clases de sexta, quinto y cuarta, y el griego en esta última clase?

El Consejo Superior ¿es de opinión que se establezca, a partir de la clase de tercera, una división de la enseñanza en dos secciones:

1.a Enseñanza clásica dividida en:

a) Latín-griego, con una enseñanza científica más desarrollada que en el plan de estudios actual.

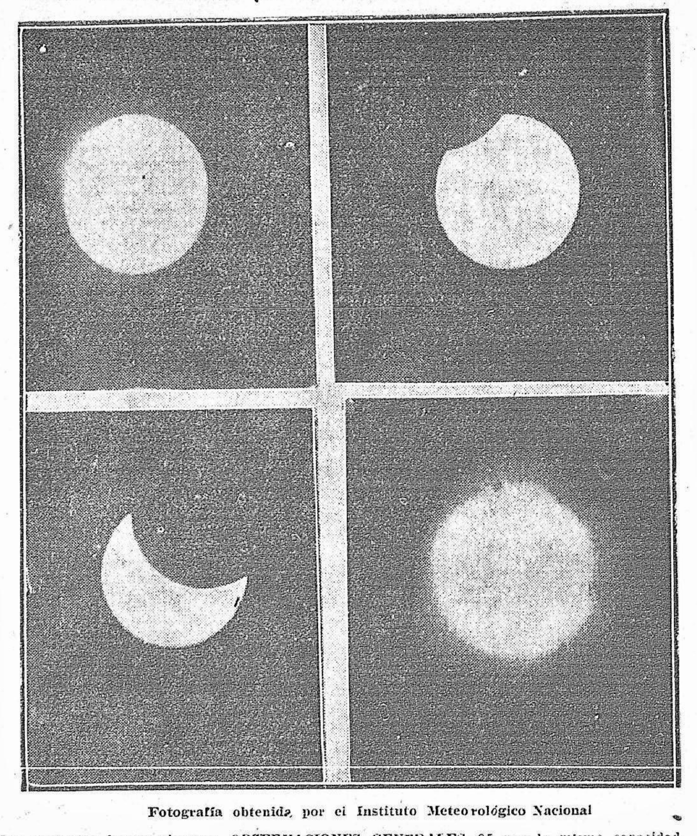
b) Latín-ciencias.

2.a Enseñanza secundaria moderna.

¿El Consejo Superior es de opinión que se deben aligerar los programas y los horarios de la enseñanza secundaria, reduciendo las horas de clase a una duración de veinte horas por semana en las clases de sexta, quinta y cuarta, y a veintidós horas por semana en tercera, segunda y primera?

El eclipse de Sol de ayer

Datos suministrados por el Instituto Meteorológico Nacional



Fotografía obtenida por el Instituto Meteorológico Nacional

Los contactos fueron observados a las horas, y en los puntos del disco solar, que habían sido calculados para las coordenadas del Instituto, por el Catedrático de Cosmografía de la Universidad, señor Abel Pérez Sánchez.

El primer contacto se produjo a las 6 h. 40 minutos y 43 segundos con un adelanto sobre el calculado, de 5 segundos.

El segundo contacto fué observado a las 8 h. 47 m. y 2 segundos con un adelanto de 16 segundos, con respecto al calculado.

Como podrá verse, el adelanto con que fueron observados los contactos, esta comprendido dentro de la cantidad de 20 segundos que fué prevista en los cálculos a que hacemos referencia mas arriba.

OBSERVACIONES GENERALES

Con el fin de obtener las mas pequeñas modificaciones que el fenómeno ha podido producir en los diversos elementos meteorológicos, se instalaron aparatos especiales. El resultado de las observaciones practicadas acusan leves variaciones en algunos factores.

La temperatura ha seguido un curso de ascensos regular—de 11o4 a 14o5. En el momento de la fase máxima 13o40.

La humedad aumentó en el momento de la fase máxima. La cantidad de vapor de agua existente en la atmósfera a las 6—fué de 8 gramos por metro cúbico, en el momento de la fase máxima 8 gramos 68, y al final es decir a las 8.48—9 gramos 85 por la misma capacidad.

La presión atmosférica ha seguido en curso de descenso general, lento durante todo el período. A las 6 horas la presión fué 766, en la fase máxima 765.95 al final aumentó a 766.25. Los vientos han sido moderados del N. O.

Para el estudio de la electricidad atmosférica se empleó un aparato de extrema sensibilidad —conectado a la antena. Esta acusó una carga positiva de 10 milegimos de Ampere antes de la iniciación de los contactos, siguiendo con esa carga permanente hasta el final del eclipse.

El Instituto ha tomado fotografías en serie del desarrollo del fenómeno e impreso una película cinematográfica con las fases principales.

Banco de la República

Relación del encaje de oro con las obligaciones a la vista en oro

ENCAJE:		
Existencia de oro en la fecha	$ 55.012.053.48	
A deducir:		
Certificados de Depósitos en circulación	$ 7.000.00	
	$ 55.005.053.48	
Oro sellado en Sucursales	" 2.661.64	
Existencia de oro propio		$ 55.007.715.12
COMPROMISOS:		
Emisión Mayor en circulación		" 53.988.455.—
DEPOSITOS:		
Depósitos en Cuenta Corriente. Casa Central y Agencias de particulares y Oficiales	$ 26.037.278.16	
Depósitos de los Bancos. Cuenta Cámara Compensadora (en custodia)	" 9.006.135.83	
Casa Central y Agencias	$ 35.043.413.99	
Depósitos en Sucursales	" 4.995.436.34	" 40.038.850.33
		$ 94.027.305.33

Relación: Encaje de oro propio: 58.50.

Montevideo, Setiembre 15 de 1921.

J. Zorrilla de San Martín, Delegado del Gobierno.

CONCEJO DE A. DEPARTAMENTAL

RESULTADO DE UN CONCURSO

El Jurado designado para dictaminar en el llamado a concurso para la confección de pilares destinados a las placas de nomenclatura a colocarse en la Rambla que une Pocitos con Carrasco, ha redactado su fallo. Por este, se resuelve elegir los tipos 1 del lema "Queca", 2 del lema "Ford" y el 2.o de los tres tipos del lema "Noel", aconsejando, no obstante, que en su realización se hagan algunas modificaciones de detalle. En virtud de no haberse podido calificar como 1.o ninguno de los concursantes, por el mérito de sus tres tipos en conjunto, el Jurado aconseja la asignación de un premio idéntico para los tres lemas mencionados, equivalente cada uno al importe establecido en las bases para el primer premio, ó sea $ 150.00.

Los autores favorecidos son los siguientes: Lema "Queca", Antonio Zolessi; lema "Ford", José Núñez; lema "Noel", Horacio da Silva.

LA SESION DEL LUNES

El lunes próximo sesionará el Concejo, debiendo considerar diversos asuntos entrados y la siguiente orden del día:

—Informe de la Comisión de Higiene en el expediente iniciado por don Gustavo Laborde, para instalar cañerías sanitarias en la finca de su propiedad, calle Lindoro Forteza 94 (Unión).

—Proyecto de la Comisión de Obras Municipales sobre creación de la Ordenanza determinando el monto de las multas en que incurrirán los rematadores y propietarios que intervengan en la fundación de barrios cuyos planos no hayan sido aprobados por el Municipio.

—Informe de la Comisión de Obras Municipales sobre expropiación de parte de una finca perteneciente al señor Joaquín Serratosa Cibils, ubicada en la calle Alejandro Chucarro y José Martí (Pocitos), para la rectificación de la primera de las aludidas calles.

—Informe de la Comisión de Hacienda sobre un escrito del lechero don Oscar Costa, solicitando exoneración de multas que le fueron impuestas por expender leche aguada.

—Informe de la Dirección de Salubridad sobre un escrito de don José Vigo, solicitando exoneración del pago de una multa de cuarenta pesos, que le fué impuesta por tener huevos en mal estado, en su comercio de panadería, calle Sierra 2050.

—Informe de la Dirección de Salubridad en un escrito de don Gabriel Muñiz, solicitando se deje sin efecto una multa de cuarenta pesos que le fué impuesta por tener huevos en mal estado en su comercio de panadería, calle Pérez Castellanos 1540.

—Informe de la Dirección de Obras Municipales sobre un escrito de don Ramón Ruggieri, solicitando permiso para construir en el interior de una finca sita en la calle J. Giró (hoy Acosta y Lara), en la 10.a Sección Judicial.

—Informe del Jefe de la Usina Incineradora de Basuras sobre llamado a licitación para la venta de envases de metal y vidrio, provenientes de residuos domiciliarios.

JUBILACION DEL MAESTRO GIRIBALDI

Con motivo de haber sido declarado jubilado de la Nación, del cargo de Inspector General de Espectáculos Públicos y Director Técnico de la Banda Municipal, los jefes de las Oficinas dependientes del Concejo, han resuelto obsequiarle con un banquete. Nos hacen observar, sin embargo, algunos funcionarios municipales, el desacierto de circunscribir a los jefes de oficinas las invitaciones, puesto que son muchos los que concurrirían si no se lo diera ese carácter un tanto egoísta al homenaje.

NOTICIAS GENERALES

"MISAS HEREJES", DE EVARISTO CARRIEGO

La casa editorial de Claudio García ha editado un interesante libro de poesías del popular poeta Evaristo Carriego. Titúlase "Misas Herejes" y contiene una gran cantidad de composiciones, entre las que figuran las que tanta y tan merecida fama de exquisito poeta, dieron a Evaristo Carriego.

Este nuevo libro de la editorial Claudio García ha de ser leído por los numerosos amantes de la buena literatura.

INSTITUTO PROFILACTICO DE LA SIFILIS

La Comisión Directiva Honoraria se reune mañana a las 5 p. m. para considerar la siguiente orden del día.

Asuntos entrados.

Nombramiento de Médico Jefe del Dispensario Central.

Porvecto del doctor Turenne modificando el decreto de creación del Instituto en lo relativo a la designación del Director Técnico.

NUEVOS CIUDADANOS

Por intermedio del Ministerio de Instrucción Pública acaba de expedirse carta de ciudadanía a las siguientes personas:

Antonio Sánchez, Manuel Fojo, Alberto Hernández, Domingo Fernández, José Corral y Manuel Fernández, españoles; Cristóbal Curis, griego; Domingo Avallone, Luis Minutolo de la Torre, Humberto Carlos Gasparini y Juan Pignanesi, italianos; Martiniano Lacruz, Juan Saldivia y Guillermo Kriedemann, brasileños; Julián y Ramón Sosa, argentinos y Rafael Backman, ruso.

PROTECTORA DE ANIMALES

Mañana lunes tiene lugar en el Cine Fénix, de General Flores y Aramburú, una función de beneficio a la Sociedad "Artigas". Presta su concurso desinteresado el trío "Puntos Veri", a tres guitarras con cantos nacionales, muy agradable. En combinación con la última lotería de este mes se rifará entre la concurrencia un quinto de la misma, donado por los empleados del Cine, un reloj de bolsillo y 1 alfiler de corbata por la Sociedad.

Aquella Sociedad recomienda se coloque el sombrero a los animales de trabajo en el verano, como lo dispone el reglamento Municipal.

CENTRO "NON PLUS"

Bajo los auspicios de este acreditado Centro y en conmemoración del 2.o año de su fundación, se realizará una gran velada y baile social hoy 1.o de Octubre a las 8 y 30 en los amplios salones del Centro Juventud Ibérica, calle Soriano 927. El cuadro dramático de esta institución ha confeccionado un excelente programa escénico, bajo la dirección del señor Luis Biggio. No menos interesante resultará la parte de baile la cual será amenizada por una gran orquesta.

FARMACIAS DE TURNO

Rey, calle 25 de Mayo Núm. 387.

París, Reconquista esq. Ituzaingó.

Del Sol Cuidadela esq. Plaza Independencia.

Franco-Inglesa, Uruguay esq. Florida.

Roux, Soriano esq. Paraguay.

Del Pueblo, Uruguay esquina Yí.

Central - Uruguaya, Canelones esquina Yaguarón.

Saturno, Cerro Largo esquina Minas.

18 de Julio, 18 de Julio Núm. 1911.

Urbana, Durazno N.o 2163.

Bianchi, 8 de Octubre N.o 135.

Charcot, Madrid, N.o 1613.

Argerich, Agraciada N.o 2343.

Lister, Avenida Gral. Flores, N.o 2458.

Atahualpa, Camino Millán esq. Reyes.

Nueva, Cont. Agraciada Núm. 161 (Paso del Molino).

Paladino (sucursal), 18 de Julio N.o 432 (Unión).

Bonasso (sucursal), Rivera N.o 368.

CORRESPONDENCIA MAL DIRIGIDA

Juan Antonio Fernández, Manuela Fernández, Elisa Pinza, Ernesto Fragoni, Rosalía Fernández, Ernesto Faggioni, Emilia Triay Forteza, Matilde Fonyan, Fraiki y Cía., Amelia Fussi, Guillermo Fussi, Jesús Z. Fernández, Miguel Felipe, Fortunato Blengio, José Fernández, Romana Fontar, Cresante Fernández, Esther M. Flores, Jaime Tost Ferre, señoritas de Ferreira, Francisco Ponte, Grima-Alonso Flores, Carmelo Fernández, Alberto Fonseca, Miguel Fernándo, Carmen Ferrer, Josefa Fernandez, Juan Gazzan, Ernesto García, Catalina Goro, Máximo García, Eloisa Germain, Cipriana Gutiérrez, Carolina M. Gómez, Eugenio Gómez, Gioffi y eRvetria Hnos., Pancha A. de Giménez, Rosa Malbar Gómez, Eugenia L. Garse, F. C. Galderas.

POBLACION FLOTANTE

PARQUE HOTEL — General Mangin, señor Dupeyrat, señor Rellier, señor Therry, señor Vagellen, señor Sienra, señor Jere, señor Pugliese Conti, Alfredo Orlandi, de Buenos Aires.

COLON — Rodolfo Nygart, E. Trabb, C. Trabb.

GRAND HOTEL — Héctor D. Ithurralde, Angel R. Alvarez, J. L. Bacioppi, Raúl Borborgón, Emilio O. Vallenet, de Buenos Aires.

ALHAMBRA — R. L. Spinetto y señora, de Buenos Aires.

PYRAMIDES — Emilio Pilot, E. Guissani y señora.

ESPAÑA — T. Arrosa, H. López, José Ancho.

SOLIS — G. Ramírez, V. Nog. Carlos A. Pons.

BARCELONA — Señora de Morice, A. Montegui, D. Sosa, G. González, del interior.

MAYO — C. Benvenuto, J. A. Domínguez y señora del interior.

ORIENTAL — N. Bergna, W. R. Beatriy.

GLOBO — G. Jongsen, W. R. Anka Belier.

MORETTI — Vicente Martínez, N. Urán, D. Pivan.

CAMPIOTTI — Juan Fierro, del interior.

REGISTRO CIVIL

Matrimonios

José Gorga, oriental, 27 años, comerciante, con Florinda Mostarda, oriental, shrdlu cmfwyp tarda, italiana, 16 años.

Constantino Berlanga, español, 32 años comerciante, con Emilia Josefa Macción, oriental, 26 años.

José Pedro del Pino, oriental, 36 años, empleado, con Aída Eusebia Cedrez, oriental, 25 años.

Adolfo Maggiani oriental, 27 años, empleado, con María Elvira Pravia, oriental, 24 años.

Fidel Rubio Martínez, español, 28 años, empleado, con Basilia Barreto Vega, oriental, 31 años.

Manuel Cotelo, español, 34 años, empleado, con Catalina Saavedra, española, 36 años.

Julio Vital Bognasco, oriental, 21 años, agricultor, con Bernarda Martínez, oriental, 19 años.

Defunciones

Eduardo J. Lapanchini, oriental, 40 años, soltero, Arenal Grande 1872; Paula Palacios de Martínez, española, 67 años, casada, Cufré 2220; Federico Errasquín, oriental, 34 años, casado, 8 de Octubre 66; Antonio Comesaña, español, soltero Hospital Maciel; Prudencia Pérez, oriental, 21 años, soltera, Uruguay 1569; Estrella Collazo de Vila, española, 24 años, casada, Sanatorio Español; Fausto de los Santos, oriental, 22 años, soltero, Cuartel 1.o de Infantería; Delfina Acuña, oriental, 46 años, soltera, Magallanes 1612; César Geslo de Magalhaes, argentino, 44 años, viudo, H. Fermín Ferreira.

POLICIA

DEL TRABAJO

El operario Juan Botta trabajaba ayer en el taller de marmolería ubicado en la calle Valparaíso y Bella Vista.

A causa de haberle caído sobre la mano derecha un trozo de mármol, se fracturó dos dedos.

Previa cura por la A. P., pasó a su domicilio, calle Cayetano Rivas no. 202.

INFRACCION

La policía, por intermedio de la B. de O. Público, detuvo ayer al chauffeur Diego Parravicini, por haber cometido infracción al reglamento de tráfico en circunstancias que guiaba el auto no. 6077 por la calle Sierra y 18 de Julio.

Como Parravicini se negó al pago de la multa respectiva, pasó a la C. Central.

¡FUEGO!

En el depósito de artefactos de la Usina Eléctrica de Montevideo, calle Santa Fe 1019, se produjo ayer tarde un incendio, quemándose 6 cajones que tenían en su interior materiales de uso para instalaciones eléctricas.

Concurrió el cuerpo de bomberos que dominó el fuego después de breve lucha.

Las pérdidas no se pueden precisar aun con exactitud.

Se supone que la causa originaria del incendio sea algún corto-circuito producido en una de las líneas trasmisoras de corriente.

Intervino la seccional No. 11. Hicieron acto de presencia en el lugar del incendio el jefe de policía, el oficial 1o. de la Jefatura, el jefe interino de Investigaciones y otros funcionarios.

Banco I. del Uruguay

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Segunda y última convocatoria

No habiéndose inscripto el número necesario de accionistas requerido por el Artículo 38 de los Estatutos, se convoca nuevamente a los señores Accionistas, para la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el día 11 del corriente, a las 17 en las Oficinas del Banco, calle Cerrito N.o 428, a fin de tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1.o — Memoria, Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas al 30 de Junio de 1921.

2.o — Informe de la Comisión de Cuentas.

3.o — Nombramiento de los accionistas o mandatarios presentes para firmar en representación de la Asamblea, el acta correspondiente.

El registro de acciones quedará cerrado el 8 del corriente a las 12 horas y se previene que las deliberaciones serán válidas, con el número de acciones que se presenten.

Montevideo, 1.o de Octubre de 1921.

2227-Oct.-11

Administración Nacional del Puerto de Montevideo

LLAMADO A LICITACION

Llámase a licitación pública para la extracción de ceniza y carbonilla de las embarcaciones del tráfico y de las demás surtas en el Puerto, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de la División Marítima, los días hábiles de 10 a 12 y de 14 a 17 horas. Las propuestas deberán ser presentadas en el sellado correspondiente ($ 0,25), acompañadas de la hoja de repuesto y de la estampilla de Biblioteca respectiva, el día 13 del corriente, a las 15 horas, en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurran al acto, reservándose la Administración el derecho de aceptar la que a su juicio sea más conveniente, o el de rechazarlas todas. — Montevideo, octubre 5 de 1921. — Juan Pradelles, jefe de la División Marítima.

oct. 7.

Los homenajes que el Uruguay tributa al General Mangin

Las ceremonias realizadas en el día de ayer, continúan aquilatando la simpatía que merece el ilustre huésped

Las visitas matutinas. -- El almuerzo de «Le Drapeau». -- La fiesta social en Carrasco. -- El banquete oficial, en la Casa de Gobierno. -- La recepción en la Legación de Francia. -- Otros festejos.

LA VISITA A LOS COLEGIOS SANTO DOMINGO Y SACRE COEUR DE LAS HERMANAS DOMINICAS Y DE SAN VICENTE DE PAUL

Ayer de mañana, el general Mangin y su comitiva, visitó el colegio de las Hermanas Dominicas de la calle Rivera, a donde concurrieron también los niños y niñas del establecimiento de las mismas religiosas de la calle Cerrito. El general Mangin fué recibido por la Reverenda Madre Celestina, Vicaria General de las RR. HH. Dominicas, y pasaron al patio a los acordes de la Marsellesa. Los niños Alberto Piñeyrúa y Jorge Mén[illegible] Gomensoro, llevando las banderas francesa y uruguaya, marcharon delante del general hasta el palco levantado en el mismo patio. El distinguido huésped fué acompañado por el representante de Francia en el Uruguay, M. Auzouy. Los niños de ambos colegios, luciendo los uniformes de los "Chasseurs Alpins" (Cazadores Alpinos del ejército francés, y con las tradicionales "bérets" hicieron la guardia de honor y escoltaron al general Mangin a la entrada del Colegio. El acto se inició con la ejecución del himno Nacional. Después la niña [illegible] Acosta pronunció un [illegible] en francés, recordando los [illegible] más salientes en que [illegible] el general en la guerra. [illegible] las alumnas de [illegible] colegios, en número de [illegible], entonaron un himno [illegible]. El niño José Mourre[illegible] declamó una poesía [illegible], dedicada al general, [illegible] la cual le ofreció una [illegible] "gerbe". Este ceremonial fué una nota brillante dentro de las fiestas que se realizan en obsequio del distinguido [illegible].

[illegible] el general Mangin y su comitiva concurrieron al Colegio San Vicente de Paul, en la calle Reconquista. Allí fueron recibidos por la Hermana Superiora, venerable anciana de 84 [años], que sirvió en la guerra del 70 actuando en la Cruz Roja, y por las damas que forman la Sociedad de Caridad de Damas Francesas. En el patio central, en medio de flores con los colores de la bandera tricolor de la gran república, se habían colocado tres letreros con estas inscripciones: "Vive le général Mangin — Vive la France — Vive la Lorraine". Hechas las presentaciones de estilo, las chicas de ese colegio, en correcta formación, cantaron "La Marsellesa" y una composición patriótica, ejecutándose después la marcha "La Lorraine". A continuación la niña Constancia Lamarque, en nombre de sus compañeritas, dijo un discurso de salutación al general Mangin, quien conmovido, contestó con breves palabras. Terminada la ceremonia la Sociedad de Damas Francesas obsequió con un lunch al ilustre general.

EN LA UNION "JEANNE D'ARC"

Uno de los actos más brillantes realizados en el día de ayer, fué la visita que efectuó el General Mangin, a la "Union Jeanne D'Arc", en su edificio de la calle Ejido.

El doctor Juan Zorrilla de San Martín ofreció al glorioso general francés en breves y brillantes palabras una medalla, obsequio de la prestigiosa institución que visitaba. El ilustre huésped agradeció esa distinción y tuvo frases de gratitud para la Union "Jeanne D'Arc", que tanto bregó por la causa de Francia durante la guerra.

Después se obsequió a los concurrentes con un bien servido lunch.

Entre las personas que asistieron se encontraban las señoras:

Vve. Henri Cohe, Georgette Traverse de Paullier, Mary Christhersen de Malherbe, Elina Echebarne de Castellanos, Fermina Ferrer de Gomes dos Santos, Carolina Acosta y Lara de López, Sofía Blixén de Suárez, Rosa Costa de Pochulo, Ascensión Barretto de Morató, Enriqueta Carbonell de Vanrell; las señoritas: Amalia Acosta y Lara, Luisa Etchebarne, Lily Thomas, María Luisa Lalanne, Maruja Carbonell, y las niñas Matilde Rodríguez vestida de traje de Lorraine; Plácida Suárez Blixén, de "Boulogne"; Ascensión Morató, "Alsaciana de Mulhouse"; Ruth Pochulo Costa, "Savoie"; Maggie Patton, "Alsaciana de Strasbourg"; Maruja Lucíardo, "Alsaciana de Les Ardaines"; Martha Benot, de "La Champagne; Martha Suárez Blixén, de "La Picardie"; Kety Patton, de "l'Auvergne".

EN EL CAMPO EUSKARO ESPAÑOL

Ayer a mediodía fué servido en el hermoso local que el Centro Euskaro Español posee en el Camino Larrañaga, el almuerzo que la Sociedad "Le Drapeau" ofreció a la marinería del "Jules Michelet".

En un ambiente de alegría transcurrió la fiesta cantando los concurrentes la Marsellesa, al ser tocada esta por la banda del acorazado francés.

EL Sr. JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ

Su visita al general Mangin

El Presidente del Consejo Nacional de Administración, señor José Batlle y Ordoñez, acompañado del Secretario, doctor Toribio Vidal Belo, retribuyó ayer de tarde la visita en su alojamiento del Parque Hotel al General Mangin.

El señor Batlle y Ordoñez, departió largo rato con el ilustre huésped.

LA FIESTA EN CARRASCO

Todo un éxito constituyó la fiesta de ayer tarde se realizó en Carrasco en honor del general Mangin, que fué organizada y patrocinada por la Comisión de señoras, presidida por la señora Elena Serratosa de Vidiella. Desde temprano comenzó la afluencia de autos a las cercanías del Hotel-Balneario, cuyas terrazas se vieron invadidas por cantidad de público que acudió a presenciar las proezas que luego ejecutaron en sus respectivos aparatos los aviadores uruguayos, en honor del ilustre huésped, y que constituyó una nota muy interesante.

El General Mangin y todos sus acompañantes de misión, tuvieron palabras de admiración para nuestros aviadores, quienes se demostraron excelentes pilotos. Más tarde, el General Mangin, acompañado del Ministro de Francia, miembros del Cuerpo Diplomático y alta personalidades, pasaron al salón comedor del Hotel, donde se tomó el te. Luego en el salón de fiestas, la concurrencia bailó animadamente hasta las 8 de la noche. Participaron de esta hermosa fiesta, las señoras:

Mme. Auzouy, Georgette Traverse de Paullier, Lavinia Souza Ribeiro de Guimaraes, Elena Platero de Risso, Margarita Fonseca de Capurro, María Elena Pérez Bulter de Del Castillo, María Josefina Gómez Cibils de Pastori, Elvira Serratosa de Vidiella, Blanca Supervielle de Lasala, Rosa Lanza de Varela Acevedo, Teresa García Lagos de Sanguinetti, María Concepción Howard de García Lagos, Mercedes Folle de Arocena, Elena Arocena de Muñoz, Mercedes Ilarraz de Terra, Elena Muñoz de Fonseca, Lola Ruano de Piccardo, María Carolina Régules de Castellanos, Delia Hamilton de Mañé, Teresa Santos de Bosch, María Antonieta Platero de Real de Azua, María Angélica Lerena Villademoros de Zalduondo, Ester Garabelli de Platero, Lucy Chater de Rodríguez, Lucía Narbondo de Guillot, Juanita Ferrando de Amy, Elvira Ferrando de Bonavia, Elisa Ferrando de Biraben, Clara Mullin de Duran, Isabel O'Brien de Rubio, María Angélica Castellanos de Wilson, Enriqueta Silveira Reilly de Martínez, Elvira Caligari de Mousques, Juana Sala de Olivera Riso, Margarita Bailey de Ramírez, Ernestina Bajac de Rachetti, Clara Winterhalter de Piñeyrúa, Carmen Rubio de Durán, Angela Alvarez de Cat, Celia Moulia de Alvarez, Ester Alvarez de Terra, María Pérez de Saenz, Sara Urtubey de Cuestas, Sara Falcone de Forteza.

Señoritas: Carmen Muñoz Arocena, Carlota de Pena Díaz, María Elisa Wilson, Matilde y Elvira Penco Illa, Clara y Valentina Pineyrúa Winterhalter, Clara y María Inés Bayley Bustamante, Juanita Berro García, Simona Capurro Charry, Lía Capurro Aguirre, María Elena Mendivil Natto, Margot y Beba Zalduondo Lerena, Margarita Cat Alvarez Rodríguez, María Elena Martínez Arboleya, Elisa Nocetti Mullin, Mercedes Terra Ilarraz, Haydée Cat Alvarez, Sara Forteza Falcone, Sara Cuestas Urtubey, Celia Munyo, Delia Gaffa Simoes, Ana Vázquez Piera, Margarita e Isabel Saavedra Barrozo, Paquita Madriguera, Justa Wilson, María Antonia Pareja Guani, Elisa Bosch Santos, Julieta Gianelli Suárez, Beba Montaldo de León, María Concepción Howard Fuller, Lucilia de Souza Ribeiro, Ilda y Enriqueta Silveira Reilly, Beba Stirling Alice Rospide Serran, Sara Casch, María Teresa Hughes García Lagos, Clementina Vidal Sosa Díaz, Emilia y Elvira Mousques Caligari, María Antonieta Olvera Sala, Delia y Sofía Rodríguez Castro, María Carolina y Margarita Pérez, Berta Benavidez, Irma y Marta Rodríguez Larreta, Ilda y Celma Castellanos Viñarnobo, Alicia Berro, Celia González Lerena.

Un saludo al Gral. Mangin

Del Poeta JULIO RAUL MENDILAHARSU

Saludo poético al general Charles Mangin, por su autor, nuestro poeta compatriota Julio Raúl Mendilaharsu, en la recepción realizada anoche en Legación de Francia, en honor del ilustre huésped.

AL GENERAL MANGIN

General, no estan reñidos el canto y la bayoneta.
En el alma del guerrero y en el alma del poeta
hierve la misma inspiración,
cuando tiene el heroísmo de los campos de batalla
y el ritmo de las estrofas que, como obuses estalla
una fraterna aspiración.

La paz, siempre, fué eximio ensueño de los latinos.
Sus corazones la ansiaban, coronando sus destinos
para que nueva humanidad,
sin la herida de la bala y sin la herida del tajo,
se consagrase a las lides promisoras del trabajo
con igualdad y libertad.

La paz, fué, en nuestros pueblos, una tierra prometida,
Sion de rosas, pertumando los senderos de la Vida,
santa y eterna bendición
que ya alzaba sus mirajes, antaño, con los hebreos
Isaías y Miqueas, inflamados de deseos
en porvenir de perfección.

Mas aún la grey retuércese de dolor y de esperanza.
El oasis jubiloso, por la dicha, no se alcanza.
No nos podemos redimir.
Aún rugen los instintos como rudos acicates
que arrastran a las flamígeras arenas de los combates
adonde márchase a morir.

Hay países que, al ser fuertes, pretenden la hegemonía.
Nada detiene su ímpetu invasor. Lanzanse un día
igual que tigre o león
para domeñar con zarras la mas codiciada presa.
¡Pero, General, los pueblos conocen la Marsellesa
y su tonante rebelión!

Si alguna vez hay eclipses que entenebrecen con pena.
Si alguna vez, la derrota quita una Alsacia y Lorena,
al gran cariño maternal.
llega el día del desquite, cuando vuelve la victoria
a consagrar el derecho proclamado por la historia
con grito crudo e inmortal.

Sin embargo, no hay desquite cuando falta quien prepara
los músculos y el espíritu. El horizonte se aclara,
al recibir la juventud,
la enseñanza dura y pura que transforma el ciudadano,
en nudo de bizarría, de cuyo temple espartano
puede saltar bélico alud.

¡Honor y gloria hacia quiénes comandaron con firmeza!
¡Honor y gloria hacia quiénes modelaron la proeza
y sobre tierra colonial
prepararon las legiones de la epopeya futura!
El Africa fué maestra y su enseñanza perdura
en la conflagración mundial!

Fué en regiones inclementes, Senegal, Congo, Guinea,
Sedán, Mauritania, Nilo, que se agitó la marea
llegando al Rin en somatén.
Y Vos, General, vos fuisteis de los altos elegidos
Vos condujisteis al triunfo a los hijos de vencidos,
Vos, General Charles Mangin.

Alferez a veintiún años. De familia de guerreros.
Cuando niño, a vuestros padres les hallasteis prisioneros
entre las manos del teutón.
Sarreburgo, la nativa ciudad estaba anexada.
y, en aras de su rescate, creció hosca y exaltada,
del militar, la vocación.

Alferez a veintiún años y tres heridas en Diena
no abaten vuestra energía que al padecimiento ajena
es vivo culto por Niké.
Vais con Marchand a Fachoda y más tarde es en Marruecos
donde hilvanáis las hazañas cuyos imborrables ecos
vienen de Fez y Maraké.

Vuestras campañas se sellan con luminosos jalones.
La Legión de Honor os llega. Aumentan vuestros galones.
Sois un fulgente paladín,
que vislumbra la amenaza del venidero horizonte.
Bajo el sol tropical, frente al mar, al desierto, al monte,
veis roja va el agua del Rin.

General, llega la hora de la justicia suprema.
Yo siento resquebrajarse el molde de mi poema
ante la magna evocación
de Francia que, en el peligro, desgarrada ya su carne,
se bate hasta lo imposible para afirmar en el Marne
una mesiánica misión.

Si hay ofensivas, ¿quién tiene empuje más poderoso?
En Flandes, Verdún, Champaña, fuisteis el jefe impetuoso
con lo impetuoso lorenés.
¡Honor y gloria al herido tres veces, otrora, en Diena!
¡Honor y gloria al patriota, reintegrador de Lorena!
¡Su Sarreburgo hoy es francés!

General, Montevideo, el Uruguay, os admira.
En él sois el bienvenido y la ovación que delira
tal como un himno triunfador
se os ofrenda, porque siempre junto al valor denodado
tuvisteis celo paterno para el humilde soldado
y, por ello, vuestra espada tiene lágrimas de amor!

Julio Raúl Mendilaharsu.



Aspecto de la mesa en el almuerzo ofrecido por "Le Drapeau"

EN LA CASA DE GOBIERNO

A las 9 horas, se sirvió el banquete oficial en el salón principal del Palacio de Gobierno.

Una excelente orquesta ejecutó el himno uruguayo y la Marsellesa.

La cabecera de la mesa fué ocupada por el Presidente de la República quien tenía a su derecha al general Mangin, Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Juan Antonio Buero, Ministro de Italia Marqués Marazzi, de Monnari; Ministro de Cuba señor [illegible] y Ministro del Paraguay señor Rivarola, a su izquierda el Presidente del Consejo Nacional de Administración señor José Batlle y Ordóñez, ex Presidente de la República doctor William, Ministro de la Argentina señor Carlos de Estrada, Ministro de Hacienda doctor Ricardo Vecino y Presidente de la Asamblea Representativa Departamental señor Guillermo Otero. Al frente, el Presidente del Senado doctor José Espalter y a su derecha el Presidente de la Cámara de Representantes doctor José F. Arias, Ministro de la Guerra y Marina General Sebastián Buquet, Ministro de Obras Públicas Arquitecto Humberto Pittamiglio, Ministro de Bélgica Mr. Ketels y doctor Javier Mendívil; a su izquierda el consejero señor Pedro Cosio, Ministro del Interior doctor Gabriel Terra, Ministro de Francia Mr. Auzouy, Jefe de Policía General Pintos, Ministro del Brasil doctor Guimaraes y Presidente de la Comisión de Milicias del Senado señor Basilio Muñoz.

A los postres el señor Presidente de la República pronunció el siguiente discurso:

Discurso del Presidente de la República

Señor General:

En las horas de inquietud y en aquellas en que la esperanza estremecía el corazón de nuestros amigos, en las alternativas terribles del ataque a Verdún o de su gloriosa liberación, en la última ofensiva contra París o en el transcurso de la marcha triunfal que culminó en el Rhin con la libertad de vuestra provincia nativa, en medio de aquél incesante y nervioso trepidar del cable que trasmitía al mundo los nombres de tantos héroes, vuestra personalidad, señor General Mangin, nos impresionaba. Como una encarnación del espíritu de Francia, viviendo cada día con fe inquebrantable en la victoria y por una firme voluntad de realizar esa fe.

Entonces, siempre os vimos, general, en los momentos supremos, más fuerte que la angustia que oprimía todos los corazones, más fuerte que la ola siniestra que tronchaba vidas por doquier, que destruía vuestras bellas ciudades, vuestras risueñas campiñas y vuestros bosques milenarios, más fuerte que el desastre, erizido en formidable paladín guerrero del sueño de Francia, donde se jugaba la suerte del mundo con relación al Derecho, a la Justicia y a la Libertad.

Pasado aquél lustro de dolor y de ruina, Francia os ha confiado una misión ante nuestra América, de simpatía y de fraternidad, y ese doble aspecto de vuestra vida, que os dió gloria en la guerra y os da un puesto prominente en las fecundas tareas de la paz, es la característica del genio de vuestra raza, grande por el valor y el idealismo, por el empuje heróico y por el esfuerzo del trabajo y el brillo de la intelectualidad.

Y de ese valor y de ese idealismo, que tanta influencia han tenido en la evolución humana, fué campo directo de acción, hace media centuria, esta misma ciudad, que ahora se regocija con la presencia de vuestra misión y que entonces se desangraba, resistiendo a la tiranía, en un sitio de nueve años.

Las colonias extranjeras ofrecieron en aquellas horas dolorosas, su concurso a la Defensa y los franceses le aportaron una legión de más de tres mil hombres, que combatió bajo la bandera tricolor y al mando del caballeresco coronel Thiedbaut, soldado de las guerras napoleónicas.

Ante la presión de acontecimientos internos y externos, el gobierno de Luis Felipe dispuso que los legionarios disolvieran su falange, prohibiéndoseles el uso de su enseña nacional. Pero ellos, íntimamente solidarizados con los defensores de Montevideo y enardecidos por la justicia de su noble causa, no les abandonaron en aquellos momentos de angustia y decidieron adoptar la ciudadanía uruguaya, para seguir luchando por nuestra libertad.

Ese gesto, que por lo espontáneo y desinteresado, no tiene precedentes en la historia, arrancó a nuestro ministro de la Defensa, general Melchor Pacheco y Obes estas palabras inolvidables: "Franceses: el día del peligro tendrís la derecha en nuestras filas, y de hoy para siempre el primer lugar en nuestros corazones". La única conquista que esta tierra podría sufrir, hoy, vosotros se la habéis impuesto, [illegible] conquistado su amor, su gratitud, su admiración de un modo indeleble. [illegible]

[illegible] Una amistad como la que se apoya en afinidades [illegible] históricos [illegible] todas simpatías [illegible] antecedentes.

[illegible]

Respuesta del General Mangin

Contestando al Presidente de la República, el General Mangin pronunció en francés el discurso que traducimos:

«Señor Presidente:

[illegible]

Nada en efecto caracteriza mejor el estado de espíritu del gobierno de la República, que la elección que ha hecho de aquellos que fueron sus soldados en la guerra, para llevar a los pueblos amigos su mensaje de fraternidad en los umbrales de la paz reconquistada.

Pero esta inspiración nuestros hombres [illegible] contrado en sus corazones antes que en su razón, y para comprenderla tan bien es vuestro corazón de amigos, que debo agradecer ante que a vuestra inteligencia política.

Así pues, es el alma de Francia la que vuestra alma ha adivinado y me ha parecido que siguiendo el ejemplo de su ilustre Presidente, el pueblo uruguayo entero había interpretado también con la misma precisión, el gesto de mi patria.

Si Francia que no ha querido la guerra pero que la ha hecho hasta el final, Francia que para defenderse hasta su libertad y hasta su triunfo, consintió el sacrificio de tantos bienes preciosos que constituían su riqueza, su gloria y su alegría, dejó destruir tantas ciudades pobladas de monumentos en los que se inscribía su historia, devastar tantas campiñas fecundas y fértiles, saquear tantas usinas en producción continua. Francia, finalmente, que ha visto caer en los campos de batalla un millón cuatrocientos mil de lo mejor de sus hijos, Francia quiere la paz tan caramente pagada, y ya por la paz ha sacrificado más de lo que razonablemente podía esperarse de ella. Pero su instinto de abnegación igual a sus virtudes guerreras, y lo prueba empleando hoy en día para invitar a las naciones amigas a la unión en el trabajo a los mismos que ayer enviaba a combatir.

Me siento más feliz de cuanto podía esperarlo por la respuesta que le hacéis, y feliz me sentiré también, señor Presidente, de llevarle el eco fiel de ese reconocimiento que habéis querido proclamar por lo que han hecho algunos de sus hijos hace tres cuartos de siglos.

Las palabras del general Pacheco y Obes, que acabais de recordar, nosotros las conservamos inscriptas, como una de sus mas bellas páginas, en el libro de oro de nuestra nación.

[illegible]

LA RECEPCION EN LA LEGACION DE FRANCIA

[illegible]

LA MISA DE HOY

Hoy a las 9 el general Mangin, de acuerdo con sus creencias religiosas, oirá la misa del precepto en la Iglesia de los Franceses, en la calle Herrera y Obes. Dirá esa misa el Rdo. P. Verón.

LOS VOLUNTARIOS FRANCESES

Los voluntarios franceses habían resuelto visitar hoy en corporación al General Mangin, para hacerle entrega de un pergamino, saludando al que fué su [illegible]

[illegible] En ese momento sus compañeros del Centro de Voluntarios [illegible] la entrega del pergamino se efectuará en la Estación [illegible] durante la ceremonia de la condecoración de los [illegible] que les entregará el General Mangin.

EL DESFILE MILITAR

[illegible] de la tarde de [illegible] en la Rambla [illegible] formación militar [illegible] Presidente de la [illegible] General Mangin. El Presidente [illegible] espada al ilustre soldado [illegible] con el Jefe de Estado Mayor [illegible] Da Costa. [illegible] palco presidencial [illegible] de Infantería de Marina. [illegible] Batallón de Marina [illegible] Brigada de Infantería N.o 1 — Batallón N.o [illegible] Batallón N.o 14 [illegible] Batallón N.o 2 [illegible] Batallón N.o [illegible] Regimiento [illegible] Batallón de Zapadores N.o 1. Batallón de Pontoneros N.o 1. [illegible] Regimiento de Artillería N.o 2. Regimiento de Artillería N.o 3. [illegible] de Caballería [illegible] Regimiento de Caballería N.o [illegible].

EL DINER CONCERT

[illegible] de las notas de alto relieve dentro del programa de agasajos que se viene desarrollando en honor del general Mangin, lo constituirá el espléndido diner del Parque Hotel, [illegible] del cual se tejen toda clase de ponderaciones. El comedor y el gran salón, serán objeto de artísticos adornos alusivos al pabellón francés, destacando el arreglo de las mesas una novedad de simpático gusto. [illegible] más granado de nuestra sociedad ha solicitado ya estas mesas y el conjunto de la reunión será de un magnífico efecto. El diner, será seguido de un gran baile, en el que tomarán parte las niñas de nuestra sociedad que con su belleza prestarán [realce] al prestigio de los grandes acontecimientos.

EN EL TEATRO URQUIZA

Reina gran animación por la velada que en la noche del lunes se efectuará en el teatro Urquiza en honor de nuestro distinguido visitante el general Mangin. La compañía francesa que con tanto éxito trabaja en aquel teatro brinda así un nuevo aliciente a nuestro público que le viene demostrando sus marcadas simpatías.



El general Mangin en el Colegio de las Reverendas Hermanas Dominicas

CRONICA SOCIAL

VIAJEROS—

Parte en estos días para Buenos Aires, el señor Carlos Bastos Díaz.

—Después de haber pasado una corta temporada en Colonia Suiza, regresaron el señor Carlos María Suárez Fuller y su señorita hermana Jorgelina.

—Parte proximamente para la vecina orilla, donde pasará una larga temporada, la señora Bernardina Sánchez de Illa.

Al Salto el Sr. Eduardo Bustamante.

—De Colonia Suiza han regresado la señora Jorgelina Fuller de Suárez Pérez.

—Para Melo el Sr. Eduardo Luis Caravia.

—De Río Negro, el Sr. Santiago Etchenique.

—La Sta Margarita Spamgemla invitación, que ofrece pasar esta noche horas de grata y culta sociabilidad en el ambiente tan simpáticamente fraterno.

Mañana a las 9 el general Mangin, de acuerdo con sus creencias religiosas, oirá la misa de precepto en la Iglesia de los Bayoneses, en la calle Herrera y Obes. Dirá esa misa el Rdo. P. Viron.

—Partió para Río Negro el Sr. Eduardo Palladares Nin.

—El jueves partió para Buenos Aires donde seguirá sus estudios de Bachillerato, el joven Juan Cunha Costa.

—Partió para su estancia en Florida, donde demorará una temporada, la señora Josefa Olazábal de Cortabarría.

LAS REUNIONES EN EL PARQUE HOTEL—

EL TE DANZANTE Y EL DINER CHIC DE HOY — El Salón del Parque Hotel reunirá hoy de tarde y de noche a buena parte de la sociedad con motivo del Te Danzante y del Diner Chic, que se realizan allí todos los domingos. Para el primero hay un gran pedido de mesas, contándose además con un variado y magnífico programa de baile que hará oir la orquesta Warren. El té de hoy va a ser, dado el entusiasmo que hay en sociedad, una nota social magnífica. El "diner" para el que ya solo quedan algunas mesas disponibles, constituirá una nota mundana de gran brillantez. Sabemos de un núcleo extenso de niñas y caballeros que se reunirán en una gran mesa.

GRAN FIESTA SPORTIVA—

Ha quedado fijada para el 22 de este mes la gran fiesta sportiva que se realizará en el Parque Central. En ella tomarán parte muchos de nuestros más distinguidos sportmans y sabemos que se trata de un partido de verdadero interés. Una comisión de niñas conocidas prestigiará esta fiesta cuyos beneficios se destinan a meritorias obras de caridad.

FIESTAS Y REUNIONES—

En su elegante residencia de la calle Colón, festejará hoy su día la señorita Esther Shaw Pareja, fecha que dará margen a una fiesta de verdadera selección dadas las vinculaciones de ambos nombres, en nuestro mundo de mayor prestigio.

Circula muy agradablemente, en el extenso núcleo de sus relaciones, la noticia de que en breve, los esposos Cuestas-Urtubey, ofrecerán un hermoso recibo en honor de las amigas de su señorita hija Sarah, niña que cuenta entre el elemento jóven de distinción, con señaladas preferencias.

La niña Blanca Lasala, ofrecerá hoy una lucida fiesta infantil, en ocasión de festejar su día. Un crecido número de pequeña concurrencia, participará de tan agradable programa.

ENFERMOS—

Comunicaciones de San José, nos hacen saber que continúa siendo muy delicado el estado de la señora Natividad Larriera de Herrera.

—Se encuentra muy mejorada, después de varios días de enfermedad, la señora Isabel Díaz de Bastos.

—El Dr. Luis Melián Lañnur, será sometido en breve a un tratamiento que es la última palabra de la ciencia, para la enfermedad que viene padeciendo desde hace algunos años.

—Se halla ligeramente enferma la Señorita Sara Moratorio Rivera.

—Con un resultado muy satisfactorio, fué sometido ayer a una pequeña intervención quirúrgica, el niño César Elixen Blixen.

—Sigue siendo de cuidado, el estado del señor Alfredo Silva y Autuña.

—Se ha operado una reacción muy favorable en la salud del Sr Isidoro Pérez.

—Completamente restablecida, la señorita María Angélica Polanco Moratorio.

—También restablecida la niña Ercilia Muñoz Muñoz

—Continúa enferma la señora Margarita Mendy de Betelu.

—Está enferma desde hace varios días la Srta. María Julia Moratorio Linares.

—La Sra. Chela Ayala de León se encuentra enferma de "grippe".

—Enfermo el Sr. Eduardo Vargas Martínez.

—Desde hace varios días se encuentra enferma la Sra Ana de León Marexiano Gandós.

—Se encuentra algo enferma la Sra. Elena Alvarez Moulia de Calamet.

—La niña de Pérez Nin, está delicada de salud.

—Enfermo el Sr. Julio Rey Sienra.

—La niña Amalia Mezera Alvarez está muy mejorada.

ASOCIACION CORAL—

Suspensión de una audición

—La señorita Socorrito Morales Arrillaga, de acuerdo con la Dirección de la Asociación Coral, ha postergado el recital que la primera iba a ofrecer en la sede de esta institución, debido a los numerosos actos que se efectuarán en estos días en homenaje al general Mangin. Oportunamente se fijará la fecha de la realización de este interesante recital de canto.

ENLACES—

Ha quedado fijado para los primeros días de Diciembre, el enlace de la señorita Cora Fernández Moratorio con el señor Jaime Montoro Elzaurdia.

—Ha sido postergado para el sábado próximo el enlace de la señorita Celia Morrison con el Sr. Juan Cossini, anunciado para hoy.

TEATROS

URQUIZA -

Un gran éxito alcanzó anoche la compañía del Athenee, en la versión de "La Danseur de Madame", alegre y divertida pochade de que tuvo una excelente interpretación.

Para hoy, la compañía de Ch. Rozemberg, anuncia dos funciones, dándose de tarde "Javais uno marraine", original comedia de Paul Moncousin, y de noche, "Petit Café", la hermosa obra de Tristán Bernard, que ha sido uno de los mayores éxitos que ha alcanzado la compañía que actualmente trabaja en el Urquiza.

Mañana lunes, 3 de octubre, a las 9 y 15, gran función de gala en homenaje al ilustre general Mangin, con la comedia en tres actos, de Coolus y Hennequin, "Amour quand tu nous tiens!".

OPERA VALLIN-CRABBE —

Publicamos a continuación el programa de la primera función, que según hemos noticiado, realizarán los notables artistas, pasado mañana, en la sala de la calle Ibicuy:

Primera parte. — "Le Maitre de Chapelle", ópera cómica en un acto, música de Fernando Paer.

Reparto. — Bernabé, maestro de música: Armand Crabbé (barítono). Gertrudis, su mucama: Ninón Vallin, (soprano). Quinteto de cuerdas y piano (arreglo del mismo autor), dirigido por el maestro Arturo Luzzatti.

Segunda parte. — "Le Secret de Suzanne", ópera en un acto, música de Wolff Ferrari.

Reparto. — Conde Gil: Armand Crabbé (barítono); Su esposa, Condesa Susana: Ninón Vallin (soprano). Un sirviente (que no habla): señor N. N.

Quinteto de cuerdas y piano (arreglo del mismo autor), dirigido por el maestro Arturo Luzzatti.

Tercera parte. — "Viejas canciones del Siglo XVIII". — Señora Ninón Vallin y señor Armand Crabbé.

Dueto de "lañe. — Dúo de l'Escarpclete, de la ópera "Veronique", del maestro Massager.

Barcarolle des "Contes d'Hoffmann", de Offenbach.

EL CONCIERTO DE ANOCHE—

Presentáronse anoche ante una sala numerosa y selectamente concurrida, los componentes del prodigioso cuarteto de Stutgart, quienes después de haber obtenido una serie de triunfos, con las audiciones realizadas en Buenos Aires, vienen a despedirse del público montevideano, que tan brillante acogida ha brindado a los eximios artistas.

La interpretación de las obras que figuraban en el programa de anoche, sin duda alguna, el mejor de todos los ofrecidos, fué sencillamente maravillosa.

Imposible resulta analizar la multitud de bellezas, las infinitas nuances, los brillantes colcridos, los prodigios de justeza y ritmo impecable que imprimieron los cuartetistas famosos a los diversos tiempos de cada una de las obras que ejecutaron, principalmente al Cuarteto Op. 59 Nro 1, de Beethoven, cuyo sublime adagio "Molto e mesto", llega a lo más íntimo de nuestro ser, transportándonos a una región ideal donde impera la suprema felicidad no exenta de suave melancolía.

En tan breve comentario, sólo podemos decir que el auditorio vibró emocionado al oir la magistral y sentida versión del inspirado nocturno del magnífico cuarteto de Borodine, que fué estruendosamente ovacionado, pidiéndose el bis con insistencia.

El recuerdo de la velada artística de anoche, quedará, sin duda, indeleble en la mente de los aficionados a la verdadera música, al arte puro, a las finas emociones espirituales, como una de las manifestaciones más elevadas de la inteligencia humana, tanto por la sublimidad de los geniales compositores de las obras ofrecidas, como por la disciplina y comprensión artística de los intérpretes.

Esta tarde dan el último concierto ante nuestro público, y no dudamos que será otro éxito franco y clamoroso.

Los prodigiosos artistas ejecutarán el siguiente programa:

I

Cuarteto en Re Mayor. — Mozart. — I Allegretto. II Andante. III Menuetto. IV Allegretto.

II

Trío Serenata en Re Mayor, op 8. — Beethoven. — (Para violín, viola y violoncelo). — I Marcia - Allegro. II Adagio. III Menuetto - Allegretto. IV Adagio - Scherzo - Allegro Molto - Adagio - Allegro Molto - Adagio. V Allegretto alla Polacca. VI Andante quasi allegretto. VII Marcia - Allegro.

III

Cuarteto en La Menor op. 132. — Beethoven. — I Assai sostenuto - Allegro. II Allegro ma non tanto. III Canzona di ringraziamento offerta alba divinita da un guarito, in modo lidico: Molto adagio - Sentendo nuova forza: Andante. IV Alla Marcia assai vivace. - Piú Allegro. — Allegro appasionato.

En el vapor "Reina Victoria", se embarcarán mañana para Europa, los componentes del maravilloso cuarteto.

SOLIS —

En este teatro se realiza esta noche, la velada literaria que hemos anunciado, en honor del general Mangin, y cuyo programa conocen los lectores.

No dudamos que este festival, al cual asistirá el Presidente de la República, los Altos Poderes el Cuerpo Diplomático, ha de alcanzar las proporciones de un verdadero acontecimiento.

Prevenimos al público que hoy estarán en venta en la boletería del Solís, las pocas localidades que quedan disponibles para la velada de esta noche.

18 DE JULIO —

Tres funciones anuncia para hoy la Compañía de género chico, que actúa en el teatro de la Avenida, despidiéndose del público montevideano que la ha favorecido con su presencia durante la larga temporada realizada.

El programa para estas funciones de despedida, que han de verse sin duda, numerosamente concurridas, podrá encontrarlo el lector en la sección respectiva.

PAQUITA MADRIGUERA —

La inteligente intérprete de las obras del malogrado maestro Granados, a quien nuestro público ha tenido ocasión de aplaudir en sus recientes audiciones, prepara en estos momentos un recital de piano, que posiblemente se realizará el sábado próximo en la sala de "La Lira".

Dadas las sobresalientes condiciones artísticas de esta distinguida intérprete, y la excelencia del programa que oportunamente daremos a conocer a los lectores, podemos desde ya, augurarle un brillante y justificado éxito.

ARTIGAS —

Esta tarde se realiza una matinée dedicada al mundo infantil, habiéndose combinado un interesante programa.

La numerosa concurrencia que asiste todas las noches a las funciones del gran Circo Mejicano, aplaude los actos de acrobacia y los prodigiosos equilibrios que realizan los Codona y los Rodriguez—así como los números de bailes, pruebas, animales amaestrados, ejercicios ecuestres y demas variedades que se ofrecen en el Artigas.

Mañana se realizará una gran función en honor y beneficio de la Sociedad "Jeanne D'Arc", despidiéndose con las funciones a efectuarse el Martes, esta compañía que tanto éxito ha obtenido en su actual temporada.

ROYAL —

Los números presentados en las últimas funciones obtuvieron la más franca aceptación. The Dorinos, son zapateadores de valor, cuyos trabajos son realzados de una fuerte nota de comicidad. Mendoza - Cafre, es un buen dueto de cantos nacionales y Odeama, una simpática estrella argentina.

Además encontramos en el cartel, cantantes y atracciones de mérito entre las cuales podemos citar a Elba Madrid, Carmen Mendoza, La Cianita, Trío Pereira-Roma-Marchessi, Laura Gascón, Lola Ricarte sin omitir las dos excelentes atracciones llamadas Miss Lopez y su excentrico, y Towa and D'Hortys, números estos que el respetable aplaude frenéticamente cada noche.

Para hoy se anuncian 2 acontecimientos: a las tres de la tarde una matinee familiar excepcional visto la selección que preside a su programa y después a las 18 y media (6 y 1|2 de la tarde) inauguración de las secciones vermouth que tendrá lugar en adelante, con presentación de la célebre cinta de cinematografía "el Triunfo de Venus" a precios verdaderamente baratos, o sean: Palcos sin entrada, $ 0.60. Plateas con entradas, 0.25. Entrada general, 0.15. Delanteros de Paraíso, 0.05 y paraíso, 0.10.

MARITIMAS

SOUTHERN CROSS

Ayer debió salir de Nueva York con destino al Plata el vapor americano "Southern Cross", de características idénticas al "American Legión", desplaza 21.000 toneladas, mide 535 piés de escolra y desarrolla una velocidad máxima de 18.5 nudos por hora.

Este vapor será incorporado permanentemente al servicio de pasajeros que entre el Plata y Nueva York mantiene la Munson Line, siendo este viaje el primero que realiza por estas latitudes.

AVON

De acuerdo con lo que habíamos anunciado salió ayer de mañana de nuestro puerto, con destino a Southampton, el vapor inglés "Avon" de la Royal Mail.

Tomó pasajeros, carga y correspondencia.

MARTHA WASHINGTON

Este vapor americano salió en la mañana de ayer con destino a Río Janeiro y New York.

Igual que los anteriores tomó pasajeros, carga y correspondencia.

TOMASSO DI SAVOIA

Para Génova y escalas salió ayer el vapor italiano "Tomasso di Savoia" con pasajeros, correo y carga.

Su primer puerto de escala será Santos.

VESTRIS

Probablemente llegará en el día de hoy a nuestro puerto, el vapor inglés "Vestris" de la Lamport Holt.

Conduce pasajeros, correspondencia y carga, habiendo hecho escalas en Barbadas y Río de Janeiro.

AMERICAN LEGION

Esta rápida nave americana, se encontrará en nuestro puerto mañana de tarde procedente de New York y Río Janeiro.

Conduce numerosos pasajeros para ambos puertos del Plata.

En el viaje entre Nueva York y Rio empleó 11 días y 6 horas, tiempo hasta ahora nunca marcado por ningún vapor.

FORMOSA

Tenía anunciada su salida ayer de Marsella, el vapor francés "Formosa" con destino al Río de la Plata, hacia donde conduce numerosos pasajeros, carga y correspondencia.

PLATA

Tiene anunciada su salida de nuestro puerto el próximo martes 4 del corriente, el vapor francés "Plata" de la C. G. de Transport Marítime.

Hará escalas en Río Janeiro, Dakar, Las Palmas.

FLUVIALES

Salió anoche para la vecina orilla, el vapor "Ciudad de Buenos Aires".

Llega y sale hoy el "Cabo Santa María".

CORRESPONDENCIA DIARIA

Llegará hoy correspondencia procedencia de Norte, Centro América y Brasil, por intermedio del vapor inglés "Vestris".

—Ayer salió despacho para Brasil, Centro, Norte América y Europa por, intermedio de los vapores italiano "Tomasso di Savoia", americano "Martha Washington" e inglés "Avón".

Mañana se recibe correspondencia en el correo hasta las 22 horas para el despacho que transportará el vapor español "Reina Victoria Eugenia" con destino a Brasil y Europa.

NOTICIAS DE VAPORES

Los siguientes vapores han llegado del Río de la Plata:

Deseado, a Liverpool, el 28 de Septiembre.
Yildum, a San Vicente, el 27.
Gllier, a San Vicente, el 27.
Amiral Villaret, de Joyeux, a Tenerife el 27.
Zeelandia, a Lisboa, el 27.
Portreath, a Falmouth, el 27.
Hilda, a Amberes el 25.
Angelo Toso, a Barcelona, el 23.
Pallas, a Avilés, el 20.

Los siguientes vapores, han salido para el Río de la Plata:
Darro, de Lisboa, el 26.
Aroiamendi, de Bilbao, el 22.
Ansaldo San Giorgio IV, de Nápoles, el 21.
Para Bahía Blanca salió.
Ardgowan, de Newport, el 28.

DEPORTES

FOOTBALL

EL PRIMER MATCH

Hoy se dará principio al gran certamen de América, con la intervención de brasileños y argentinos.

Se cumplirá así la primera parte del fixture aprobado anteanoche por el Congreso de la Confederación, habiendo despertado el match de la referencia una expectativa enorme entre los aficionados de la capital vecina.

La lucha promete ser brillante a la par que de una importancia única y verdadera; ella nos servirá para cerciorarnos de manera firme y definitiva de las cualidades de los adversarios, que son, conjuntamente con los nuestros, las fuerzas más poderosas de esta parte del Continente.

El cuadro argentino si bien no posea la potencialidad de años anteriores en virtud del cisma que se mantiene en el ambiente footballístico del país vecino, es lo suficientemente potente como para augurarle una colocación envidiable dentro de la escala de posiciones.

En lo que respecta a su rival, los brasileños, son varias las conjeturas que al respecto se hacen. Mientras unos se empeñan en asignarle mayor preparación y armonía que el que defendió los colores de la tierra del norte en el campeonato de Viña del Mar, otros aseguran que el efectivo no es superior a aquél.

De todas maneras creemos estar en lo cierto si afirmamos que los albi-azules tendrán que verselas con un contendor empeñoso y respetable, que luchará con firmeza por obtener los primeros laureles de su campaña en el certámen que se inicia.

TURF

Competidores y montas

Premio Craonne — 1800 metros
1 Chumbazo 57, J. Pérez.
2 Teniente 54, no corre.
3 Téte D'Allumette 51, H. P. Cía.
4 Garrafal 51, N. Bolonia.
5 Garufero 48, N. González.
6 Charleroi 45, J. J. López.

Premio Neuville — 1400 metros
1 El Nato 56|54 k., N. González
2 Overbig 56, F. Gómez.
3 Retoño 56|52, C. Ibarra.
4 Sicler 56, A. Maceiras
5 F. de Yayo 54, J. R. Montero
6 Ginebra 54, L. Alvarez
7 Polo 53|51, J. J. López
8 Berretín 53, A. Avero
9 Gótico 53, P. C. Moreno
10 Batacazo 53|49, N. Bolonia
11 Rodó 53|49, F. Martínez

Premio Saint Vaast — 1300 metros
1 Soissons 55, E. Muraña
2 Filamento 55, N. González
3 M. Angel 55, J. R. Montero
4 Tapir 55, M. Bentancor
5 Ateo 55, L. Alvarez
6 Marshal 55, F. Gómez
7 Linterna 55, E. Ponciolo
8 T. de Suite 55, P. C. Moreno
9 Valencia 55, I. Leguisamo

Premio Aisne — 1600 metros
1 Malaquita II 57|55, N. González
2 Zaire 54, P. C. Moreno
3 Silena 51, L. Alvarez.
4 Basilea 49, E. Rodríguez.
5 Sol y Sombra 48, I. Leguisamo
6 Chiquilina 48|45, H. P. Cía
7 Neurosis 47, X. X.
8 La Payanca 47, A. Avero

PREMIO PRODUCCION NACIONAL.—2.000 metros
1 (Mandarín 57, P. C. Moreno
2 (Mendocino 57, no corre
3 Dyfoam 57, E. Ponciolo
4 Viriato 57, J. Silveira.
5 Metropole 57, I. Leguisamo
6 Néctar 57, F. Gómez
7 Joujou 55, J. R. Montero

Premio Verdun — 2000 metros
1 Pripool 57, J. R. Montero
2 Merry Chap 56|52, N. Bolonia.
3 Mendocino 52, P. C. Moreno.
4 Zorzal 52, I. Leguisamo.
5 Salvaje 50, E. Muraña.

Premio Soissons — 1300 metros
1 La Carabela 57, A. Avero
2 Guinpool 54, J. R. Montero
3 Melancólica 52, I. Leguisamo.
4 Volcán 49, no corre.
5 L. Towers 45, J. J. López

Premio General Mangin — 2400 metros
1 Chimango 60, E. Ponciolo
2 Marocco 50, I. Leguisamo.
3 Gazcón 45, A. Avero
4 Grey 45|42, H. P. Cía

TURF ARGENTINO

Competidores y montas

(INFORMACION TELEGRAFICA)

Premio Charming — 1700 mts.
1 Tabobá 58, M. Lema.
2 Carlovingio 58, J. di Tomaso.
3 Huyá 58, L. Coronel.
4 Timonel 55, R. Pelletier.
5 Visto 55, S. Ruiz.
6 Apoliyao 55, D. Torterolo.
7 Berenjenal 55, A. Grassi.
8 Beligerante 52, M. Acosta.
9 Futre 52, M. di Biasse.

Premio Heredia — 1100 metros
1 Whirliza 56, P. Ferrari.
2 Impresión 56, S. Ruiz.
3 Lye 56, C. Fenucci.
4 Amelia II 56, R. Carabajal.
5 Chavra 56, A. Grassi.
6 Palaciana 56, M. di Biasse.
7 Buena Fé 56, E. Ruiz.
8 La Rafaje 56, P. J. Ramírez.
9 Queen Mary 56, J. di Tomaso.
10 Es Así 56, F. Arcuri.

Premio Pan Pan — 1800 metros
1 Chile 56, D. Torterolo.
2 Dont 56, A. Grassi.
3 Ministro 56, no corre.
4 Souville 56, C. Fenucci.
5 Pan 56, R. Pelletier.
6 Sello 56, R. Rivero
7 Don Lauro 56, T. N. Fernández.
8 Angelito 56, X. X.
9 Sebastopol 56, E. Peñaloza.
10 Lord Primorose 56, M. Altamiranda.

Premio La Natita — 1800 mts.
1 Quintilla 56, S. Ruiz.
2 Cojinette 56, M. Lema.
3 Biotzena 50, R. Pelletier.
4 Milonguita 49, L. Alvarez.
5 Smile 48, J. S. Berean.
6 Hipérbole 46, no corre.
7 Cyrene 46, E. Ruiz.
8 Petite Folie 46, T. Torrilla.
9 Gran Colecta 46, R. Peña.
10 Malquerida 45, M. Acosta.
11 Reve Dore 42, A. Vidal.
12 Mazorca 40, I. Casaigne.
13 Fibra 40, M. di Biasse.

Premio Estados Unidos del Brasil — 1600 metros
1 Zig Zag 60, S. Ruiz.
2 Girasol 59, T. N. Fernández.
3 (Moloch 60, F. Arcuri.
4 (Winged 59, R. Pelletier.
5 (Gral. Brusiloff 60, R. Rivero.
6 (Tesón 59, J. Fernández.
7 Buen Ojo 60, D. Torterolo.

Premio Saint Emilión — 2000 metros
1 Tripitas 55, M. Lema.
2 Matach 52, P. J. Ramírez.
3 Raffetto 52, E. Ruiz.
4 Colastiné 52, D. Torterolo.
5 Tartarín 52, R. Pelletier.
6 Floripón 52, M. di Biasse.
(7 Burlón 52, T. N. Fernández.
(8 El Malacate 52, M. Altamiranda.
9 (Caballero 52, F. Arcuri.
10 (Malquerida 50, no corre.
11 Estampilla 50, R. Carabajal.
12 La Salada 50, no corre.
13 Spécula 50, X. X.

Premio Moloch — 1600 metros
1 Esdepaja 59, X. X.
2 Amarrete II 55, R. Carabajal.
3 Matto Grosso 51, dudoso.
4 Cylleval 50, M. Lema.
5 Carmuchita 49, X. X.
6 Roldan 49, E. Ruiz.
7 Astuto 48, M. di Biasse.
8 Woodman 47, dudoso.
9 Jocoli 45, J. Fernández.
10 Manuá 44, R. Rivero.
11 Telodiró 43, R. Peña.
12 Petite Folle 40, no corre.

Premio Clamor — 2500 metros
1 Royal Admiral 62, R. Carabajal.
2 Esdepaja 61, X. X.
3 Tours 55, J. di Tomaso.
4 Narcótico 54, M. Lema.
5 Guilbert 50, P. Ferrari.
6 Castelar 50, M. Altamiranda.
7 El Conde 49, T. Torrilla.
8 Sonámbulo 48, M. Acosta.
9 Mi Resto 48, A. Vidal.
10 Malinche 42, M. di Biasse.
11 Diantre 40, R. Peña.

Espectáculos de hoy

SOLIS

A las 21.
Velada literaria en honor del general Mangin.
Conferencia de Paul Fort. —Poesía de los señores Minelli, Morador y Mendilaharzu. — Biógrafo.
Platea, $ 2.00. Cazuela y Paraíso $ 0.40.

URQUIZA

Compañía dramática francesa "Lucien Rozenberg"
A las 4 y 30.
"J'avais une marraine" comedia en tres actos, de Paul Moncousin.
A las 9 y 15. —
"Le Petit Café", comedia en tres actos, de Tristán Bernard.
Platea, $ 2.50. Cazuela y galería, $ 0.40.

18 DE JULIO

Compañía Española de Operetas, Zarzuelas y Revistas.
Despedida de la Compañía.
A las 2 y 45. — 1.a "La Alegría de la Huerta", 2.a "Los Guapos", 3.a "El Tenei".
Platea, $ 0.50. Cazuela y Paraíso, $ 0.20
Platea $ 0.50. Cazuela y Paraíso $ 0.30.
1.a sección "El Túnel".
2.a sección (doble) "La cara de Dios", zarzuela en 3 actos de Arniches, música de Chapí.
Platea $ 0.80.

ARTIGAS

Gran Circo Mexicano—Variedades.
A las 3 y 30.
Matinée dedicada al mundo infantil.
A las 9 y 15. — M. Milale y las bailarinas españolas Olga, Alicia e Isaura.
Los Codona, Los Rodríguez, Tahesaiva, Dekar y Tomato. Los Takesawa, Seck, El Mi Totó, Zenetti, Malak, etc.
Platea, $ 1.50. Galería, $ 0.20.

ALBENIZ

A las 5 y 30.
Concierto del Cuarteto Wendling:
1.o Cuarteto en Re Mayor de Mozart.
2.o Trío, Serenata en Re Mayor N.o 8. Beethoven.
3.o La Menor op. 132, Beethoven.

ROYAL

A las 3 y 30. — Matinée infantil.
A las 21 y 15.
Variedades. Platea, $ [illegible] Paraíso $ 0.10.

AVISOS DEL DIA

Administración Nacional del Puerto

TARIFAS DE ALMACENAJE Y ESLINGAJE

Se hace saber al comercio que, de acuerdo con lo resuelto por el H. Consejo Nacional de Administración, a propuesta de este directorio, las nuevas tarifas de almacenaje y eslingaje entrarán en vigencia el día 20 de diciembre de 1921.

Dichas tarifas se hallan publicadas en el Diario Oficial No. 4661 de setiembre 23 de 1921, y se entregarán a los interesados que las soliciten en la contaduría de esta Administración Nacional (calle Piedras 570). — Vicente Borro, secretario general.

GENERALES

Ferrocarriles y tranvías del Estado

LICITACION DE DURMIENTES

Llámase a licitación para la adquisición de 2.000 durmientes de quebracho colorado, de acuerdo con el Pliego de Condiciones respectivo que se encuentra a disposición de los interesados en la Oficina de Proveeduría, Avenida 18 de Julio 1779.

Las propuestas, en el sellado correspondiente, serán recibidas hasta la hora 11 del día 3 de Octubre próximo, hora en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurran

Montevideo, Setiembre 17 de 1921.

La Gerencia.
2135-octub. 2.

REMATES

Alberto Fraga Orzábal

JUDICIAL

SOBERBIA CASA QUINTA

En el paraje más codiciado de la ciudad, calle Agraciada N.o 2957 entre Ascencio y Plazoleta Suárez, el trozo más importante y hermoso de la Avenida, rodeado de preciosas quintas y vallosos chalets.

EL DIA 9 DE OCTUBRE A LAS 3 P.M.

En su ubicación venderé esta propiedad, la que consta de un edificio de 6 amplias habitaciones, tirantería de hierro, un hermoso hall, una gran galería o comedor cerrado de vidrio, cuarto de baño, cocina, despensa, piezas de servicio y otras comodidades. Un hermoso jardín al frente con verja de hierro a la calle y frondosa arboleda, entrada independiente para el servicio y una gran quinta al fondo con cantidad de valiosas plantas frutales y forestales. Caño maestro, luz, aguas, etc. La venta se efectuará con la ínfima base de $ 13.179.08 centésimos y de acuerdo con el siguiente edicto:

Remate almoneda. Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de segundo turno doctor Don Pedro M. Lago conociendo por licencia concedida al de primer turno, dictada en el expediente seguido por Don Martín Lasala solicitando se provea de un curador a Don Saturno Alvarez Susviela, se hace saber: Que el día 9 del entrante mes de octubre a las 3 p. m. y en el lugar de sus ubicación se procederá por el martillero Don Alberto Fraga Orzábal, asistido del Alguacil y Actuario del Juzgado, a la venta en remate almoneda de un terreno con el edificio que contiene, situado en la calle Agraciada, donde hoy tiene señalada su puerta con el número 2957 frente al Este, calle por medio con el Mirador de Suárez, con un área superficial de tres mil trescientos sesenta metros tres centímetros cuadrados que lindan: por el Sud, con Olegario Pérez, por el Oeste, c. con Juan Alves, y por el Nor-te, se ignora. El bien a vender se ha sido tasado en diez y nueve mil setecientos sesenta y ocho pesos, sesenta y un centésimos, y no se admitirá oferta que no exceda de las dosterceras partes de dicha tasación. Los antecedentes respectivos se encuentran en la Oficina Actuaria calle 25 número 1375, a disposición de los interesados. Montevideo, setiembre 5, de 1921. — José Pedro Barbot, Actuario.

Más informes, al martillero, Pampas 2008. Teléfono 1463, Aguada.
Ocbre.-9-2163.

ALBERTO FRAGA ORZABAL

JUDICIAL

Una soberbia propiedad en el Reducto, Avenida San Martín antes Reducto N.o 2966.

A 300 metros de la Estación del tranvía, rodeada de valiosos edificios y con los tranvías 42, 43 y 48 por su frente.

El 16 de Octubre, a las 4 p. m.

En su ubicación venderé esta propiedad, la que consta de un moderno edificio de 6 piezas, tirantería de hierro, 2 patios, piezas de servicio, un espléndido cuarto de baño; una hermosa quinta al fondo con gran cantidad de plantas, luz eléctrica, fuerza motriz, etc. Construída con materiales de primer órden y todo confor. Base de venta $ 8.000 y de acuerdo con el siguiente

EDICTO — Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil de Segundo Turno, doctor don Jaime Cibils Larravide, dictado en los autos caratulados "Sucesión de Ramón Sagués, se hace saber al público que el día 16 del entrante Octubre a las 4 de la tarde en el lugar de su ubicación se va a proceder por el señor Martillero don Alberto Fraga Orzábal asistido del Actuario y Alguacil del Juzgado a la venta en remate público del siguiente bien: Un solar de terreno con el edificio en él construido y demás mejoras que contiene situado en el Reducto de este Departamento, manzana N.o 818, cuyo solar está designado con el N.o 2 en el plano levantado por el Agrimensor Guillermo P. Rodríguez en Mayo de 1895 compuesto de un área de cuatrocientos cuarenta y dos metros cuadrados, que se deslindan así: 9 metros 53 centímetros de frente al Oeste sobre el camino del Reducto, 53 metros 30 centímetros al Sur lindando con el Solar N.o 1, 49 metros 66 centímetros en la línea del Norte lindando con el Solar N.o 3, y 8 metros 59 centímetros al Este confinante con el Solar No. 26. — Este bien tiene de base para la venta $ 8.000. Se previene: 1.o — que no se admitirá oferta que no exceda a la base expresada de $ 8.000. 2.o — El mejor postor en el acto de serle aceptada su oferta deberá consignar en poder del Actuario el 10 ojo en garantía. 3.o — Que son de cargo del comprador todos los gastos de escrituración y certificados. 4.o — Que los antecedentes relativos se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuaria, calle Sarandí N.o 466 a disposición de los interesados. — Montevideo, Setiembre 28 de 1921.

Eduardo Díaz Falp
Actuario

Carteles e informes al martillero, Pampas 2008, Telef. 1463 Aguada.
2226-Oct.-16

Servicio telegráfico universal

España en Marruecos

96.000 hombres en armas. -- Cavalcanti en Tisza imita a Prim en Castillejos. -- La situación obrera.

96.000 HOMBRES EN ARMAS

MADRID, 1.o (United) — El Consejo de Ministros que se reunió hoy en el Palacio Real, bajo la presidencia del Rey Alfonso XIII, firmó un decreto llamando al servicio activo a noventa y seis mil hombres.

LAS BAJAS Y RETIRADA DE LOS MOROS

MADRID, 1.o (Havas) — Informan de Melilla que en el combate librado en los alrededores de Tisza, los rebeldes tuvieron más de un millar de bajas.

En esa acción el harca estaba mandada por el propio Abd el Krim.

Los moros se retiraron hacia [illegible].

LOS AVIADORES ARGENTINOS

MADRID, 1.o (Havas) — Los aviadores argentinos han marchado para Alcalá de Henares, donde realizarán prácticas durante cinco días con los aviones de combate.

EL EX SULTAN MULEY HAFID

MADRID, 1.o (Havas) — "El Diario Universal" anuncia que el ex sultán de Marruecos, Muley Hafid, está a punto de salir de España, pues Francia le ha retirado su pensión, ofreciéndole su protección.

Este ex sultán ha estado durante algún tiempo sin recursos.

Pidió permiso a Francia para vivir en El Cairo, pero esto no le fué permitido.

Ahora irá a vivir en una ciudad de Francia.

Todavía no se indica esta ciudad.

LA PRENSA FRANCESA

MADRID, 30 (United) — "La Epoca" y otros periódicos, se duelen de la facilidad con que la prensa francesa acoge las noticias falsas sobre la situación de España en Marruecos.

POR CULPA DE LA CENSURA

MADRID, 30 (Especial) — Un periódico comunica que debido a la censura militar de Melilla la acción de Tisza no se pudo conocer ayer 29, por no conocerse las operaciones que se realizaban.

EMULOS DE PRIM

MELILLA, 1o. (United). — Durante el violento ataque llevado por las bizarras tropas comandadas por el general Cavalcanti en el asalto de Tisza el día 29, todos los ayudantes del general resultaron heridos. La intensidad del combate y la bravura con que fué conducido, recuerdan la famosa carga del general Prim en Castillejos, durante la guerra africana del 1860.

COMUNICADO OFICIAL

MADRID, 1o. (United). — El parte oficial del general Berenguer remitido anoche, dice que el día pasó tranquilo en Melilla.

Los jefes de las posiciones de Tisza y Caret comunican que el enemigo sufrió enormes pérdidas y que ahora está inactivo.

LOS MOROS ABANDONARON MUCHOS MUERTOS

MELILLA, 1o. (United). — Informaciones que llegan a la plaza desde el interior del país confirman las grandes pérdidas sufridas por los moros, los cuales dejaron gran número de muertos abandonados.

NO OCURRE NOVEDAD

MADRID, 1o. (United). — El general Berenguer comunica que en las zonas de Ceuta, Tetuán y Larache, no ocurre novedad alguna.

LA AUTONOMIA UNIVERSITARIA

MADRID, 1. (Havas). — El rey Alfonso presidió el acto de apertura de curso académico que inaugurará la autonomía universitaria.

En esa ocasión don Alfonso pronunció un discurso excitando al patriotismo. Dijo que España está demostrando al mundo que si no fué a los campos de batalla no se debió a su cobardía.

Añadió que los reyes no se sostienen hoy sobre los tronos sino como ciudadanos, y que por eso deben ponerse a la cabeza de los pueblos.

MOVIMIENTO OBRERO

MADRID, 1 (United) — El Gobierno se muestra preocupado ante el anuncio de que hoy a medianoche se declarará la huelga general, anticipándose a la fecha de la implantación de la jornada de las 8 horas.

Ante la importancia del conflicto, en los actuales momentos, el gobierno conferenció con los gobernadores de provincias, comprobándose que los ferroviarios plantearán la huelga.

UN PASEO AEREO

MADRID, 1.o (United) — Comunican de Madrid, que el Ministro de la Guerra señor La Cierva, realizó un paseo aéreo a bordo del aeroplano regalado por la provincia de Murcia, cuya representación en el Parlamento ostenta el referido militar.

JEFE SINDICALISTA PROCESADO

MADRID, 1.o (Havas) — Comunican de Barcelona que ayer empezó el proceso seguido contra el conocido sindicalista Angel Pestaña, acusado de escribir artículos sediciosos en el periódico denominado "Solidaridad Obrera".

Con objeto de evitar posibles desórdenes se tomaron muchas precauciones durante la traslación del prisionero al Castillo de Montjuich.

LA HUELGA EN CIUDAD REAL

MADRID, 1 (United) — Comunican de Ciudad Real que, debido a que las Empresas ferroviarias, no quisieron expulsar a los obreros no asociados, unos seiscientos declaráronse de brazos caídos. Dícese que los maquinistas y fogoneros se declararán en huelga.

Se han llamado soldados para asegurar el servicio de trenes.

NUEVO GOBERNADOR MILITAR

MADRID, 1 (United) — El general Burguete acaba de ser designado Gobernador militar de Madrid. Este nombramiento es objeto de grandes comentarios.

GHIRALDO EN LIBERTAD

MADRID, 1 (United) — El conde de Coello de Portugal, Ministro de Gobernación, ha comprobado personalmente que carecen de exactitud las denuncias contra el periodista argentino Alberto Ghiraldo. Hoy mismo se lo comunicó al Presidente del Ateneo de Madrid y al Representante de la Sociedad de Autores, añadiendo que dió órdenes para que se le ponga en libertad, en Barcelona, donde se halla a disposición del gobernador civil.

ESTADOS UNIDOS

COMENTARIOS SOBRE LA ACCION DE LA CONFERENCIA DEL DESARME

PARIS, 1.o (United) — El concido cronista político Mr. Jacques Bainville, declaró al corresponsal del Unión Press, que a su juicio la próxima conferencia de Whaghinton, contrabalanceará las fuerzas del Pacífico. Al mismo tiempo declaró que la política de Harding, es y será centraria a intervenir en los asuntos políticos europeos, y a ese fin obedecen sus esfuerzos para sancionar definitivamente los tratados de paz, con los ex Imperios Centrales.

LAS INTERESES DE FRANCIA EN LA CONFERENCIA

PARIS, 1.o (United) — Según la opinión de Mr. Bainville, Francia está interesada en la realización de la conferencia del desarme, porque desea ser agradable a los Estados Unidos.

También por estar interesada en la cuestión del Pacífico y en el asunto de la alianza anglo-japonesa.

LA REPRESENTACION DE CHINA

WASHINGTON, 1 (United) — Personas bien informadas dicen que la delegación china unida, que concurrirá a la Conferencia del Extremo Oriente, será compuesta por representantes de los gobiernos de Pekín y Cantón y quedará convenida dentro de breves días. Se crée que el Gobierno de Pekín tratará de convenir en que la representación sea armónica.

LOS DELEGADOS SALEN PARA SHANGHAI

PEKIN, 1.o (Havas) — La delegación de China ante la Conferencia que sobre el desarme se reunirá en Washington, salió para Shangai, quedando aquí el Ministro de Relaciones Exteriores.

Se espera de que este partirá en breve como delegado principal.

La política de China con respecto a Shantung, se determina suficientemente pronto.

Entre los personajes que constituyen la delegación china, figuran el señor Chow Tzechi, ex Ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Wang Tashien, ex Ministro de Relaciones Exteriores y Mr. Liang, también ex Ministro de Relaciones Exteriores.

El resto de la delegación china está compuesto de veintidós técnicos, trece secretarios, diez y nueve agregados, diesiciete traductores y varios asesores extranjeros.

HOLANDA Y BELGICA EN LA CONFERENCIA

WASHINGTON, 1.o (United) Sábese que las potencias convinieron en incluir en la conferencia de la limitación de armamentos a Holanda y Bélgica, cuando la misma estudia el asunto del extremo Oriente.

LA INVITACION A PORTUGAL

WASHINGTON, 1.o (United) El Departamento de Estado aguarda la contestación de Portugal a las sugestiones que se le hicieron para participar en la conferencia.

EL NUMERO DE DELEGADOS

WASHINGTON, 1.o (United)

A raíz de la declaración que hizo Inglaterra, relativa al aumento de sus delegados ante la Asamblea del desarme, incluyendo los representantes de los dominios y colonias británicas, se declaró por los empleados que la Casa Blanca, no aumentaría el número de los delegados norteamericanos, cualquiera que fuese el número que manden las demás potencias.

EL CABLE A LA ISLA YAP

PEKIN, 1.o — El Ministro de Relaciones Exteriores ha enviado a las legiones de China en Estados Unidos y en Japón, notas idénticas en las que comunica que el anunciado acuerdo entre esos países sobre la Isla Yap, constituye una violación de la soberanía de China y del principio de igualdad de todas las naciones.

Esta nota explica que el acuerdo no puede autorizar a Japón a llevar el cable desde la Isla Yap a Shangai, sin el consentimiento de China, porque los derechos de los alemanes a tender ese cable caducaron cuando China declaró la guerra a Alemania y no han sido reconocidos a ninguna otra potencia.

LA PROTESTA CHINA NO FUE RECIBIDA

WASHINGTON, 1.o (Havas) El Departamento de Estado no recibió aún la protesta China contra el contralor japonés sobre el cable que antes iba de la Isla Yap a Shangai, pero que los japoneses dirigieron a Neba.

Dicha protesta se debe solamente a la actitud de China, después de la terminación de la guerra, sosteniendo que los derechos alemanes anulados no deben pasar a Japón.

LOS TRATADOS CON LAS POTENCIAS CENTRALES

WASHINGTON, 1.o (United) Se ha comunicado oficialmente que el Senado acordó realizar la votación final de los tratados con Alemania y Austria Hungría en la sesión que celebrará el próximo día 11.

LA CONFERENCIA DE LA DESOCUPACION

WASHINGTON, 1.o—La conferencia nacional encargada de resolver el problema de la falta de trabajo, reanudará sus sesiones hoy, y estudiará la cuestión tendiente a socorrer a los que se encuentran sin ocupación que ascienden, según los últimos datos, aproximadamente a cuatro millones sin contar los empleados en las labores agrícolas.

Parece que la resolución que propondrá la citada conferencia, será la rotación del trabajo, el acortamiento de la semana laborable y el empleo parcial.

LOS ASUNTOS QUE SE TRATARAN

WASHINGTON, 1.o (Havas) Entre las proposiciones que se harán en la Conferencia contra la Desocupación, figuran la publicación del número de desocupados en cada ciudad o localidad; establecimiento del trabajo en una parte de la jornada en lugar de todo el día, lo cual permitirá el empleo de un número mayor de obreros; y creación de reservas industriales que permitan la ampliación de los edificios para el empleo de más trabajadores.

LA DESOCUPACION Y LAS MUNICIPALIDADES

WASHINGTON, 1.o (Havas) — La Conferencia Nacional de Desocupación, decidió que el problema debe ser solucionado por las Municipalidades, las cuales tienen la responsabilidad de hallar trabajo para los obreros desocupados.

NUEVO VAPOR AL PLATA

NUEVA YORK, 1.o (United) — Hoy salió para el Río de la Plata en primer viaje, el gran liner "Southern Cross" figurando entre los pasajeros, los comisionados navales argentinos señores Cedalo y Florit. A la recepción dada a bordo, concurrieron los cónsules Uruguayo, Argentino y Brasilero.

En la Asamblea de la Liga de las Naciones

NUEVAS REPUBLICAS ALIADAS

GINEBRA, 1.o (United). — Armenia, Georgia, Norte Cáucaso y Azerbaijan notificaron a la Liga de las Naciones que concluyeron de pactar una alianza aunando la política aduanera externa con el arbitrage obligatorio con la misma organización del Cáucaso, aunque el territorio esté ocupado por los Soviets y los turcos. Dicen, quo los bolsheviks no han echado raíces, sosteniéndose solo por la fuerza militar y que las cuatro Repúblicas se comprometen, por una de las bases de la alianza, a expulsar, inmediatamente, a los turcos y a los soviets, mientras pidon que la Liga proteja sus intereses.

LA CUESTION FINANCIERA DE LA LIGA

GINEBRA, 1.o—En la Asamblea de la Sociedad de Naciones, Mr. Nobiemaire, expuso el informe sobre gastos de la organización interior de la Sociedad y expresó a nombre de la Comisión todo su reconocimiento y toda su confianza hacia la Secretaria.

Añadió que se podrán realizar importantes economías fijando la ciudad de Ginebra como sede para las reuniones del Consejo de la Sociedad y las reuniones de las Comisiones y Conferencias.

Dijo que oficinas nacionales de unión, que existen ya en París y Londres, podrán ser creadas en las grandes capitales, especialmente en la América del Sur.

Justificó los sueldos acordados al personal y pidió la creación de un órgano de control encargado de examinar el presupuesto de la Sociedad.

Hizo resaltar cuan indispensable es que la Oficina Internacional de Trabajo no tenga ninguna doctrina, sino que esté abierta a todas las doctrinas. La Oficina — dijo — no es socialista es social.

Después de diversas informaciones el informe fué aprobado, siendo levantada la sesión.

LA MOCION CANADIENSE AL ARTICULO X DEL PACTO

GINEBRA, 1.o (Havas). — La primera Comisión de la Asamblea de la Sociedad de las Naciones examinó el informe de la Sub-comisión respecto a la moción de la delegación canadiense presentada en la primera Asamblea, tendiente a la supresión del artículo 10 del Pacto.

Mr. Doherty expuso porqué Canadá propuso esa enmienda no pudiendo aceptar la resolución interpretativa de la Sub-comisión. El señor Urrutia, de Colombia, propuso el aplazamiento. Mr. Doherty se adhirió a esa proposición, y se entrevistó con sus colegas con motivo de la discusión que tendrá lugar mañana.

VIOLENTO DEBATE SOBRE RUSIA

GINEBRA, 1.o. — En la Asamblea de la Sociedad de las Naciones se ha producido un violento debate sobre si la vacilación que hay en lo referente al envío de socorros a los hambrientos rusos se ha debido a las acusaciones que se hacen al bolsheviksmo de ser el causante del hambre o si obedece a consecuencias políticas.

El explorador Nansen repitió sus acusaciones de que la prensa está coligada en una campaña de falsedades para impedir el buen éxito de la obra.

El delegado finlandes Mr. Enckell, fué quién arrojó la primera bomba en el debate, declarando que las tropas bolsheviks se apoderaron de los víveres enviados por Finlandia para aliviar el hambre en la Carelia Oriental.

La Asamblea se agitó nuevamente al presentar Mr. Spalaikowich, delegado de Yugo Eslavia, un proyecto de resolución por el cual se declaraba al soviet responsable de la miseria rusa y se condenaba enérgicamente a ese régimen.

Nueva faz del problema irlandés

Al margen del telégrafo

Hace unos pocos días, a raíz de la cancelación por parte del primer Ministro inglés Lloyd George, de los preliminares tendientes a la celebración de la conferencia de Inverness, decíamos nosotros que dentro del pesimismo originado por las informaciones que recibíamos, teníamos la firme esperanza que las dotes de admirables políticos que tienen cada uno de los dirigentes o representantes de los bandos pleiteantes y más que éstos, el acendrado patriotismo que informa todos sus actos, sabrían imponerse, por encima de las intrigas y exageraciones. Los hechos nos han dado la razón y después de algunos episodios impresionantes y de unos preliminares bastantes laboriosos, nos encontramos de nuevo frente a frente con el esperanzador optimismo, de que la paz entre la Gran Bretaña e Irlanda está ya diseñada en los horizontes políticos de ambos países.

Los puntos de vista del gobierno inglés han sido contestados con los del Sinn Fein, y Lloyd George en la carta que ha dirigido a Mr. De Valera invitándole a una nueva conferencia que celebrará en Londres:

"Dice que el Gobierno inglés ha prestado atenta y seria consideración a la correspondencia que ha habido entre ambos dirigentes desde la invitación que dirigió a De Valera a fin de que enviara delegados para una conferencia en Inverness. A pesar de su sincero deseo de paz y del tono más conciliador de su comunicación última, no puede entrar en una conferencia sobre la base de la correspondencia de que se trata.

"No obstante la aseveración particular del jefe irlandés en contrario, la que aprecia mucho, pudiera arguirse en lo futuro que la aceptación de la conferencia sobre esa base lo habría complicado en un reconocimiento que ningún Gobierno británico puede conceder. En este punto, debe resguardarse contra cualquier posible duda. No tiene objeto ningún cambio ulterior de comunicaciones explicativas o argumentadoras sobre ese asunto. La posición tomada por el Gobierno de Su Majestad es fundamental para la existencia del Imperio británico y no puede alterarla. Nosotros deseamos, sin embargo, vivamente hacer en cooperación con los delegados irlandeses otro decidido esfuerzo para explotar toda posibilidad de arreglo mediante la discusión personal. Las proposiciones que ya presentamos han sido consideradas por el mundo entero como prueba de que nuestro empeño por la reconciliación y el arreglo no es una forma vana, y creemos que una conferencia, y no una correspondencia, es el medio más práctico y que más promete para un acuerdo como el que ardientemente deseamos realizar.

"Por tanto, le hacemos por la presente una nueva invitación para una conferencia en Londres, el 11 de Octubre, en la cual podamos reunirnos con sus delegados como hombres que hablen en nombre del pueblo que representa usted, siendo el propósito inquirir cómo puede conciliarse mejor la asociación de Irlanda a la comunidad de Naciones llamada Imperio británico, con las aspiraciones nacionales irlandesas".

Los jefes del Sinn Fein se han sorprendido agradablemente por los términos en que se expresa Mr. Lloyd George que son ciertamente mejores de los que ellos podían esperar y presumir, y creen que está bien justificada la confianza del público en los resultados de la anunciada conferencia, cuya realización representará para los pleiteantes la más bella conquista de sus dotes de civilización y cultura, ya que ella los conducirá a una armónica paz.

ALEMANIA

UNA SOCIEDAD SECRETA EN BAVIERA

BERLIN, 1.o (Havas)—"Post Munich" publica revelaciones sobre una organización secreta que existe en Baviera bajo el nombre de "Wurst Kommando", dirigida por el capitán Von Kessel, jefe del cuerpo de voluntarios Guerland y que reside en una villa de los alrededores de Munich. Dicha organización que dispone de sumas considerables, comprende secciones de espionaje y vigilancia o supresión de traidores.

En las organizaciones de espionaje figuran personajes políticos y en la sección asesinatos, figuran sujetos que desplegaron actividad en Alta Silesia, donde la organización poseía depósitos de armas muy importantes. La oficina de Breslau disponía de sumas importantes, poseyendo sus propias secciones para el suministro de armas y la realización de asesinatos, así como secciones de transportes automóviles y artillería.

EL VALOR DE LAS EXPORTACIONES

BERLIN, 1.o (Havas) — Se ha comunicado el valor de las exportaciones de Alemania desde el mes de Mayo último a fin de permitir al Comité interaliado de Garantías de fijar los pagos alemanes a hacerse para el 15 de Noviembre próximo.

Los pagos suplementarios en productos no serían necesarios.

LOS ATAQUES DEL CANCILLER CONTRA LOS NACIONALISTAS

BERLIN, 1.o (Havas) — El diario "Vorwaerts", comentando el discurso del Canciller, doctor Wirth, en el Reichstag, dice que el ataque del Canciller contra los nacionalistas, causó excitación entre los populares.

Dicho diario preconiza que los socialistas independientes y los socialistas mayoritarios se unan en causa común para dar a los acontecimientos un giro inesperado.

LOS COMUNISTAS CONTRA EL TRATADO DE NORTE AMERICA

BERLIN, 1.o (Havas) — En el Reichstag al discutirse el Tratado de Paz con Estados Unidos, el diputado comunista Stoetter combatió la ratificación declarando que el Tratado no representa una paz verdadera.

Stoetter protestó en términos violentos contra el imperialismo norteamericano.

El señor Loebe expresó el satisfacción por el restablecimiento de las relaciones normales con Estados Unidos.

LAS CALUMNIAS DE LOS NACIONALISTAS CONTRA LOS FRANCESES

BERLIN, 1.o (Havas) — El socialista Hoffmann, diputado por Kaserlautern, dirigió una carta al diario "Vorwaerts", protestando contra las calumnias de la prensa nacionalista sobre la actitud de los franceses en ocasión de la catástrofe de Oppau.

El diputado Hoffmann dice: "Se de fuente oficial que los franceses prestaron en el más breve plazo, espontáneamente, todos los servicios posibles para auxiliar a las víctimas del siniestro".

"Los representantes del territorio ocupado y la población protestan enérgicamente contra la propaganda embustera que lanzaron los nacionalistas".

"A menudo tuvimos que lamentarnos de los incidentes que se produjeron en los territorios ocupados, pero nos regocijamos cuando puede hablarse bien de nuestros adversarios".

EL CANCILLER Y LAS ORGANIZACIONES SECRETAS

BERLIN, 1.o — En el Reichstag el Canciller Von Wirth hablando de las organizaciones secretas descubiertas en el Estado de Bade declaró que la investigación llevada a cabo al respecto estableció que esas organizaciones tenían por fin el llevadas a cabo al respecto estableció que esas organizaciones tenían por fin el mantener estrechas relaciones con las tropas de auto protección que se encuentran en Alta Silesia.

El Canciller agregó que le es imposible comunicar detalles, pues la investigación no ha terminado aún.

Asegura que se trata de organizaciones secretas importantes con el fin de anular la constitución actual y con la intención de dar un segundo golpe de estado como el organizado por Von Kapp.

LAS MANIOBRAS DE LOS REACCIONARIOS

BERLIN, 1.o (Havas) — El Reichstag discutió las interpelaciones sobre las maniobras de los reaccionarios y la proposición de un proyecto de ley presentado por los independientes tendiente a obtener la defensa de la república.

El diputado nacionalista Hergt dijo que el gobierno del imperio retrocedió con el compromiso que acaba de celebrar con Baviera.

El diputado socialista independiente Dittmann reprocha a los nacionalistas por realizar maniobras subversivas y excitar al asesinato.

El Canciller Von Wirth dijo que a raíz de la evolución política en Baviera se tiene confianza de que la población terminará la cura política empezada.

El Canciller reprocha vivamente a los miembros de la derecha por sus incesantes manifestaciones provocadoras y condenó la celebración de ciertas fiesta que dan ocasión para realizar manifestaciones nacionalistas.

Austria y Hungría

NO HAY TAL REPUBLICA LOS COMITATE

VIENA, 1.o (Havas) — Una nota oficiosa declara que Austria exigirá la entrega de los Comitate antes de celebrar cualquier negociación con Hungría.

FRANCIA

CAMBIO FIJADO PARA EL PAGO DE NEGOCIACIONES

PARIS, 1.o (United) — Los peritos de la Comisión de Reparaciones, anunciaron que Alemania reembolsaría a Bélgica las deudas de la guerra en marcos oro a base del cambio de la fecha del armisticio.

BENEFICIOS QUE LA OPERACION REPORTARA

PARIS, 1.o (United) — La fijación del anterior tipo de cambio hará recibir a Francia, dos mil millones de marcos oro en vez del millón concedido por el anterior plan.

DECLARACIONES DE FAYOLLE

PARIS, 1.o — El Mariscal Fayolle de regreso de su viaje a Italia, declaró a un representante del "Journal des Debats", que las manifestaciones de Venecia no fueron organizadas sino por un grupo de fascistas y todo el pueblo italiano no podía ser hecho responsable de ellas. Una vez terminada mi misión, añadió el Mariscal, me propuse recorrer Italia y volví a Florencia y Venecia, constatando el buen espíritu que reina generalmente en las poblaciones.

El Mariscal añadió que los diarios franceses dieron la nota exacta y apreciaron justamente los incidentes.

RECORD DE AVIACION

ETAMPES, 1.o (United) — En las carreras de aviación por la Copa Alemana, llegó primero el piloto Sadi Lecointe, alcanzando una velocidad de casi dos [illegible]. Una hora después de haber ganado la carrera el aparato se desplomó, resultando el aviador gravemente herido.

FALLECIMIENTO DE UN EX GOBERNADOR DE ARGELIA

PARIS, 1.o (Havas) — [illegible] de Tolón, que ha fallecido Mr. Abel Dupuy, ex gobernador de Argelia.

PROTESTA DE FINANCISTAS INGLESES

PARIS, 1.o (Havas) — "Le Journal", señala que los financistas ingleses protestan ante la Comisión de Reparaciones contra los acuerdos de Wiesbaden, temiendo que cerrarán los mercados de las regiones devastadas a la industria inglesa y crearían una prioridad a favor de Francia, la cual recibiría durante cuatro años más de los que le atribuyen las convenciones celebradas entre los aliados. Por otra parte, en caso de que Alemania no pudiera pagar durante ese período, Francia tendría una situación privilegiada.

"Le Journal" refuta el argumento de los financistas ingleses declarando que la posición de Francia es inatacable y que si Alemania mostrase mala voluntad, Francia se hallaría al lado de Inglaterra para ejecutar las penalidades y obtener todas las satisfacciones.

INGLATERRA

EL PLEITO IRLANDES

LONDRES, 1.o — La reunión de la próxima conferencia es un buen augurio probando que los ingleses e irlandeses desean la celebración de la paz.

La prensa se regocija generalmente por este hecho, a pesar de las dificultades que quedan por solucionar.

OPINION DE LA PRENSA NORTEAMERICANA

NUEVA YORK, 1.o (United). Comentando la invitación hecha por Lloyd George a De Valera, los diarios dicen que los irlandeses razonables no pueden pedir más de lo que ofreció el Primer Ministro inglés. Añaden que si en la conferencia a celebrarse fracasan los irlandeses, quedarían éstos peor que antes, pero que si se negasen a discutir con los ingleses por mera cuestión de técnica, se rendirían en la guerra y en la miseria. El rechazar la invitación significaría ceguera.

DISTURBIOS EN DUBLIN

DUBLIN, 1.o (United) — Ocurrieron en esta ciudad, algunos ligeros disturbios ocasionando varios heridos.

DE VALERA ACEPTA

LONDRES, 1.o — En un mensaje de breve estilo comercial, que el señor de Valera telegrafió anoche al Primer Ministro, Mr. Lloyd George, aceptaba la invitación de reunirse en una conferencia en esta capital el día 10 del corriente, hallándose así el camino para la solución de un problema planteado desde hace siglos.

No se habla nada acerca de la situación en que se encontrarán los representantes sinnfeinistas. No se espera de que continuará el intercambio de correspondencia.

GRAVE CRISIS MINERA

WASHINGTON, 1.o — Mr. Wiburg Page, Agregado Comercial de la Embajada de los Estados Unidos, en Londres, comunica que cinco grandes minas de carbón del norte de Inglaterra, han dado aviso de que las minas de aquella región se cerrarán en breve.

Esta actitud se debe a las condiciones caóticas en que se encuentran los mercados, lo que ha determinado la grave crisis de la industria minera.

El número de obreros que quedaron sin trabajo, asciende a 55 mil.

En Leicester, ayer de tarde [illegible] un choque entre la policía y unos [illegible] desocupados, los que habían roto los vidrios y ventanas del edificio de la Junta de Beneficencia.

La lucha duró pocos minutos y hubo en ella doce heridos.

[illegible] la policía hizo uso de sus bastones.

[illegible] piedras y diversos proyectiles.

LOS OBREROS DE LAS MINAS

LONDRES, 1.o (United) — A raíz de la convención sobre la huelga carbonera, los trabajadores de [illegible] encargados del servicio de bombas, se pronunciaron favorablemente, partidarios de su separación de la Federación Minera.

CONFERENCIA SOBRE DESOCUPADOS

LONDRES, 1.o (United) — Representantes de las finanzas y del comercio, partes de esta capital a fin de pasar el domingo [illegible] con el Primer Ministro, Mr. Lloyd George y discutir con él la cuestión sobre la cantidad de obreros que se encuentran sin trabajo.

El número de obreros desocupados es inferior en veinte mil al de la semana última.

ELOGIOS A LA EXPOSICION PERUANA

LONDRES, 1.o (Havas) — "The Financier" elogia la exposición de productos peruanos [illegible]

CONFERENCIA ENTRE EL MINISTRO DE EGIPTO Y LORD CURZON.

LONDRES, 1.o (Havas) — La "Agencia Reuter", afirma que [illegible]

PORTUGAL

UN MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

LISBOA, 1.o — [illegible]

EL ORDEN ESTA ASEGURADO

LISBOA, 1.o (Havas) — Esta noche se reunieron en presencia de la República y los ministros.

Se anuncia que el mantenimiento del orden está asegurado, no habiéndose dado más informaciones.

ITALIA

PICELLI PROCESADO

PARMA, 1.o (United) — El diputado Picelli ha sido procesado bajo la inculpación de tentativa de asesinato por haber hecho fuego contra el comisario de policía señor Suppa.

ASESINATO DEL MARQUES BORGAGLI

LUCCA, 1o. (United) — Giuseppe Ridolphi confesó haber hecho fuego y muerto al fascista marqués Alfredo Borgagli, el día 29 de Junio pasado, en la localidad de [illegible]. Dijo que el origen del ataque se debió a una disidencia existente entre ambos.

VIAJE DE BONOMI

ROMA, 1.o (United) — El Primer Ministro Bonomi, acompañado de los señores Beletti y Beneduce, salieron para Nápoles con el objeto de visitar la Exposición de Muestras y al propio tiempo determinar cuales sean las mas exigentes necesidades actuales de la provincia de Nápoles.

FUNCION CINEMATOGRAFICA EN EL VATICANO

ROMA, 1. — El Sumo Pontífice, acompañado de numerosos prelados y de personalidades de la Corte Pontificia asistió a una representación cinematográfica realizada con una máquina que fué obsequiada al Papa, quien, satisfechísimo, elogió a sus donantes.

PARTIDA DE FAYOLLE

ROMA, 1 (Havas). — Comunican de Turín que el mariscal Fayolle, jefe de la misión francesa venida a Italia, para asistir al acto de inauguración del monumento Monte Tomba partió de regreso a Francia.

BONOMI Y NICOLA

ROMA, 1. (Havas) — Según los diarios, el primer ministro, señor Bonomi, y el presidente de la Cámara de Diputados, señor de Nicola, se pusieron de acuerdo para convocar al Parlamento a sesiones para el día 15 de noviembre próximo.

NUEVO MINISTRO EN BUENOS AIRES

ROMA, 1. — El conde Giuseppe Colli de Felizzano ha sido nombrado ministro plenipotenciario de Italia en Buenos Aires.

El conde de Felizzano estuvo en Etiopía siete años, y es actualmente ministro de Italia en Estocolmo.

LANZAMIENTO DE UN BUQUE CISTERNA Y DE UN PAQUEBOT

ROMA, 1.o (Havas) — Informan de Castellamare de Stabia que en presencia de los Ministros y autoridades, así como de una gran muchedumbre, tuvo lugar el acto de lanzamiento de un buque-cisterna y del paquebot "Caprera".

Terminada la ceremonia, que se realizó en medio de gran entusiasmo, los Ministros volvieron a partir para Nápoles.

GRECIA Y TURQUIA

COMUNICADO TURCO

ANGORA, 1.o (Havas) — Un comunicado del comando de las fuerzas nacionalistas turcas anuncia lo siguiente:

El enemigo continua reuniendo fuerzas en Ekisshehr y en el frente de Afiumkarahisar.

Hemos obligado al enemigo a evacuar Tchay y hemos alcanzado la línea de Pashakeuy a Samanli.

LOS GRIEGOS

ATENAS, 1.o (Havas) — Se ha publicado un comunicado anunciando que circulan rumores de que las fuerzas griegas infligieron pérdidas a una división turca en la región de Ekishehr.

Patrullas de tropas griegas derrotaron a una concentración de fuerzas enemigas en la región de Afion Karahissar.

HUELGA EN CONSTANTINOPLA

CONSTANTINOPLA, 1.o (Havas) — Se declararon en huelga los obreros tranviarios.

SIN NOVEDAD

LONDRES, 1.o (Havas) — De fuente inglesa se anuncia que no se ha librado ninguna lucha de importancia en el frente griego turco en los últimos quince días.

Los griegos ocupan la línea que pasa por Serdi y Chazikaina cubriendo la línea férrea de Bagdad.

BRASIL

RIO JANEIRO, 1 (A. A.) — Los diarios y los diversos círculos deportivos hallanse vivamente interesados en las decisiones del próximo Congreso Sudamericano de Football a realizarse en Buenos Aires, haciendo votos para que el Uruguay no se retire.

—Comunican de Bahía que el América F. C. jugó allí cuatro partidos de football ganando los cuatro.

El mencionado club regresará a Río el 3 del corriente.

—[illegible] de la Confederación Brasileña de Deportes el señor [illegible].

La designación ha sido acogida en general con beneplácito en todos los círculos deportivos, dadas las altas cualidades que adornan al electo.

—A una solemnísima ceremonia dió lugar la presentación de credenciales del nuevo embajador de Italia en el Brasil, al presidente de la República.

Durante el acto cambiáronse los saludos de práctica haciéndose a propio tiempo votos por la prosperidad de los dos países.

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 1. — El ministro de Agricultura ha autorizado la construcción de estanques para petróleo, los que se instalarán en Buenos Aires, Rosario de Santa Fe, Paraná, Mar del Plata y Bahía Blanca.

—Una flotilla de buques rastreadores y de torpederos zarpará para Puerto Militar, a fin de incorporarse a la escuadra de mar y realizar el último período de maniobras.

—El cónsul general de Polonia en ésta informa que atenderá los intereses de la ciudad libre de Dantzig.

—El préstamo de 50 millones de dólares será puesto a disposición del Banco de la Nación.

—El Poder Ejecutivo ha resuelto prorrogar hasta el 15 del corriente el plazo para el pago de la contribución territorial.

—Hoy será inaugurada con toda solemnidad una placa en homenaje al general San Martín en Rodríguez.

—Ha regresado a ésta, procedente de los Estados Unidos, el aviador León Lawrence, quien iniciará los trabajos de instrucción en los talleres aeronáuticos del aeródromo de San Fernando.

—En la próxima semana se inaugurarán los telares municipales.

—Esta tarde, en el teatro Cervantes, dará su última conferencia el poeta francés Paul Fort.

CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 1.o — Entrevistado el Ministro de Relaciones Exteriores declaró que la política del actual Gobierno es la solidaridad continental.

Cooperaremos en cualquier obra tendiente a robustecer los vínculos morales y económicos de las naciones de América, convencidos de que la paz y armonía de las naciones americanas son indispensables para que el Continente desempeñe en el mundo el papel que le corresponde.

Para este fin, añadió el Ministro, nos ocupamos vivamente de las cuestiones que nos afectan con Perú. Debemos celebrar un plebiscito en Tacna y Arica. Creemos que nuestros connacionales son allí mayoría y tienen derecho a pedir para sus hogares una patria definitiva.

Nuestro ánimo para resolver el problema es abierto y generoso.

Bolivia cree que tiene derecho a una salida al Pacífico. Nosotros creemos que tiene aspiraciones, pero no derecho.

PAGINA BRAZILEIRA

Redactor: ALVES D'ALMEIDA

Anno I. — N.o 22

Internacionalismo

Em todos os paizes, seguiu-se logicamente á guerra um periodo caracteristico, em que se observou como que a concentração mais forte e mais eluminto das unidades nacionaes, manifestações apaixonadas de um sentimento ethnico mais estricto, e mesmo, ora aqui, ora ali, um pronunciamento da tendencia á xenophobia.

Comprehendendo embora a legitimidade dessa attitude, inspirada por um patriotismo que se tornara sombrio depois de rude provação a que se submettera, os sociologos se alarmaram com esses estado d'alma que parecia destinado a oppor-se, e por muito tempo anda, a toda tentativa de collhaboração efficaz entre os povos. E sabe-se, precisamente depois da guerra, que essa collaboração, se tornou mais que nunca indispensavel para que se consiga levar a bom termo a construcção do templo da civilização futura.

Mas, felizmente, esses temores dos sociologos alarmados parecem sem fundamento.

A'exaltação (excessiva, quasi exasperação do sentimento nacional progressivamente succede um sentimento mais amplo e mais intelligente da solidaridade internacional. Entramos numa éra de internacionalismo organizado que torna singularmente vás as recriminações e as ameaças dos partidos que se aferram em monopolizar essa tendencia e exclusivamente subordinada aos interesses de uma politica bastarda.

No mundo inteiro, esboçam-se as salutares collaborações dos povos por cima das fronteiras e dos oceanos. Os mais ciosos de sua independencia ou os mais orgulhosos de sua autonomia, renunciam á theoria do "splendid isolement". Os Estados Unidos não persistiram por muito tempo no feroz monroismo que durante os trabalhos pelo restabelecimento da paz os trouxe, por assim dizer-se, afastados de seus ex-companheiros d'armas. E' afinal de contas encontram-se agora a Europa e o mundo não só em presença da III mas da IV Internacional de Moscou: a Internacional da Caridade, que dirige seu appollo á piedade do mundo inteiro para salvar da morte os emparedados do paraiso bolchevista — a Internacional da Caridade que se rejubila por se não haver anniquilado a velha civilização que vae impedir que morra de fome a civilização nova. Ha momentos em que o mais feroz reformador sente a necessidade de pôr entre os dentes outra coisa que não uma farça....

Por toda parte elaboram-se trabalhos internacionaes: em todos os dominios da actividade economica, industrial, intellectual e commercial sinceramente reclama-se por um "ideal mundial". Prepara-se em commum a luta contra os grandes flagellos que affligen a humanidade: a acção internacional contra a tuberculose, em Londres; contra o alcoolismo, em Lausanne; contra a prostituição, em Genebra; pela protecção das crianças, em Bruxellas; pela protecção de paz, em Washington. Vimos preparar-se, na Belgica, um congresso para a organização do trabalho intellectual; em Paris um congresso internacional da historia de Arte; em Zurich, uma grande festa internacional de musica symphonica. Os esperantistas organizaram seu congresso mundial em Praga, e annuncia-se para outubro proximo um congresso mundal da Imprensa, em Hawai.

O exemplo é contagioso. Surge um congresso internacional da pesca, em Santander; um congresso internacional do leite em Washington; um congresso internacional da... batata em Londres!

Haya, berço da paz universal, vae abrigar o primeiro congresso internacional de avicultura; os seileiros, correiros, sapateiros e luveiros vão se reunir em Vienna no primeiro Congresso internacional de "Couros e Pelles", e os chapeleiros vão internacionalizar seus interesses corporativos em sua conferencia mundial em Zurich.

E na imprensa? Já so não contam mais os periodicos internacionaes, as revistas em idiomas, como a "Revue-rhenane", a "France-Amérique", a "Monde Nouveau" a "Logos" revista internacional de philosophia, a "Isis", revista internacional de sciencia e civilização, a "Scientia" revista internacional de synthese scientifica; ha ainda uma revista internacional de esthetica, a "Esprit-nouveau", uma "Revista de literatura comparad", uma "Revista economica internacional", uma revista "mediterranea", a "Acropole"; a "Vie Universitaire" centraliza as noticias e novidades das universidades do mundo inteiro, e a "Revue de Genéve", representando as idéas e as raças em concorrencia, é uma verdadeira revista de "civilização comparada".

A tendencia nitidamente se afirma. E é expontanea e sincera. Não nos devemos no emtanto illudir, nem adormecermos com illusões demasiadamente e ingenuamente fagueiras... Frequentes vezes nessas approximações intellectuaes ou economicas, ha mas curosidade que ternura. Não é o congraçamento universal, com a humanidade inteira a estreitar-se num grande abraço fraternal. Não é...

Os povos se observam, estudam-se mutuamente, comparam-se uns co mos outros. Nada mais Alguns delles, é provavel, chegarão assim a estimarem-se depois mesmo a se amarem reciprocamente.

Quem nos garantirá, por;m,, que outros, e talvez não poucos, por esse caminho não encontrarão razões e motivos sérios para se despezarem, a mesmo odiarem-se?....

As nossas relações commerciaes com Paraguay

A costumada reunião semanal da directoria da Associação Commercial do Rio de Janeiro, foi consagrada exclusivamente ao sr. Modesto Guggioni, minstro da Republica do Paraguay, que a convite da directoria visitou ha dias, a mais alta corporação commercial do nosso paiz.

Aberta a sessão pelo sr. Araujo Franco, este annunciou aos seus collegas da directoria achar-se em casa o sr. Modesto Guggiari, ministro da Republica amiga e irmã do Paraguay, sendo immediatamente introduzido na sala das sessões, apresentando-o em seguida aos seus collegas, com as referencias que muito sensibilizaram o illustre visitante.

Apos a apresentação, o sr. Araujo Franco deu a palavra ao sr. Miranda Jordão.

Em sessoes passadas, diz o orador, tratou da questão e da maneira de mais estreitar as nossas relações economicas, commerciaes e industriaes com a Republica amiga e irmã do Paraguay.

Salientou as vantagens economicas que o Brasil alcançaria, em levar uma de suas linhas ferreas até as fronteiras com o Paraguay.

Por ter accentuado taes vantagens, deu motivo a uma visita de agradecimento do representante do Paraguay, junto ao nosso governo e, ao mesmo tempo offereceu a opportunidade de a directoria convidar aquelle representante.

Além disso, assumiu como consequencia immediata das suas ideas oencargo de defender o de chamar a attenção aos poderes dirigentes a superior necessidade de se desenvolver com maior actividade o intercambio com aquelle paiz amigo.

O sr. Miranda Jordão recorda que no anno passado quando tratou da questão do ouro do territorio do Amapá, accentuou o abandono e o descaso em que se achavam as nossas fronteiras, sujeitas a todos os perigos, e demonstrou então, a necessidade da extensão da linhas ferreas para aquelles territorios abandonados e riquissimos.

A Associação Commercial, declara o orador, que tanto ha feito em prol dos nossos interesses economicos, deve incitar e secundar qualquer iniciativa que dé solução pratica a uma questão de tanto vulto e de tanta grandeza economica. Esta iniciativa, diz o orador, já deveria ter sido realizada ha muito tempo.

Annota ainda que não basta ao Brasil ter um predominio geographico e adoptar ainda uma politica liberal, é necessario estreitar as relações de amizade com todos os seus vizinhos: é preciso tornar pratica esta amizade e palpavel, uma acção economica de grandes alcances internacionaes.

Compete ao Brasil, salienta o orador, a primazia de resolver o problema, levando até a fronteira paraguaya uma viação ferrea. Estuda os projectos já apresentados a esse respeito, em 1904 na Camara dos Deputados, projecto este que reflecte e completa a aspiração de 1882. Cita ainda um projecto do deputados paulista Cincinato Braga, que cogita na ligação do porto de Santos á Assumpção, pela ligação do ramal de Santa Cruz do Rio Pardo ou Salto Grande, na linha da Sorocabana, ao Rio Paraná nas proximidades do Salto das Sete Quédas, com uma extensão de 780 kilometros em territorio brasileiro e 470 em paraguayo. O projecto do sr. Cincinato Braga, não corresponde ás verdadeiras aspirações, porquanto só visa favorecer o commercio paulista com aquelle paiz amigo.

Melhor é o projecto apresentado pela bancada, do Estado de Santa Catharina, porque além de encurtar as distancias, favorece mais e maiores zonas do nosso territorio. Além disso, declara o orador, combina-se, perfeitamente com o Tratado Commercial e Navegação de 1850.

Esse traçado ferroviario visa unir o porto de S. Francisco em Santa Catharina, pela estrada que d'ali parte até Porto de União, já em trafego na extensão de 462 kilometros terminando na foz do rio Iguassú, este ponto torna menos extensa a distancia até Assumpção. Se fôr levado avante este projecto, ter-se-á de construir em territorio nacional 651 kilometros e'no paraguayo, apenas 180 kilometros, resultando um encurtamento, entre Assumpção e São Francisco, de 374 kilometros.

Em seguida o dr. Miranda Jordão fez um estudo detalhado da situação economica, industrial commercial e agricola do Paraguay, salientando os lucros que o Brasil poderá ter se forem levadas avante as iniciativas que surgirem. As vantagens, não só, terminou o orador, adveriam em proveito do nosso exclusivo interesse, mas tambem o de estreitar e coordenar mais as aspirações de amizade dos dois povos irmãos.

O sr. Araujo Franco deu, em seguida a palavra ao sr. Modesto Luggiari que declara não saber como corresponder e frisar bem o interesse de se estreitar mais uma sá amizade. Este intresse o vê o sente om todos os homens cultos do nosso paiz, para o seu. O orador accentuou toda a evolução politica e social de seu paiz, explica e detalha as suas riquezas e pplaude os planos expostos pelo dr. Miranda Jordão.

O Paraguay saberá corresponder á essas provas de amizade, para uma maior grandeza de ambos os paizes.

O sr. Modesto Guggiari terminou assim a sua bella oração: "Srs. Tudo foi sonho em um principio. Os sonhos que se não realizam nunca são as religiões. Os sonhos que se realizam de quando em quando são as utopias. Ha sonhos que se realizam sem darmos conta delles. Os prodigios da electricidade; do vapor o da mecanica, são sonhos realizados em datas remotas ou proximas de que já não guardamos lembranças. A Humanidade não con serva nem os homens de genio desconhelcido que descobriram o fogo, nem o sonhador barbaro que inventou a guerra".

As ultimas palavras de ambos os oradores foram muto appaludidas



Coronel Juvencio de Lemos, operoso Intendente Municipal de Santanna do Livramento

A PRIMEIRA ENTREVISTA

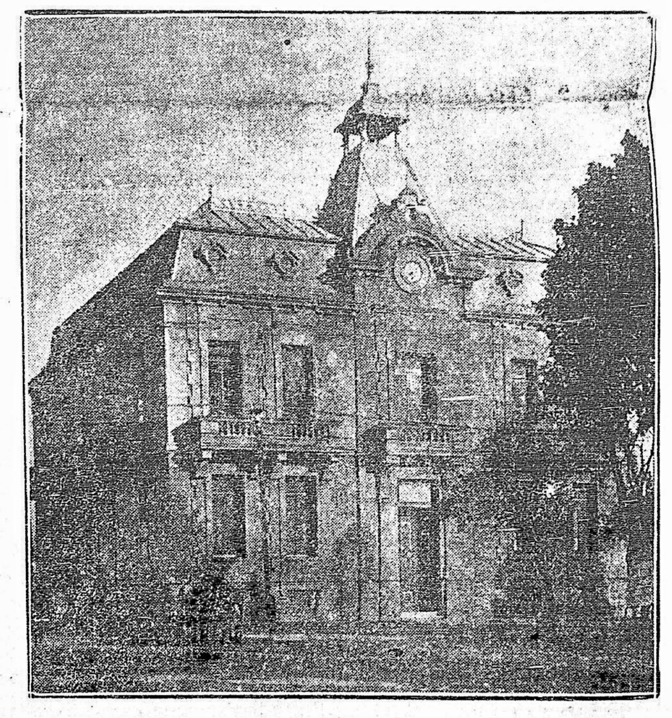
Ella não tarda. Disse-me que vinha.
Mas quem sabe! Se acaso acontecesse
Qualquer coisa imprevista, e não viesse?
O'Deus do céo! que situação a minha!

E este relogio vil que não caminha!
E o tempo! — uma hora apenas e parece
Noite fechada já ¡Ah! se chovesse...!
Mas, não: alguem tocou a campainha

Alguem subiu veloz a minha escada.
Ouço um rumor de seda machucada
E uns meudinhos, uns nervosos passos....

Duvido ainda. Espreito delirante:
Abro a tremer — e toda palpitante,
Ella cae a sorrir entre os meus braços.

Luis Guimarães Junior



PALACIO da Municipalidade de Santanna do Livramento.

A EVOLUCAO DO REGIMEN UNIVERSITARIO ARGENTINO

O PROFESSOR RIVAVROLA NO RIO

Encontra-se actualmente no Rio de Janeiro o professor Rodolpho Rivarola, uma da mais notaveis figuras do meio universitario argentino.

O dr. Rodolpho Rivarola é um velho amigo do Brasil, cuja capital visita assiduamente e em cuja sociedade conta innumeros amigos e admiradores.

No seu paiz natal gosa s. ex. de um alto e merecido relevo, como uma das melhores expressões de sua cultura e de sua intelligencia.

Antigo professor da famosa Universidade de Buenos Aires e um dos fundadores da Universidade Nova de La Plata, de que chegou a ser ha pouco tempo o presidente, em qualquer daquelles superiores institutos de educação a actuação do professor Rivarola foi da maior efficiencia sendo, pois, um dos preparadores e formadores da nova mentalidade argentina.

No Brasil, tem sido s. ex. cercado das maiores provas de apreço da parte das nossas corporações doutas, já tendo tido ensejo de pronunciar duas brilhantes conferencias, uma sobre as modernas correntes do direito penal, na Faculdade de Direito da Universidade do Rio de Janeiro, e outra sobre a organisação da justiça e da policia em face do federalismo argentino e brasileiro, no Instituto de Advogados.

Em qualquer das duas conferencias, o sr. professor Rivarola demonstrou a sua grande cultura e a excellente orientação do seu espirito, ao corrente das mais novas doutrinas sociaes e juridicas, revelando ao demais pontos de vista proprios e originaes.

O professor Rivarola fallando a um jornal do Rio, referiu-se a evolução do regimen universitario argentino e a importancia para a democracia de uma sá educação.

Lembradas sobre o assumpto palavras de um dos seus apreciados livros, "A Universidade Social", no qual s. ex. sustenta que é da Universidade que devem sahir as idéas directoras da vida collectiva, cuja execução pertence aos governantes e aos homens politicos e cujos propagandistas na opinião serão os jornalistas e oradores.

O dr. Rivarola contou como foi fundada a Universidade de La Plata, representando e reflectindo os novos ideaes educativos, mas revelou com amargor que infelizmente a politica partidaria e certo numero de ideas de origem francamente revolucionaria estão prejudicando a grande obra de educação que tantos sacrificios custára aos seus iniciadores.

Falando da actual situação politica argentina, s. ex. disse que o radicalismo vermelho, actualmente no poder, tem praticado as instituições argentinas de modo um tanto arbitrario, com intervenções repetidas, e de origem puramente executiva, em varias Provincias. Semelhante attitude tem provocado uma forte reacção da parte de outras correntes politicas, de modo que as sessões do Congresso Nacional têm sido muito agitadas e tumultuosas.

Habituado a tratar todos os assumptos no terreno elevado das idéas e dos principios, o professor Rivarola derivou facilmente da questão politica argentina para o problema da revisão constitucional, organisação da justiça, systema parlamentar e presidencial, regimen federativo, etc.

S. ex. sustenta que condições geographicas, economicas e sociaes impõem á Argentina uma certa centralização.

Nesse particular o professor Rivarola aponta o caso da justiça, cuja unidade é por s. ex. julgada uma necessidade indeclinavel.

Aliás, accrescentou o professor Rivarola, essas idéas elle as defende de ha muito, e no seu livro sobre Regimen Federal e Unitario já se sustenta que, mesmo dentro do regimen federativo argentino, a reforma da administração geral do paiz poderia, para bem de todos, começar pelo estabelecimento de uma só justiça nacional, primeiro passo para a realização da garantia da justiça de que fala o preambulo da Constituição.

O professor Rivarola, discorreu ainda sobre varios interessantes assumptos.

A paixão philatelica

UM SELLO RARO DO HAWAII

A collecção do duque Ferrari

Foi paga a somma de 156.000 francos por um unico sello do correio, um pequeno quadrado de papel azul, de Haaii, com um grande numero 2, e datado de 1851.

Era o unico exemplar da celebre collecçã do fallecido duque Ferrari de la Renotiere, collecção essa que produziu na venda de um dia, no Hotel Drout, a fabulosa somma de 1.100.865 francos.

A collecção do duque de Ferrari era considerada a mais completa do mundo. O fallecido duque havia herdado uma grande fortuna do seu pae, um financeiro italiano, e dizem que elle gastava annualmente 200.000 francos comprando sellos. Ferrari era de origem allemão e a sua collecção foi confiscada pelo governo francez no principio da guerra, em 1914. Agora a collecção está sendo vendida em leilões com intervallos, sendo o producto levado a credito das indemnizações allemãs.

O duque era completamente absorvido pela sua collecção. Tal era a sua paixão pelos sellos que, dizem, apesar de ser un solteirão, foi uma occasião induzido a fazer um annuncio para encontrar uma esposa, sob a condição que a pretendente lhe trouxesse um sello Mauritius do valor de um penny, do anno de 1847. Elle havia instituido o governo allemão herdeiro de sua collecção.

Toda a collecção é avaliada pelos technicos de 30.000.000 a 50.000.000 de francos. Colleccionadores de sellos, dos quatro cantos do globo, vieram a Paris por occasião da venda dessa collecção.

Os sellos que alcançaram preços mais elevados foram dois da Guyana Ingleza, vertical, do valor de dois centavos, preto sobre fundo vermelho, com data de 1850, e carimbados. Esses sellos foram comprados por um alsaciano, negociante de fumos, pela fabulosa quantia de 210.000 francos.

Esse lance por dois pedaços coloridos de papel, nos quaes até a gravura mal se podia distinguir debaixo do carimbo do correio, é o mais elevado jámais registrado em uma venda publica.

Uma série de 2.000 sellos uruguayos, avaliada em 40.000 francos, foi adquirida por 111.000 francos, o sello Mauritius azul ferretê, de valor de dois pense, alcançou 60.000 francos; o de 4 centavos de Guyana Ingleza, preto sobre azul, com as letras E. D. W. foi vendido por 44.500 francos, ao sr. Gaspary, colleccionador americano. Varios outros sellos alcançaram de 12.000 a 30.000 francos cada um.

O maior lance offerecido por um unico sello até hoje registrado, foi de 99.500 francos, verificado no Rio de Janeiro, em maio de 1920, em um leilão, por um sello Mauritius azul ferrete, do valor de 2 pence.

DESPORTO

O CAMPEONATO SUL AMERICANO DE FOOTBOOL

Infelizmente mais uma vez vamos ao Campeonato de foot-bool medir forças com os campeões das demais nações Sul Americanas, em condições de franca inferioridade. Parece incrivel que as Ligas Metropolitana e Paulista não tivessem ainda conseguido remover os obstaculos surgidos, para acabar de vez com tão nefasta separação. Acreditamos nas divergencias dentro do paiz, mas não podemos concórdar, que ellas venham reflectir num torneio, em que todos os sportmen brasileiros, devem cooperar para a victoria e bom nome sportivo do Brasil. E, notorio que os melhores campeões de foot-bool, pertencem a Liga Paulista, constituindo a verdadera força do foot-bool brasiliero, constituindo a verdadeira força do foot-bool brasileiro. Dispensar sua coperação é levar o nosso team a mais uma desastrada derrota que reflictirá em todo o Brasil sportivo.

O gesto da Liga Paulista enviando aos jogadores brasileiros um telegramma de feliz augurio, não é sufficiente. A liga, deveria ceder seus jogadores, para assim tormar o verdadeiro team Brasileiro, com o qual vencemos o campeonato de 1919. E preciso tornar bem patente que da parte da Liga Paulista sempre houve e ainda ha a melhor bôa vontade dentro do razoavel para um entendimento com a Liga Metropolitana. Infelizmente em todos os paizes as capitães querem predominar em todos os ramos de actividade social, politica e sportiva, ainda que careçam para isso de elementos. Felizmente parece que por occasião do centenario de nossa Independencia tudo estará resolvido o nosso Brasil então poderá mostrar aos seus rivaes sua verdadeira força sportiva. Oxalá, assim seja.

TURF

No Rio de Janeiro o cavallo riograndense "Kit Fox" derrotou diversos animaes extrangeiros, levantando o premio "Extra" no prado Derby Club.

O vencedor é da criação e de propriedade do dr. Assis Brasil.

DANTE E O CRUZEIRO DO SUL

Dante não conheceu nem podia conhecer as terras do Novo Mundo.

Mas, conheceu talvez alguma coisa do nosso bello céo austral. Pois é certo que falla o poeta de uma constellação do sul, de quatro estrellas proximas do polo e que é o nosso Cruzeiro.

Como podia adivinhal-o?

Eis o thema que tem desafiado a arguoia e o engenho dos commentadores e exegetas da — "Divina Comedia".

A verdade é que no seculo XIV, no tempo do grande poeta, a ousadia dos navegadores não havia ainda revelado ao mundo o céo estrellado do Sul; e anda menos da alta latitude da Italia podiam ser vistas aquellas estrellas que, como hoje ainda, se moviam abaixo do horizonte europeu.

E comtudo depara o "Purgatorio" estes versos em que palpita o instincto divinatorio do Alighieri.

Io me volsi a man destra e posi (mente
All'altro polo; e vidi quattro ste- (lle
Non viste mai, fuor ch'alla pri- (ma gente.

Estas quatro estrellas nunca até então vistas e do lado do polo sul, evdentemente não podem ser outras que as do Cruzeiro.

Na esplendida traducção de Xavier Pinheiro está vertido o famoso terceto:

Ao outro polo, endereçando a (mente,
Volto-me á dextra, e os astros (quatro vejo,
Que vira só a primitiva gente.

Ha neste passo duas affirmativas curiosas: a primeira, a das "quatro strellas polares" do sul; a segunda, de que "foram vistas só da gente primeva".

E ambas as asserções convergem para determinar que falava do Cruzeiro do Sul.

Muitos commentadores viram naquelles versos puras allegorias mysticas sem nenhum sentido astronomico. Parece, porém, que a sciencia universal de Dante, ou o seu instincto genial e divinatorio, falava verdade com antecipação de dois seculos.

Só realmente no seculo XVI a navegação, revelado o hemispherio austral, levanta o catalogo das estrellas novas e com ellas, o Cruzeiro

Condecoraron de los abismos,

Como lhe chama o poeta peruano, no bello soneto de — "La Cruz del Sur":

Cuando las carabelas voladoras
Al fin trazaron sobre el mar sus (huellas,
Fueron rasgando por delante del- (las
La inmensidad con sus treman- (tes proras,
Entonces Dios, en las nocturnas (horas,
Tras el misterio de las tardes (bellas,
Una cruz dibujó con cuatro es- (trellas
En el lienzo en que pinta sus (auroras.
Quedó la cruz como argentado (broche
Que en la punta de un velo res- (plandece,
Dejando ver radiantes simbolis- (mos;
E hoy, sobre el terciopelo de la (noche
En la profunda obscuridad, (parece
La condecoración de los abismos.

Este poeta, que nos lembra Castro Alves, é Santos Chocano, ainda ha pouco envolvido numa dessas tragedias politicas tão communs nas republicas hispano-americanas.

Os conhecimentos astronomicos na época do poeta florentino eram, todavia, sufficientes para qualquer ousada previsão do genio. Os arabes, oriundos de latitudes mais baixas, tinham informações mais extensvas que os europeus; e arabes eram os sabios do tempo, astrologos e astronomos que haviam recolhido a herança dos Aristoteles e Ptolomeus.

Um seculo antes de Christo, Ptolomeu de Alexandria havia notado duas pelo menos das estrellas do Cruzeiro, por elle incluidas e classificadas, como — "pés do Centauro".

Foi Paolo Ballada Saint Robert quem mais e melhor deixou patente a allusão de Dante ao Cruzeiro do Sul. Accresce que não só os arabes, mas os hindus, era sabido, conheciam a estrella que chamavam "Silla", isto é, a trave da crucificação, como se deprehende de um texto de Al Biruni, vulgarizado pelos astrologos sarracenos.

Dante fala das quatro estrellas, mas não fala da "Cruz" porque no seu tempo (e ainda por mais dois seculos) a denominação de Cruzeiro, não havia apparecido. Amerco Vespucio fala da constellaçã que lhe parece ter a fórma de uma "mandoria", más já Pigafetta, em 1520, se refere a "una croce meravigliosa"; Camões diz vagamente:

Já descoberto tinhamos diante
Lá no novo hemispherio nova (estrella...

Enfim, parece que o nome definitivo de Cruzeiro só conseguiu fixar-se entre os ultimos quinhentistas.

Mas, não ha negar que são as — "quattro stelle" — de Dante. Assim interpretaram os melhores exegétas que podiam com autordade, S. Robert, Humboldt, Zanotti Bianco e outros.

A comprovação do que escrevera Dante é a outra affirmativa do poeta de que as — "quatro estrellas" — só poderiam ter sido vistas pela "gente primitiva".

Na realidade, as antigas populações aborigenes ou povos pelasgicos ou mycenaicos, da antiga civilização cretense e prehelenica que cobraram o mediterraneo grande parte do céo austral.

Calculando a precessão dos equinoxino, conclue-se que a visibilidade do Cruzeiro do Sul nas terras italianas era positiva e real quinze seculo antes da nossa era. Por esse tempo a mais luminosa estrelle, a "alpha" do Cruzeiro, brilhava acma do horizonte, com o seu sequito.

Assim a "primitiva gente" com disse o poeta foi a unica que poudo gozar o maravilhoso espectaculo hoje exclusivo do nosso hemispherio.

Dante não o viu o nem o podia ver no seu tempo, nisto egual ao de hoje.

E nem disse, que viu.

Não é aos sentidos que fala o poeta, mas á imaginação, a mente

... posi mente.
All' altro polo.

Convida a imagnar como o fazia um sabio com os elementos seguros ou conjecturaes que a sciencia e a razão lhe offereciam.

Nao ha, pois, mera allegoria poetica ou mystica onde cabe a verdade sem nenhum constrangimento.

Deixemos aos metaphysicos a interpretação graciosa de que as — "quatro estrellas" — do sul, não eram para o poeta mais que as quatro virtudes cardinaes.

E o antigo nome do Brazil?

Quasi toda a gente suppoz e suppõe ainda que a terra de Santa Cruz tirou esse appelido do calendario dos santos.

Mas, é certo que a terra não foi descoberta no dia da festa da Santa Cruz, nem nesse dia estavam já aqui os descobridores.

Talvez o nome fosse uma suggestão da cruz polar vista de todos e do astronomo João que o notou nas suas ephemerides nauticas, na frota da Cabral.

Quem sabe?

Queremos, apenas, reunir nesse momento de glorificação do poeta altissimo ao nome de Dante esses dois outros, tambem gloriosos, o Cruzero do Sul e o Brazil.

Esse contacto, leve e tangencial, expressa nesto breve instante de agora a nossa immorredoura admiração.

João Ribeiro.



Dr. Mendes de Almeida, chanceller do Consulado brazileiro no Uruguayo e collaborador da "Pagina Brazileira".

VIDA SOCIAL



Exma. snra. D. Edewig Guimarães, esposa do dr. Wenceslau Guimarães

ANNIVERSARIOS

Festejou a 30 do passado seu anniversario natalicio a Exma. snra. D. Edewig Guimarães, modelar esposa do nosso distincto amigo dr. Wenceslau Guimarães, consul adjunto, actualmente com o exercicio do consulado geral.

Por tão sympathico motivo, realisou-se na residencia da anniversariante uma animada reunião intima, a que concorreu um selecto grupo de pessôas amigas.

Apoz o chá, servido, aos concurentes, fez-se um pouco de musica, cantando a Exma. sra. Edewig Guimarães, cuja encantadora voz é sempre tão apreciada.

A distincta dama que se viu objecto de vivas demonstrações de sympathia, foi obsequiada com varios presentes e muitas flores.

Notamos presentes á reunião as Exmas. snras.: Lavinia de Sousa Ribeiro de Guimarães, senhora do nosso Ministro Margarida de Goetshe, senhora do Ministro de Allemanhan, de Sousa Ribeiro, W. de Quincke. Senhorita: Quincke; Senhoras: S. de Muller, Elena F. de Guimarães, C. de aHrtmann, Rothmann, e Brolund, Linne, Tina Lerner.

FESTAS A REUMOES

Em honra da senhorita Lucilia de Souza Ribeiro, cunhada do nosso eminente amigo Sr. Dr. Luiz Guimarães, Ministro Plenipotenciario do Brazil, o distincto cavalheiro Sr. Arnoldo Piegas e sua Exma. esposa D. Branca Paiva Piegas realisaram em sua confortavel residencia, no dia 28 do passado, uma brilhante festa que, como todas as que leva a effeito a familia Piegas, deixou inolvidavel recordação entre os seus convidados.

Estuvieran presentes as exmas. senhoras de Souza Ribeiro, Lavinia Sousa Ribeiro de Guimaraes, Ema Platero Fynn de Risso, María Antonieta Caprile de Pérsico, Luisa Risso de De León, Elvira Masanés de Racheti, Valentina Piaggio de Rivieré, Alicia Martorell Etchenique de Falco, Beatriz Tálice de Maurer, Enriqueta García de Santayana, Esther Graña de Saravia, Alsina Rodriguez de Piegas, Enriqueta Silveira de Martínez, Sofía Santos de Alvarez Aguiar, Noemí Marquez de Medeiros, Apa Ortiz de Zárate de Perrone, e as senhoritas Agustina Risso Sienra, Sara Ellauri Saénz, Irene e Cora Caravia Velazco, María Elena Reilly Linares, Lipopeya de León Risso, Violeta, Dora, Hilda e Laura Silveira Reilly, Othilia e Ursula Rittencourt Paiva, Aida e Ema Antuñez, Adela Cordero Sloan, Enriqueta e Clotilde de Santayana García, Ana Migliarini, Elsa Magliocca Perrone, Wanda e Ella Medeiros Marques, América Regules, María Alice y Lucía Armand Ugon, Concepción e Rita Diaz Brum, Cora Masanés Blanco, Ida y María Celina Hernández Hebe e María Elena Carlevaro.

CONSORCIOS

Casdram-se: em Pelotas o sr. Fernando Gomes Borba e a senhorita Nelly da Cunha Cameiro; o major Romulo Carrion Barcellos e a senhorita Alzira Gil de Oliveira; em Bagé, o dr. Romeu Borba e a senhorita Maria dos Santos Borba.

VIAJANTES

Desde alguns dias, acham-se em Colonia Suissa, em villegiatura, a Exma. esposa e gentis filhinhos do nosso illustre amigo e assiduo collaborador Commandante Muller dos Reis.

—Para Uruguayana, de cujo municipio é digno vice-intendente, seguiu ha dias, o nosso distincto amigo dr. João Julio Cunha.

NECROLOGIA

Falleceram em Porto Alegre o capitalista João Marques de Carvalho e o sr. Marcello Bertaso, antigo proprietario do "Hotel Pariz".

Notas & Noticias

A Associação da Imprensa do Rio do Janeiro, realisou, ha dias, a sessão commemorativa da fundação do primeiro orgão do jornalismo brasileiro, inaugurando por essa occasião os retratos de Bartholomeu Mitre e dos jornalistas patricios Fernando Mendes de Almeida, Gastão Bousquet e Paulo Barreto.

Estiveram presentes a essa solemnidade o encarregado dos negocios da Argentina naquella capital, membros do Conselho Deliberativo de Buenos Aires, o dr. Pedro de Toledo, ministro do Brasil na Argentina, membros do Conselho Municipal e pessoas gradas.

A 15 do corrente deverá realisar-se em Young, uma exposição feira, para qual nota-se muita animação entre os fazendeiros brazileiros da fronteira.

O total conhecido de animaes sacrificados no estabelecimentos industriaes do Rio Grande do Sul no Estado foi de 635.953, na safra recem flada.

Em Iguassú, localidade do Estado do Rio, deu se na fabrica de polvora denominada "Jacaré", de propriedade da firma Almeida, uma formidavel explosão a qual destruiu toda a fabrica, damnificando seriamente cinco predios visinhos.

No desastre morreram tres pessoas, inclusive un menor e houve 23 feridos.

O "Correio da Manhã" registra o desenvolvimento commercial do Rio Grande do Sul, comprovando pelo movimento maritimo de Porto Alegre na ultima semana, que foi extraordinario.

Accrescenta que não só o commercio da capital, mas de todo o Estado reanima-se grandemente, apresentando agora largas possibilidades.

Basta dizer que os embarques vultuosos attingiram a cerca de 80.000 volumes.

Cita outros dados demonstrando o incremento da exportação, declarando que pelo commercio e as classes productoras muito em breve estarão reparadas os grandes sacrificios arrastrados em longo periodo de intensa crise de transportes, que assilou o Estado.

O cargueiro portuguez "Fernão Velloso" recebeu em Recife 400 caixas de cerveja pernambucana, marca "Centenario", para os portos de Loanda e Bengala, na Angola, isto é, na Africa Portugueza. Essa carga irá via Madeira. E'exportada pela "Cervejaria Pernambucana".

Em Buenos Ayres, faz pouco, deu-se um curiosa manifestação, por parte de numerosos proprietarios ruraes.

Estes, levando á frente uma banda de musica, dirigiam-se ao Senado, afim de pedir leis agrarias e o desembaraço dos projectos existentes nesse sentido no Congresso.

Uma commissão levará á frente cartazes de grande dimensões, com estes dizeres:

"Somos delegados das colonias. Dai-nos leis contra os parasitas da terra. Converteremos o pampa num immenso jardim".

O Club de Engenharia do Rio de Janeiro recebeu convite da municipalidade de Montevideo, para enviar uma representação ao torneio internacional sul-americano de xadres, que se realisará nesta capital, e que tera inicio a 15 de setembro.

Tem o convite, mas ainda não O Club de Engenharia acceiescolheu seus delegados.

Telegrammas

FOOT-BALL

RIO DE JANEIRO, 1.o — Communicam da Bahia que o Club America F. C., desta capital que para ali seguiu em excursão sportiva, jogou quatro partidas, ganhando-as todas.

O referido Club regressará no Rio a 3 do corrente.

Dr. PADILHA

RIO DE JANEIRO, 1.o — Chegou hoje a esta capital, procedente da Argentina o dr. Guilherme Padilha.

A commissão organisadora da Exposição do Centenario tributou-lhe uma significativa homenagem.

CAMPEONATO DE FOOT-BALL FOOT-BALL

RIO DE JANEIRO, 1.o — Os jornaes e os diversos circulos sportivos se acham vivamente interessados nas decisões do proximo congresso de foot-ball a realisar-se em Buenos Ayres, fazendo-se votos para que e Uruguay não se retire.

COMPANHIA ALLEMA

RIO DE JANEIRO, 1.o — A companhia de operas, allemã, embarcou a bordo do transatlantico "Caxias" para Hamburgo, depois de haver colhido um grande exito em diversas capitaes brazileiras, onde se pode apreciar a homogeneidade do conjuncto e a preparação de cada um dos seus elementos.

GACETA RURAL

TABLADA

MERCADO DE VACUNOS

Su estado general

MOVIMIENTO—La entrada á Tablada en la semana vencida fué de 4782 vacunos en pié, contra 5.144 idem idem en la anterior, á saber: Bueyes 220; Novillos 1.743; Vacas 2.066; Terneros 753.

El reparto de estos ganados fué el siguiente:

	Cabezas
Frigorífico Swift	498
" Artigas	72
Pedro Ferrés y Cía.	122
Abasto	3.427
Servicio particular	9
Total	4.782

De este total, 3.122 reses arribaron por vía férrea y 1.600 ídem por arreo, contra: 3.709 y 1.435 ídem respectivamente, en la semana anterior.

EL MERCADO—Relativamente muy poca importancia acusaron las transacciones últimamente realizadas en Tablada, debido á que las entradas de hacienda resultaron aún mas reducidas que en la semana anterior. De aquí el que hayamos tenido demanda activa de parte del abasto, principalmente cuyos compradores, expuestos a quedar "en descubierto" se interesaron por todos los ganados aptos, ó más ó menos aptos para el consumo, cotizándolos en general a precios que dia a dia acusaron suba de algún milésimo.

Los frigoríficos, en cambio, se mantuvieron retraídos; aparte de algún ganado especial que recibieron contratado, en plaza poco o casi nada pudieron adquirir, pues el abasto superaba toda oferta, salvo únicamente respecto de haciendas que por su flacura o inferioridad no podían servirles, notoriamente, y cuyas haciendas siguieron teniendo colocación solo a muy bajos precios y para la "conserva".

El mercado cerró así, pues, con oferta suficiente, y, en consecuencia, contándose con gran interés de parte del abasto, principalmente, cuyos compradores pagan actualmente "precios de necesidad".

Escala de precios probables, por kilo en pié, según lotes y destinos.

Bueyes: Excepcionales, hasta $ 0.125; Especiales, 0.115; Bien gordos, 0.105; Gordos, 0.095; Regulares, 0.085; Carne buena, 0.075; Carne regular, 0.065; Inferiores, 0.050.

Novillos: Excepcionales, hasta $ 0.135; Especiales, 0.135; Bien gordos, 0.125; Gordos, 0.115; Regulares, 0.105; Carne buena, 0.095; Carne regular, 0.085; Inferiores, 0.075.

Vacas: Excepcionales, hasta $ 0.120; Especiales, 0.115; Bien gordas, 0.110; Gordas, 0.100; Regulares, 0.095; Carne buena, 0.085; Carne regular, 0.080; Inferiores, 0.065.

Terneros: Excepcionales, hasta $ 0.140; Especiales, 0.135; Bien gordos, 0.125; Gordos, 0.115; Regulares, 0.105; Carne buena, 0.095; Carne regular, 0.085; Inferiores, 0.075.

Cuadro demostrativo del movimiento de vagones de ganado vacuno, anunciados hasta ayer sábado 1.o de Octubre de 1921.

Lunes 3, 33 vagones; Martes 4, 55; Miércoles 5, 40; Jueves 6, 41; Viernes 7, 19; Sábado 8, 7. Total, 205 vagones.

Lunes 10, 7 vagones; Martes 11, 6; Miércoles 12, 18; Jueves 13, 2; Viernes 14, 00; Sábado 15, 2. Total, 35 vagones.

Lunes 17, 2 vagones; Martes 18, 10. Total, 12 vagones.

MERCADO DE LANARES

Entraron 1.926 lanares en pié contra 869 idem idem en la semana anterior.

Este artículo sigue mereciendo el mismo limitado interés de que hemos tratado en reseñas anteriores. De ahí que se sigan obteniendo solamente hasta 105 milésimos por kilo en pié, por los mejores capones que ofrecen.

MERCADO DE PORCINOS

452 cerdos en pié, entraron a Tablada en la semana recien terminada, contra 844 idem idem en la anterior.

Los cerdos especiales se cotizan con alguna firmeza. Se obtienen hasta 26 centésimos por kilo en pié, en cerdos de frigorífico.

Sayago y Cía.
(Vendedores).

Ecos de la Exposición de Palermo

UN INFORME INTERESANTE

(Continuación)

Continuamos hoy la publicación del informe presentado al decano de la Facultad de Medicina Veterinaria, por el estudiante de 4.o año, José Peña Garicano, á raíz de su visita á la Exposición de Ganadería de Palermo:

Visitamos á continuación los galpones de ovinos, equinos y suinos. Muy concurridos. Eran ejemplares de calidad superior. Los ovinos Rambouillet eran notables por la primura y calidad de su lana: los Lincoln uniendo á su lana algo superior: su gran talla de animales productores de carne. Los equinos, de conformación excepcional, y de acuerdo con los caracteres de la raza á que pertenecían. Los suinos, en número elevado, revelaron la importancia que en el país vecino tiene la industria porcina, á pesar del gran peligro de la peste del mismo nombre. En esos momentos, la estación experimental del Instituto Biológico de la Sociedad Rural Argentina, se ocupa especialmente de la preparación del suero antipestoso.

No los ha detenido, á esos hombres emprendedores y ávidos de progreso que integran la Comisión Directiva de la Sociedad Rural del país vecino, con el señor Anchorena de presidente, las enormes erogaciones que representa el mantenimiento de un establecimiento de esa índole, donde, para obtener una cantidad de suero reducida, si se tiene en cuenta la demanda, y grandiosa, si se mira como cantidad en sí: se necesitan sumas millonarias. Es de esperar que ese ejemplo sea benéfico y que los rurales uruguayos, dando prueba del amor á la industria de sus afecciones, en un esfuerzo que los dignifique, coloquen á nuestro Instituto Biológico en condiciones de poder llenar las necesidades del medio, ampliando su local actual, creando una estación experimental, de acuerdo con los métodos modernos y dotando todo el establecimiento de un personal técnico competente, verdaderos hombres de ciencia. No habría que buscarlos en el extranjero. Aquí, en el país, estamos seguros que con un campo de acción tan generoso en esperanzas y de tan vastos horizontes, nuestros jóvenes doctores en Medicina Veterinaria sabrían ponerse á la altura de los más aptos para el desempeño de ese cometido(y, sobre todo, con una dirección inmejorable, la de nuestro profesor, el doctor Cassamagnaghi). Lanzamos desde este informe la idea, y esperamos de los dirigentes de la Asociación Rural un esfuerzo en ese sentido, que los honre y los coloque ante el país como verdaderos hombres progresistas.

En cuanto á la exposición de maquinarias industriales en general, calificamos de grandioso el certamen de Palermo. Llama sobre todo la atención, la instalación modelo de lechería que en funcionamiento permanente tiene en el local de la exposición la Asociación Rural Argentina. Allí, en presencia del público, se fabrica con toda limpieza y prontitud increíbles, elevadísimas cantidades de manteca, que luego son entregadas en condiciones excelentes al público consumidor. Máquinas y motores diversos con empleos múltiples, siempre útiles, para los que se dedican á las tareas agro-pecuarias, estaban allí expuestas, en pleno funcionamiento para convencer mejor de su eficacia al observador. En una palabra: la Exposición de Palermo puede calificarse de grandiosa.

Felicitamos pues á los señores dirigentes de la Asociación Rural Argentina por el éxito obtenido en su reciente torneo, superior, á nuestro juicio, al de años anteriores, lo que revela una mayor suma de energías empleadas, en marcha siempre hacia adelante.

Al día siguiente visitamos en San Justo la exposición experimental, que comentamos en líneas anteriores, ubicada en un lugar apropiado, á cierta distancia de la Tablada y de los mataderos, lo que facilita enormemente su dirección. Cuenta con un área de 27 hectáreas, en las que se levantan los edificios, casas para empleados, laboratorios, galpones, criaderos, etc., necesarios para su cometido, que lo es esencialmente, como decimos, la preparación del suero Löfler antipestoso (peste porcina), y sueros en general, inmunización contra la piroflosmosis, etc. Nos acompañó en esta excursión el director del Instituto, doctor Rossenbrek, que se interesó sobre manera para que nuestra visita resultara de positivos resultados. Hacia él nuestro agradecimiento.

Continuando nuestro programa de estudio, nos embarcamos el día 5 para La Plata, donde visitamos la Facultad de Veterinaria, siendo acompañados en esta emergencia por el señor secretario de la Facultad, doctor González y alumnos, así como también por el señor Decano doctor Condioti. En la clínica quirúrgica nos encontramos con el doctor Bozzi, este viejo profesor á quien tanto deben las dos facultades similares argentinas, la Chacarita y La Plata. No vaciló en darnos explicaciones suscitadas sobre los enfermos que estaban bajo su asistencia. Recorrimos así todas las dependencias de la Facultad, los diferentes institutos, etc., que por cierto están muy lejos de estar á la altura de los nuestros; pero que, sin embargo, se nota allí una tendencia saludable á la reorganización, tan deseada por todos los que se interesan por el prestigio de esa Facultad. Nos retiramos gratamente impresionados por las atenciones que nos prodigaron los miembros dirigentes de la institución.

Regresamos á Buenos Aires, y, por la tarde, nos encaminamos hacia el Instituto de Higiene, obra monumental, en donde dejó grabado su nombre con caracteres indelebles el sabio profesor Krauss. Nos recibió atentamente su actual director, doctor Aloinzo Batman, y nos hizo acompañar por el doctor Beltrami, jefe de la sección vacunas, con quien visitamos todas las reparticiones del importantísimo establecimiento, recibiendo en cada sección, de su respectivo director, una explicación sintética de su cometido. Nos llamó la atención la extracción de la médula en conejos preparados con virus fijo (rabia). Se emplea el procedimiento japonés, muy ingenioso y muy simple: consiste en dividir, por medio de tres cortes, la columna vertebral; una vez en posesión del trozo á emplear, se coloca un pequeño tapón de algodón en el canal raquídeo-parte superior; luego, con un estilete, se hace presión suave, hasta que aparezca por el extremo opuesto, un pedacito de la médula á extraer. Se ata éste con un hilo y se continúa haciendo presión por la parte superior hasta la salida completa; luego se hacen las manipulaciones á que está destinada. Se evitan con este procedimiento operaciones engorrosas, como lo eran las aberturas, uno á uno, de cada arco vertebral. Seguimos visitando todas las secciones, llamándonos también vivamente la atención la preparación de ovorina tiroydina (comprimidos) y la extracción del veneno de las víboras para la preparación del suero polivalente. En una de las secciones fuimos obsequiados por el Dr. Dios con un número de la revista del Instituto, donde se publicó un trabajo suyo muy interesante sobre tripanosomas. Varias reparticiones del instituto se encuentran sin personal, tanto técnico como administrativo, debido quizás al cambio de Director; pero es de suponer que, en breve tiempo, se llenarán esas vacantes, colocando de nuevo al establecimiento en condiciones normales de funcionamiento. La inspección que realizamos fué minuciosa y proficua, en enseñanzas de valor. Consideramos al Instituto de Higiene un modelo en su género; refleja honor sobre la nación hermana, sobre sus hombres de ciencia y de gobierno que, con clara visión de estadistas, no vacilaron ante la voz financiera y, arrostrando el peligro de un fracaso sospechado, echaron manos á la obra, conscientes del bien que realizaban y del agradecimiento á que se hacían acreedores, en caso de triunfo, por parte de las generaciones futuras. El éxito coronó sus esfuerzos. Felicitamos á todos los que colaboraron en la magna empresa.

José A. Peña Garicano

Federación Rural

CONSULTA SOBRE PAGO DE IMPUESTO DE I. VETERINARIA

El Consejo Directivo de la Federación Rural, atento a una consulta formulada por el Socio Vitalicio del departamento de Artigas, Don Manuel A. Mallo, sobre si le correspondía pagar el impuesto de I. Veterinaria y S. de carnet que le exige por nota, la Administración de Rentas e impuestos Internos de Paysandú, dió traslado a su consultorio jurídico siendo evacuada por el Dr. Juan A. Cachón en la forma que damos a continuación:

Señor Presidente del Consejo de la Federación Rural, Ing. Juan José de Arteaga

Evacuando la consulta del señor Manuel A. Mallo este consultorio opina que según la disposición legal citada por el referido Sr. no debe abonar el impuesto que se le cobra que corresponde al Vendedor.

Debe entenderse por tal al que lo es en último término en las Tabladas y oficinas habilitadas al efecto, para emplear la terminología del artículo citado por la propia Administración de Rentas y por el señor Mallo, pues es el quien como dueño vende sus ganados; la operación realizada por el primitivo vendedor, o por los subsiguientes, escapan a la ley, que solo grava a la venta destinadas al consumo, Frigoríficos, Saladeros, Fábricas de embutidos y extractos de carnes (Artículo 39 N.o 1) o la faena en los Mataderos Particulares (Ley citada artículo 38 N.o 2). El primitivo vendedor puede ignorar el destino del ganado vendido o puede haberlo vendido a intermediarios que especulen con la reventa, de manera que, en mi concepto, ninguna duda puede haber en el sentido de que el obligado es el último vendedor que, es así, sabe perfectamente cual es el destino que da a sus ganados y quien lógicamente echará sus cuentas sobre los gastos y derechos que debe soportar.

Puede recurrir sin embargo, como pasa a veces, que por cualquier circunstancia la guía esté a nombre del señor Mallo, por ejemplo, por haberlo solicitado los compradores a fin de que ante el Saladero el ganado apareciera como del Sr. Mallo, para ser mejor tratado por el comprador, sobre todo si el señor Mallo fuera cliente del Saladero; si así fuera, como el Sr. Mallo apareciera como el dueño de la hacienda tendría que abonar él el impuesto reclamado cuya aplicación sería legal.

Por lo demás la venta hecho en rodeo a los señores Guichón y Carvalho, ha hecho a estos señores dueño de la hacienda desde el momento del aparte puesto que el aparte significa, bien materialmente, entrega de la cosa vendida.

Asociación Rural del Uruguay

LOS FESTEJOS DEL CINCUENTENARIO

El lunes se realizará en el Parque Hotel, el banquete organizado por la Asociación Rural del Uruguay festejando el cincuentenario de la Institución. Como hemos tenido oportunidad de anunciar, asistirán al acto algunos representantes de los Poderes Públicos, los presidentes de la Federación Rural, y Comisión Nacional de Fomento Rural, los directores de los diarios metropolitanos y los ciudadanos que han ejercido la presidencia de la Institución. Las listas de adherentes que hemos publicado en varios números sucesivos, permiten asegurar que están representados en el banquete los elementos rurales de mayor significación. Ha sido especialmente invitado a la fiesta el Sr. Alfredo García Lagos, el único sobreviviente de los firmantes del acta de fundación de la Asociación, que se encuentra en Montevideo, pues el otro, el Dr. Brendel se haya radicado nuevamente en su patria, Alemania.

La Junta Directiva de la Asociación Rural dirigirá un expresivo telegrama al Dr. Brendel.

El torneo sanducero

SE INAUGURA HOY

Como hemos venido anunciando, se inaugura hoy en Paysandú el Torneo Ganadero anual organizado por la Sociedad Exposición Feria de aquella localidad.

Se espera que el resultado de este certámen obtenga franco éxito, pues existe animación en aquel mercado por el torneo de la referencia.

Sobre los productos que concurren al torneo hemos venido publicando el detalle, dando en el número anterior la lista de las últimas inscripciones.

El 9.o Congreso Departamental de Colonia

ASUNTOS A TRATARSE

Por resolución de su Comisión Directiva el 12 del corriente tendrá lugar en Tarariras la 9.a reunión plenaria del Congreso de Fomento del departamento de Colonia.

Cabe esperar que surgirá de esta asamblea de hombres de trabajo, interesantes iniciativas de fomento regional y nacional.

Los asuntos a tratarse por el Congreso son los siguientes:

NACIONALES — Reforma de la ley de elecciones municipales. Respuesta de la asamblea representativa de Rocha a la conclusión 13 del 7.o congreso plenario sobre este asunto. — Fomento de la industria apícola en el país. Respuesta del ministerio de Industrias y del Consejo S. de la Enseñanza Industrial, con motivo de las gestiones del señor Hirám P. Castillo, patrocinadas por el congreso. — Extinción obligatoria del abrojo. Respuesta del inspector de zona de la Defensa Agrícola, y de la Dirección Nacional, con motivo de las gestiones realizadas por el congreso en tal sentido. — Impuesto de patente de perros. Gestiones del comité Ejecutivo a solicitud de la Sociedad de Fomento de Cosmopolita para que se modifiquen el procedimiento para su cobro y su denominación. — Productos de la ganadería nacional. Respuesta del Ministerio de Industrias a la gestión del congreso para que el Gobierno se preocupe de buscarles buenos mercados y de favorecer por todos los medios su exportación.—Fomento del plantío de la morera. Respuesta favorable del Ministerio de Industrias a esta iniciativa de la sociedad de fomento de Cosmopolita. — Derechos aduaneros al kerosene. Iniciar gestiones para que e exonere de derecho aduaneros al kerosene que se destina a fines agrícolas. Sociedad Fomento Colonia Suiza. — Industria quesera nacional. Gestionar ante el Consejo Nacional de Administración, el aumento del impuesto de importación a los quesos extranjeros, hasta $ 0.60 el kilo, como medida protectora para el desarrollo de la industria quesera en el país. Sociedad Fomento Colonia Suiza. — Reorganización de la Comisión Nacional. Respuesta favorable de las Sociedades de Fomento de Rodríguez, San José y Cosmopolita, Colonia.

DEPARTAMENTALES — Depósito común para cereales. Respuestas de las Sociedades de Ombúes de Lavalle y Tarariras. — Implantación de la prenda agraria. Respuesta de la casa central del Banco de la República, por intermedio de la sucursal Colonia. — Orientación de la Enseñanza Industrial. Informe favorable del Consejo S. de la Enseñanza Industrial sobre las indicaciones por el congreso en tal sentido. — Ferrocarril de trocha angosta. Gestionar de quien corresponda que se prolongue hasta estación La Lata la vía que arrancando del Puerto del Sauce termina en San Juan y Colla. — Compañía ferrocarrilera e industrial del Sauce. Gestionar ante los poderes públicos la intervención de los mismos a fin de hacerle cumplir los compromisos que tiene contraídos con el Estado, relativos al servicio público. Sociedad Fomento Cosmopolita.

LOCALES — Subcomisaría policial en Ensanche Cardena. Notas del jefe de policía Sr. Kuster y de la Sociedad de Fomento de Tarariras, relacionadas con esta gestión del congreso. — Paso Hondo del San Luis. Respuesta favorable del Concejo Departamental de Administración al pedido de reparaciones formulado — Servicio postal entre Palmira y Dolores. Informe de la Administración Departamental de Correas, por el que hace saber que fué restablecido. —Nuevo edificio escolar. Oficio del Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal por el que comunica que elevó al Poder Ejecutivo, el pedido de que se construya un nuevo edificio para la escuela rural N.o 30 de Puntas de San Juan Castro. — Autoridades urbanas en Joaquín Suárez. 1.o Pedir la creación de un Concepo Auxiliar de Administración 2.o Solicitar que la comisaría de la 14.a sección se eleve a la categoría de comisaría policial urbana. 3.a Gestionar que el Juzgado de Paz de la 12.a sección judicial sea convertido en urbana. Sociedad de Fomento Tarariras. — Creación de agencia de rentas en La Paz. Insistir en los pedidos anteriores hechos sobre el particular. Sociedad Fomento Colonia Valdense. — Colonia Migueleto. Nota de la Sociedad de Fomento por la que comunica haber resuelto emanciparse del congreso departamental.

Temas Rurales

LA TALA DE LOS MONTES Y DE LOS BOSQUES

Está muy arraigada entre nosotros la costumbre de talar los montes bárbaramente y esto se hace con mil pretextos; unas veces se dice que para abrir nuevos campos para los sembrados, otras para abastecer de leña a los mercados y otras más, en fin, para la producción de maderas para construcciones y fines industriales, y en todos estos casos no se atiende nunca a los perjuicios irreparables que se ocasionan a la agricultura con talas tan despiadadas.

Para evitar la tala de los montes se podrían utilizar sus tierras con sembradíos que prosperan bajo la sombra y que, más aún, ésta les es beneficiosa como sucede con el lino, por ejemplo.

Para proveer de leña y carbón a los mercados se podría utilizar ventajosamente, sin incurrir en el grave error de talar innecesariamente, a los ramajes y desechos de las arboledas, tan abundantes aún en nuestros montes y por último, para el aprovisionamiento de maderas industriales y de construcción, podía hacerse un corte metódico, y fácil de reponerse a medida que se fuera avanzando.

Está demostrado teórica y prácticamente por muchos hombres de ciencia, que las buenas condiciones climatológicas, la salubridad pública, la agricultura, y aún la minería y otras industrias de mucho porvenir, reclaman la conservación y la reposición inteligente de los bosques.

Está reconocida la influencia benéfica de las selvas sobre las condiciones exteriores que rigen la existencia del hombre, y sería demasiado largo enumerar los efectos que la vegetación forestal ejerce sobre la temperatura, la lluvia, los vientos, el rocío, el granizo, etc., etc. Sabios como Humboldt, Ebermeger, Feudrá, Becquerel y otros, han demostrado también que los montes tienen una influencia muy directa sobre la estabilidad de las lagunas, el nacimiento y caudal de los ríos, y sobre el régimen accidental de las aguas en cuanto se refiere a las inundaciones y a las crecientes.

La exactitud de estas teorías está probada plenamente por la experiencia, y a propósito citamos un curioso caso demostrativo: en el año de 1800, Humboldt visitaba el Valle de Aragua en Venezuela y encontró la población muy afligida por que su hermoso lago de Tacarigua se estaba secando y amenazaba arruinarse completamente, como en efecto sucedió pocos años después. El viajero ilustre atribuyó aquel fenómeno, conforme a sus teorías, a que habían sido arrasadas las selvas y los montes que rodeaban el lago. Veinticinco años después Boussingault visitaba aquel mismo lugar, pero entonces el lago ya había recobrado sus perdidas aguas y aun habían inundado terrenos que mucho tiempo antes de la visita de Humboldt eran aun cultivables. Sucedió que en el lapso de tiempo transcurrido entre una y otra visita de los sabios mencionados, aquella región había sido sacudida por la guerra de independencia y las luchas civiles que le siguieron: los hombres se despreocuparon entonces de la agricultura, cesaron de talar sus montes y la naturaleza ganando terreno, había repoblado los montes, y entre ellos, los que rodeaban el lago de Aragua, que gracias a la reaparición de ellos, recobró sus perdidas aguas.

Estos hechos son muy elocuentes y debieran bastar por sí solos para que los agricultores por su propia iniciativa, sin necesidad de leyes especiales, cuidaran y fomentaran sus montes para su propio beneficio.

Mortandad de ovejas

Un colega de Rosario, dice lo siguiente:

"Sabemos que á raíz de las lluvias, á varios vecinos de este departamento se les han muerto muchas ovejas, de las que debieron esquilarse prematuramente debido á la sarna. Nos refieren que los estragos se produjeron precisamente en lugares carentes de todo abrigo natural y sin ningún arbolado.

Miles de veces se ha dicho, que si nuestros hombres de campo no plantan montes en distintas partes de sus predios desperdician una oportunidad preciosa de conseguire nantiosos beneficios, entre los más señalados para evitar estas pérdidas en sus haciendas, tan frecuentes en verano o invierno por diversas inclemencias climatéricas.

EN FLORIDA

LA INSPECCION VETERINARIA

Dice una información de un periódico floridense:

"Por diferentes conductos, que nos merecen entero crédito, nos llegan denuncias del estado en que se encuentran gran número de majadas, atacadas en forma poco común de la terrible epidemia de sarna. Y no es preciso, se nos asegura, salir muy lejos de Florida para encontrar rebaños totalmente infectados, pues acá muy cerca, á un par de kilómetros de la ciudad, las chacras de Linderos y el Pintado, q en estancias próximas á esos parajes encontraría el señor Inspector de Sarna, elementos de prueba más que suficientes para aplicar las sanciones de la Ley de Policía Sanitaria Animal prescribe contra esos propietarios abandonados, que no solo conspiran contra sus intereses sinó que perjudican enormemente á sus convecinos, que no pueden evitar, á pesar de todos sus esfuerzos, el contagio de sus majadas.

El Estado gasta al cabo del año sumas apreciables para el sostenimiento de las oficinas de Policía Sanitaria Animal, y una de las misiones más importantes que á éstas les están encomendadas, es la persecución sin miramiento ni contemplaciones, de la sarna, verdadera plaga que hace perder en el año á la economía nacional, sumas millonarias, fiándose penalidades severas, tales como el aislamiento de los establecimientos infectados y multas á los propietarios, pero en nuestro departamento, y como antes decimos, á un paso de Florida, las majadas atacadas de sarna transitan libremente y salen de los potreros en que deberían estar aisladas recorriendo distancias en los caminos públicos, con lo que infectan todo á su paso.

No tenemos motivos para suponer que el Jefe de la Inspección Veterinaria Departamental no ha de tomar en cuenta esta denuncia, que formulamos velando por respetables intereses públicos y privados, y por el contrario, confiamos que enterado de ella dictará las medidas pertinentes para que se ponga término a un estado de cosas, que se tornará en esta zona, si no se toman enérgicas providencias, en un completo desastre para una de las industrias nacionales más ricas y productivas."

La Granja

INJERTACION DE ARBOLES FRUTALES

La necesidad de injertar los árboles frutales con el objeto de tener fruta de calidad uniforme y de la mejor clase, no puede ser desconocida de nadie, pues es el único sistema que ha permitido propagar las nuevas variedades y llevar a la fruticultura al estado de progreso que alcanza en otros países.

Fuera de algunas especies muy difíciles de injertar (como el nogal), podemos decir que no debería plantarse ningún árbol frutal si no es injertado. Para nosotros esta necesidad es tanto más evidente cuanto que tenemos la costumbre de reproducir los árboles por las semillas siendo que dicho modo de multiplicación asegura la especie pero no la variedad que sembramos.

Este procedimiento es muy corriente con todas las frutas pues quién come una buena fruta su primer impulso es sembrar la semilla para propagar esa fruta exquisita y no sabe que por ese procedimiento nada obtiene. Esta práctica funesta tan en boga en el país, sobresale en sus perjuicios en lo que respecta a los naranjos y duraznos que se propagan de semilla por todas partes, y los resultados obtenidos con las naranjas son evidentes, pues difícilmente encontramos dos naranjos que den fruta igual o parecida y con ello hemos dificultado el desarrollo de una gran riqueza, y tenemos naranjas de pésima calidad, como son las que corrientemente se comercian y con las cuales no podemos soñar en establecer un comercio de exportación.

Debemos reaccionar violentamente y a fondo dejando la siembra de semillas únicamente a los criaderos en donde utilizan dichas plantas, como patrones para injertar las buenas variedades que debemos multiplicar y propagar en todo el país.

La injertación permite propagar cualquier novedad que encontremos, cualquier anomalía que aparezca en una planta. Como bien se sabe, tiene por objeto fijar una porción viva de un vegetal y que se llama injerto, sobre otro vegetal, en el cual se desarrollará, y que se llama patrón, con el fin de que el patrón alimente y desarrolle a la porción de otro vegetal que le hemos injertado.

Esta práctica del injerto no sólo se usa en la formación de árboles nuevos sino que está en nuestra mano cambiar la producción de cualquier árbol que da fruta mala injertándolo con ramas de otro que da fruta buena y de esta manera en pocos años, podemos cambiar la calidad de fruta que produce una arboleda sin necesidad de arrancarla y plantarla de nuevo.

En la injertación se distinguen desde luego los injertos de ojo vivo y los de ojo dormido: los primeros se hacen en esta época y brotan en la primavera; mientras que los segundos se hacen en Febrero y Marzo para brotar al año siguiente.

Según la altura a que se hacen los injertos, los hay en cabeza baja, alta o media, siendo para nosotros preferible los en cabeza baja, pues nuestro país es ventoso y además la fruta que debe viajar se obtiene en mejores condiciones.

La práctica misma del injerto se hace de muchas maneras y se conocen más de trescientas maneras de hacer injertos; pero los procedimientos corrientes de gran cultivo son pocos y los más usados son los llamados empalme, cuadrado simple o doble, inglés, hertembolse, en corona, etc. Para ciertos árboles, y en especial naranjos y limones, se prefieren los injertos de parche o escudete, de canutillo, que es de fácil de practicar, pudiendo[illegible] ojo vivo u ojo dormido.

Estamos en plena época para efectuar los injertos de ojo vivo de la mayor parte de los árboles de hojas caedizas, y debemos aprovecharla para uniformar la calidad de duraznos, principalmente, y también de otras frutas como cerezas, ciruelas, damascos, etc., y en especial de la uva que tanto porvenir tiene en el país.

La injertación misma es de lo más sencillo, y para algunos sistemas hay máquinas especiales que facilitan su ejecución; pero esto no quiere decir que cualquiera persona está en condiciones de ser injertador, pues se trata de un arte que requiere cierta habilidad manual, que sólo se obtiene con la ejecución práctica de dicho trabajo, hasta que injertar mucho para llegar a ser buen injertador.

En todo caso, conviene servirse de una navaja especial, muy afilada, que en un extremo tiene una especie de uñeta de hueso que sirve para los injertos de parche, y se completa la operación con la amarra y embadurnamiento del injerto con mastic o pasta especial que, impidiendo la entrada del aire, facilita el prendimiento del injerto.

Los dueños de huertos frutales deben aprovechar esta época para injertar todos sus árboles que dan fruta de mala calidad, empleando como púas las ramas que obtienen de los árboles que den la mejor fruta, con lo cual obtendrán un beneficio evidente para su negocio.



COMERCIO E INDUSTRIAS

TELEGRAMAS COMERCIALES

La baja del marco

APRECIACIONES DE UN PERIODISTA

BERLIN, 1.o (Especial) — Georg Bernhard, director y redactor en jefe de la Vossische Zeitung", atribuye el derrumbamiento del marco a causas muy remotas, y declara que la estabilización será posible solamente cuando se proceda a la consolidación de las deudas del continente se podrá volver a hablar sobre el restablecimiento del equilibrio universal. En un artículo publicado en la edición de hoy del citado diario Bernhard dice:

"La estabilización del marco podrá acontecer únicamente después de haberse iniciado una corriente de oro de los países en que hay exceso en la balanza comercial, hacia aquellos que están languideciendo por la falta de metal.

"A menos que no se inicie una corriente en este sentido, la guerra universal no habrá hecho otra cosa que dejar detrás de sí vencedores vencidos y arruinados."

NUEVA YORK, 1.o — El marco fué cotizado hoy entre 81 a 82 centésimos de centavos.

Feria en Driffield

LONDRES, 1.o — Comunicaciones recibidas de Driffield anuncian que se ha realizado en dicha ciudad una gran feria de reproductores ovinos. Los precios pagados por lana larga de primera calidad han sido inferiores a la mitad de los precios que se obtuvieron en el año 1920.

La lana de perfecta esquila sobrepasó apenas el precio de setenta chelines.

Mercados de cereales del exterior

COTIZACIONES DIARIAS

CHICAGO, 1.o — El mercado de cereales abrió fácil.

Cotizaciones de mediodía, por bushel: maíz, para septiembre, 0.54 5/8 dólares; para diciembre, 0.51 5/8; avena, para septiembre, 0.36; para diciembre, 35 1/8.

Cotizaciones del cierre, maíz, para septiembre, 0.53 7/8; avena, para septiembre, 0.35 1/2.

CHICAGO, 1.o — El mercado de trigo estuvo hoy estable.

Cotizaciones de mediodía, para septiembre, 1.29; precio máximo, 1.30; mínimo, 1.28.

Cotización, de la clausura, 1.29 1/2.

DULUTH, 1.o — La semilla de lino, para septiembre, se cotizó hoy a mediodía a 1.96 1/2 por bushel; para octubre, 1.93.

MERCADO INGLES

LONDRES, 1.o — El aceite de lino disponible se cotizó hoy a 37 3/4; para septiembre-diciembre, a 37 1/2; para enero-abril, a 38 1/2.

La semilla de lino de Bombay, para septiembre-octubre, se cotizó nominalmente, a 24 1/2; la de Calcuta, para septiembre-octubre, a 23 1/2, quedando vendedores; la del Río de la Plata, a 21 1/2 quedando vendedores; para octubre-noviembre, a 22, quedando vendedores.

Cargamentos de trigo de 62 1/2 libras de Rosario de Santa Fe, para septiembre-octubre, se cotizaron, a 75, quedando vendedores cargamentos parciales de trigo de 62 libras, para septiembre, a 74, pagado.

Cargamentos de maíz del Río de la Plata, para septiembre-octubre, se cotizaron a 40 y 6, quedando vendedores.

Cargamentos parciales de avena del Río de la Plata, para septiembre, se cotizaron a 27 y 6, quedando vendedores.

MERCADO DE BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 1.o — Las cotizaciones de hoy durante la única rueda efectuada en el mercado de cereales a término, fueron:

Disponible

Trigo 15.00. Lino 16.50. Maíz 7.30. Avena 7.50. Cebada 850.

Apertura

Trigo: noviembre, 15.08; diciembre, 14.90; febrero, 14.40. Lino: noviembre, 17.50; febrero, 16.90.

Maíz: noviembre, 7.60; diciembre, 7.70.

Precios de ajuste

Trigo: octubre 15.15; noviembre, 14.85; diciembre, 14.75; febrero, 14.30.

Lino: octubre, 16.65; noviembre, 17.15; febrero, 16.75; marzo, 16.70.

Maíz: octubre, 7.40; noviembre, 7.60; febrero, 7.50.

Clausura

Trigo: noviembre, 14.75; diciembre, 14.55; febrero, 14.25.

Lino: noviembre, 17.05; febrero, 16.70.

Maíz: noviembre, 7.60; diciembre, 7.75.

Productos ganaderos

MERCADO DE LANAS

BOSTON, 1.o — Durante la semana que acaba de transcurrir, las lanas del Río de la Plata se cotizan a los siguientes precios:

Cruza fina de Buenos Aires, 1/4 de sangre, 17 a 18 centavos la libra.

Lana prima, de Montevideo, 3/8 de sangre, de 27 a 28 centavos la libra.

Lana merino, de Montevideo, de 30 a 32 centavos la libra.

MERCADO DE CARNES

LONDRES, 1.o — En el mercado de carnes de Smithfield la carne vacuna enfriada se cotizó de 3 chelines y 6 peniques a 5 chelines y 4 peniques.

La carne congelada se pagó de 3 chelines y 2 peniques a 6 chelines.

Los precios de las otras carnes no variaron.

CHICAGO, 1.o — La carne de cerdo, para octubre, se cotizó hoy a 22 dólares las 100 libras.

Bolsas extranjeras

EN EL STOCK EXCHANGE

Títulos uruguayos

LONDRES, 1.o — La Bolsa estuvo ayer tranquila y los títulos uruguayos que se cotizaron en el Stock Exchange, lo fueron a los siguientes precios:

Deuda Consolidada, 57 contra 51.50, precio anterior; empréstito uruguayo 5 o.o 1896, 70 contra 71, precio anterior.

PARIS, 1.o — La Bolsa estuvo ayer más activa y los títulos uruguayos se cotizaron a los siguientes precios:

Empréstito de Conversión 1905, 139.70 contra 134.50.

Mercado de algodón

NUEVA YORK, 1.o — Algodón para septiembre, 20.71; para octubre, 20.96; para noviembre, 20.62; para diciembre, 20.23 cents la libra.

LIVERPOOL, 1.o — Algodón para septiembre, 15.04; para octubre, 14.75; para noviembre, 14.51; para diciembre, 14.41 peniques la libra.

En este mercado fueron vendidas hoy 11.000 pacas de algodón.

Mercado de azúcar

NUEVA YORK, 1.o — Las cotizaciones de apertura en el mercado de azúcar fueron las siguientes:

Para octubre, 3; para diciembre, 2.45; para enero de 1922, s.c.; para febrero, s.c.; para marzo, 2.32; para abril, s.c.; para mayo, 2.43; para julio, 2.51; precio en cents por libra.

Cambios

MERCADOS EXTRANJEROS

(Especial de EL SIGLO)

NUEVA YORK, 1.o — Los tipos de los cambios internacionales fueron a la clausura sobre Londres, a 3.71 5/8 dólares por libra; sobre París, a 7.12 cent; sobre Berlín, a 0.825 cents por marco; sobre Madrid, a 13.02 centavos por dólar; sobre Italia, a 4.03 centavos por libra.

LONDRES, 1.o — El cambio sobre París a la vista se cotizó hoy a 52.30 y a 90 días a 52.35 francos por libra.

Sobre Roma a la vista a 94 3/4 y a 90 días a 28.65 pesetas por libra.

Sobre Berlín a la vista a 435 y a 90 días a 437 marcos por libra.

Sobre Buenos Aires a la vista el peso oro a 46 3/4 y a 90 días a 46 7/8 peniques.

PARIS, 1.o — El cambio sobre Londres a 52.05 francos por libra. Sobre Bruselas los 100 francos belgas a 98.25. Sobre Madrid las 100 pesetas a 182. Sobre Roma las 100 liras a 55.25. Sobre Berlín los 100 marcos a 12.12.

Desde Buenos Aires

(POR CORREO)

Quebrantos comerciales en Septiembre

Los quebrantos comerciales acaecidos en la Argentina durante el mes de Septiembre representan $ 9.155.707.78 m/n. suma de la cual corresponde a juicios de convocatoria, $ 7.359.988.43; a quiebras 695.649.38 y a concursos civiles, 1.100.069.97 pesos.

Juzgada la situación comercial por la estadística de los quebrantos ocurridos durante el transcurso del corriente año, se observa en el mes de Setiembre, una ligera reacción favorable, pues este ocupa el segundo lugar de los nueve meses pasados ofreciendo apreciables diferencias si lo comparamos con sus antecesores.

El empréstito de los 50 millones

El Ministro de Hacienda, Dr. Salaberry ha manifestado, que las informaciones que posee de Norte América, anuncian que el convenio referente al empréstito de los 50 millones obtenido por el gobierno será subscrito definitivamente hoy.

En una conferencia celebrada con el presidente del directorio de Banco de la Nación, quedó convenido que inmediatamente serán puestos a disposición del Banco los fondos de referencia, para que los aproveche por medio de giros acordados al convenio previa una rigurosa fiscalización destinada a evitar que esos fondos sirvan para operaciones de arbitraje.

A medida que lo Banco opere con los cambios, acreditará en la cuenta del Ministerio de Hacienda, (préstamo de 50.000.000 correspondiente a Inglaterra), el producto de los mismos.

Nuestros mercados

Bolsa

El mercado bursátil estuvo ayer poco animado durante la única rueda efectuada, concentrándose pocos transacciones en títulos hipotecarios y de renta.

La tendencia de la plaza fué la misma de los días anteriores, esto es, sostenida para la casi totalidad de los valores, registrándose algunas variaciones favorables para diversos papeles.

En acciones bancarias se operó sobre las del Banco Italiano acusando los precios un repunte de un punto sobre los de cierre del día anterior.

1a Rueda

Sin operaciones.

2 a Rueda

Deuda Consolidada

$ 1.410 para el 3 . . 60.10
7.050 idem idem . . 60.10
1.410 idem idem . . 60.1[illegible]

Emp. de Conversión

$ 3.720 para el 3 . . 79.0[illegible]

Deuda Interna 1910

$ 3.500 para el 3 . . 56.99

Deuda Edificios Universitarios

$ 4.500 para el 3 . . 87.96

Deuda Nacionalización del Puerto

$ 1.000 para el 3 . . 86.10

Banco Italiano

10 acciones para el 3 . . 16.50
10 acciones para el 3 . . 16.[illegible]
15 idem idem idem . . 17.[illegible]

Títulos Hipotecarios — Serie F

$ 1.000 para el 3 . . [illegible]
1.000 al contado . . [illegible]
1.000 para el 3 . . [illegible]
1.000 idem idem . . [illegible]

Títulos Hipotecarios — Serie U

$ 3.000 para el 3 . . 90.70
5.500 idem idem . . 90.70

270 al 1 o|o mensual.
8.000 al 8 o|o anual.
900 acumulados.

2.a SECCION

1.250 al 7 o|o anual.
6.250 al 7 o|o anual.
3.000 al 7 1/2 anual.
250 al 7 o|o anual.
1.300 al 9 o|o anual.
3.000 al 10 o|o anual.
1.500 al 10 o|o anual.

Ventas de propiedades

En este registro se anotaron las siguientes ventas de propiedades:

—Campo en la 5.a sección departamento de Rivera 50 hectáreas en 2500 pesos.

—Terreno en la calle Ellauri Pocitos. 435 metros, en 6.500 pesos.

—Terreno en Villa Colón calle Av. Andrés con 1387 metros en 3.500 pesos.

—Terreno en Colón calle Peabody, con 974 metros en 800 pesos.

—Casa en la Estanzuela calle José Suárez números 44 y 46 con 494 metros en 900 pesos.

—Casa en la calle Reducto con 124 metros en 2579 pesos.

—Casa en la calle Soriano número 1453 con 56 metros en 15450 pesos.

—Chacra Zeladi departamento Canelones 14 hectáreas en 3.600 pesos.

—Campo en la 11.a sección del departamento de Colonia con 253 hectáreas en [illegible] pesos.

—Solar 10.a sección calle [illegible] con 2870 metros en 1.400 pesos.

Notas forenses

MATRICULA

Solicitan ser inscriptos en el registro de comerciantes a cargo del Juzgado Letrado de Comercio de segundo turno, los siguientes firmas de esta plaza:

Firma: Ignacio Landeira
Ramo: Panadería

Domicilio: calle Yí.
Firma: Alberto Mohr y Cía.
Ramo:
Domicilio:
Socios: Alberto Mohr y María Antonieta Urso.

QUIEBRA

Serafín Quinteros

El depositario de la casa de comercio del fallido, dice:

Que siéndole imposible seguir ejerciendo el cargo de depositario en estos autos, pues tiene que ausentarse para campaña, viene a presentar renuncia indeclinable, solicitando del Juzgado se sirva aceptarla.

Que renuncia también a sus honorarios, pues le consta también que el señor Quinteros no tiene recursos de clase alguna.

Se proveyó:

Proponga el fallido nuevo depositario, a satisfacción del Juzgado, dentro del tercero día, bajo apercibimiento de entregarse los bienes al Depósito Judicial.

Silva.

Bolsa de cereales a término S. A.

OPERACIONES DE AYER

Unica Rueda

Maíz: Noviembre 100 ton. a $ 3.60; diciembre 100 ton. a $ 3.80; 100 ton. a $ 3.80.

CAMBIOS

Durante las dos horas hábiles de ayer el mercado de cambios estuvo tranquilo, a decir de los banqueros, pués el comercio importador se abstiene de comprar, y el dólar como el pase sobre Buenos Aires a las libras conservan su precio alto, como no existe ninguna operación de crédito en perspectiva que los obligara a bajar.

En marcos se hicieron algunas ventas, acusando los precios una baja de 2 1/2 puntos con respecto al cierre anterior.

Por otra parte la contratación del empréstito de 50 millones de dólares por la Argentina no ha tenido sobre la plaza de Buenos Aires la influencia benéfica que se creyó tendría con relación al cambio con Estados Unidos, de ahí la nerviosidad y oscilaciones que en dicho mercado se notan y que repercuten con demasiado intensidad sobre el nuestro, vinculado como lo está con aquél.

PAISES	COTIZACIONES DE AYER Apertura	Clausura	COTIZACIONES ANTERIORES Apertura	Clausura
Inglaterra	43 1/2	43 7/8	43	43 [illegible]
Francia	9.15	9.45	9.40	9.45
España	5.13	5.12	5.10	5.12
Suiza	3.82	3.80	3.80	3.82
Italia	16.80	16.80	16.35	16.70
Estados Unidos	147 3/4	149 1/2	150 1/4	149 [illegible]
Buenos Aires	17 1/2 o|o t. g.	15 1/4 o|o [illegible]	16 [illegible]	16 [illegible]
Brasil	24.000	25.000	25.000	25.000
Bélgica	9.50	9.55	9.40	9.55
Alemania	79	79	79	77 1/2

NOTA — Los datos de los cambios que publicamos responden a las cotizaciones generales que pueden servir de base a los interesados. No damos la relación por bancos, por no inducir a error a los lectores, puesto que ningún banco responde hoy a sus propias cotizaciones del día anterior.

Precios de ajuste

Trigo: para octubre 9.40; noviembre, 9.40; diciembre, 7.70; febrero, 6.70.

Maíz: para octubre, 3.49; noviembre, 3.60; diciembre 3.80.

Mercado uruguayo de cereales a término

OPERACIONES REALIZADAS

MAIZ

Toneladas			
250	para	Octubre	3.60
250	"	Noviembre	3.65
50	"	"	3.66
50	"	Diciembre	3.75
200	"	"	3.80
50	"	"	3.85
		TRIGO	
100	"	Febrero	6.65
50	"	"	6.63

Trigo—	Anterior	Hoy
Disponible	9.60	9.60
Octubre	9.60	9.60
Febrero	6.75	6.65
Maíz—		
Disponible	3.45	3.50
Octubre	3.45	3.55
Noviembre	3.60	3.70
Diciembre	3.70	3.80
Lino—		
Disponible	8.20	8.10
Avena—		
Disponible	3.60	3.60
Octubre	3.60	3.60

Registro de hipotecas

Ayer se anotaron las siguientes operaciones:

1.a SECCION

2.700 ampliación.

Mercado de lanas

LANAS

Algunos compradores siguen manifestándole interesados por lanas cruzas, particularmente por finas. Se ha obtenido por esta clase, alrededor de cuatro pesos. En medianas también se han hecho algunos negocios desde pesos 3 a 3.20 los 10 kilos.

ENTRADAS

Viuda de Aguerre 11 bolsas, Bajparda y Compañía 5 idem, F. B. Helguera 5 idem, Taranco y Compañía 6 idem. Total: 27 bolsas.

Frutos de barraca

CUEROS VACUNOS SECOS

La demanda por éste producto se mantiene activa lo cual permite la fácil realización de los negocios. Cuanto a precios se mantienen con tendencia firme en el orden señalado a continuación:

	10 kilos	
Lot. matadero superiores, s/garrap. pelo de invierno	5.10	5.20
Id. campo buenos super. s/garrap.		
Id. id.	4.90	5.—
Id. id. reg. a buenos poca prop. garrap. y pelo invierno	4.40	4.50
Id. id. infer. o con recargo de garr.	3.—	3.50
Id. id. pelo verano	3.70	3.80
Brasil. b lotes,		
Brasil. buen. lot., mayoría angost. época garrap. y		
Id. infer. o crec. pelo invierno	Sin existen.	
Id. regul s/clas. de garrapata		
Inserv. y pesados		2.20
Brasil. b. lot. mayor ang época garrapata	Sin existen.	
Correntin. conj. b. s/propr. de pelo	id.	
Id. id. reg. id. id.	id.	
Paraguay, conj b. angt. id. id. pelo	id.	
Id. verano o desparej. s/conjun.	id.	
Cuyabanos b. lotes	Nominal	
Cueros becerros de 3 a 6 ½ k. s/gar.	3.50	3.60
Id. id becerros clz.	1.75	1.80
Id. id. inservible	0.85	0.50
Id. becerritos sig. hasta 2 1/2 k.	3.00	3.20
Id con garrapata	1.50	1.60
Id nonatos al barrer (hasta 1 1/2 k.)	3.00	3.20
Id de vientre o inservibles	0.75	0.80

CUEROS VACUNOS SALADOS

Para industria nacional se demuestra muy buen interés, así que toda la mercadería de condiciones superiores se coloca con facilidad. Quedan rigiendo con firmeza los precios señalados a continuación:

	Uno	
Novillos tot. consumo y matd. s/peso etc.	6.70	7.00
Vacas id id id.	5.70	6.00
Vaquillones id. id. de 15 a 18 kilos	4.70	5.00
Terneras de 10 a 14 k. arriba sin garrapata	2.20	2.40
Becerros menos de 12 kilos	1.30	1.40
Nonatos de rodeo bien sacados y buen tamaño sin tajos	0.60	0.70
Id id. regulares	0.40	0.50
Id. de vientre		0.10

CUEROS LANARES

[illegible] animación en los negocios, pues los compradores tanto para industria nacional como para exportación demuestran buen interés.

Merinos y cruz. finos ½ lana arr. s/conjuntos	2.50	2.70
Cruz. grues. y medianos id id.	1.80	2.20
Capachos		0.50
Pelados	0.90	1.—
Maldesechos		0.25
Corderitos		0.6—

CUEROS DE POTRO

Mercado encalmado. Precios sin variación.

Sanos	2.20	2.30
Mal desecho	1.10	1.15
Potrancas		0.35
Potrillos		0.10
Inservibles		0.35
Salados, según peso medio	2.70	2.80
Potrillos		0.20
Potrancas saladas		0.40

CUEROS SILVESTRES

Ventas difíciles.

	Nominal	
Ciervos anchos kilo	"	
Id. angostos	"	
Nutrias sacadas como bolsa, o abiertas por el lomo, libre de inservibles	6.80	7.—
Id. chicas y abiertas por la barriga id. id.	3.40	3.50
Carpinchos de cuenta	0.80	0.90
Lobo grande de río	3.80	3.00
Id. id. medianos	1.40	1.50
Venado		0.10
Cabra	0.40	0.50
Zorro con cola	0.30	0.40
Id. id. sin cola		0.20

CERDA

Solicitada y precios firmes.

Mezcla buena de interior peso neto libre de garra	5.20	5.25
De vaca sin garra	5.00	5.05

PLUMA

Para fábrica de plumeros se hicieron algunos negocios, cotizándose:

Manga especial, k.	3.40 a	3.50
Buena y fresca	2.80 a	3.00
Regular y con chica	2.50 a	2.60

Mercado de cereales

TRIGO

Muy pocas operaciones se realizaron en este grano, observándose la misma flojedad en los precios. Quedan rigiendo con tendencia a baja los señalados a continuación:

Sup. del litoral	9.45	9.50
Buenos id.	9.20	9.30
Regulares id. id.	Nominal	
Super. del int.	9.45	9.50
Buenos id. id	9.20	9.30
Regulares id id.	Nominal	
Inferiores	"	
De fideos b. a sup. según clase	"	
Id. id. regulares	"	
Id. id. inferiores	"	

MAIZ

Los negocios se desarrollaron con un poco más de facilidad, obteniéndose por artículo muy especial hasta $ 3.45. Como precios más generales rigieron los siguientes:

Cuarentino bueno superior	3.80	4.—
Id. regular	3.60	3.70
Común sano seco		3.30
Id regular	3.20	3.30
Morocho, bueno a superior	Nominal	
Id regular	"	

ENTRADAS

Maíz por Estación Central a José Ilard 240 bolsas a Bullet y Compañía, 177 a V. M. Percovich, 81 a R. Alvarez, 145 a G. Herrada, 144 a S. y Percovich, 154 a G. Badetto, 148 a H. de J. Harruz, 485 a José M. Suárez y Compañía, [illegible]. Total: 2001 bolsas.

Por Vía Fluvial a A. Paglietini 1672 bolsas a E. [illegible] 1050 [illegible] y San Martín 75. Total: 2747 bolsas.

LINO

Precios nominales.

ENTRADAS

Lino a Jose M. Suárez y Cía 28 bolsas.

FORRAJES

Con suma dificultad para la venta, quedó el mercado dentro de estos precios:

Alfalfa superior, 3.50 a 3.60; idem buenas, 3.30 a 3.40; Mezcla superior 2.80 a 3.00; idem buenas 2.40 a 2.60; Pasto superior 2.10 a 2.20, idem buenos 1.80 a 2.00; idem canaleros 1.40 a 1.60 Paja 0.80 a 1.00.

OTROS PRODUCTOS

J. Laguna 104 cueros vacunos secos, 7 idem de potros, 2 bolsas de cerda, Bajparda y Compañía 2 atados de lanares, 226 cueros vacunos secos, 105 idem de becerros, Viuda de Aguerre 12 atados de lanares, 245 cueros vacunos secos, 6 idem de potros, 3 bolsas de cerda, Taranco y Cía 76 atados de lanares, 21 cueros vacunos secos, 22 idem idem salados, 1 idem de potros 1 atado y 17 cueros becerros, 2 atados de corderos, 2 bolsas de cerda, P. M. Gomez y Compañía 60 atados de lanares, 9 idem de vacunos secos, 3 idem de potros 1 atado; 7 cueros becerros, 15 atados de corderos 1 bolsa de cerda, Viuda de Aguerre, 14 atados de lanares, 49 cueros vacunos salados, 14 idem de becerros.

TOTALES DE VARIOS PRODUCTOS

Estación Central — 320 bolsas de papas, 503 cueros vacunos secos, 72 idem idem salados, 171 atados de lanares, 12 cueros de potros, 141 cueros de becerros, 3 atados de becerros, 8 bolsas de cerda, 27 atados de corderos.

Por Vía Fluvial — 1300 bolsas de papas, 600 zapallos.

DIVERSOS PRODUCTOS AGRICOLAS

Cebada s/clase, con bolsa	—	3.80
Avenas, buenas, a superiores	3.30	3.4—
Id. regulares	3.10	3.2—
Granza de campaña	Nominal	
Porotos manteca, del país	sin existencia	
Porotos blancos chicos y de color	10.00	11.00
Cariocas	10.00	11.00
Alpiste bueno a superior	7.50	8.00
Alpiste regular	6.00	7.00
Paja de escoba superior, metro	0.60	0.80
Paja de escoba regular	0.40	0.50
Semilla de guinea según clase	2.50	3.00

ENTRADAS DE ULTRAMAR

ROCIO

Vapor inglés procedente de Cardiff. Entrado el 1.o de Octubre. Consignado a Dodero Hnos.

Anglo Urug. Coal, 4.787.550 kil. carbón gas. 204.878 id antrac., 2.023.390 id piedra, 20 bols. para carbón.

MINAS GERAES

Vapor Brasilero procedente de Río Janeiro. Entrado el 1.o de Octubre. Consignado a Lloyd Brazilero.

CARGA DE VICTORIA

A la orden. 100 sacos café, 100 id id.

CARGA DE MANAOS

A la orden. 187 planchas cedro, 292 tablas cedro, 258 id id, 8 planchas cedro, 201 id id.

TRNSITO A CORUMBA

Wanderley y Cía. 30 sacos café.

CARGA DE PARANAGUA

Stratta y Cía., 20 1/1, 30 1/2, 20 1/4, 25 1/8 barricas yerba beneficiada, 25 1/2, 50 1/4, 50 1/8, 150 1/2, 150 1/4, 150 1/8 barricas yerba beneficiada, 150 bolsas yerba.

Cardoso y Cía. 50 1/1, 200 1/2, 250 1/4, barricas yerba beneficiada.

Ant. Varese, 25 1/2, 30 1/4 barricas yerba beneficiada.

Carlos Aguiar, 50 1/2, 50 1/4, 100 1/8 barricas yerba beneficiada.

Galimberti y Cía. 150 1/2 barricas yerba beneficiada.

J. Muxí, 10 1/1, 30 1/2, 30 1/4, 30 1/8 barricas yerba beneficiada.

[illegible] Rubio 20 1/1, 50 1/2, 10 1/4, 20 1/8, 10 1/1, 20 1/2, 50 1/4, 50 1/8, 10 1/1, 20 1/2, 60 1/4, 50 1/8 barricas yerba beneficiada.

M. y Pasquet, 15 1/1, 10 1/2, 25 1/4, 20 1/8, 30 1/2, 30 1/2, 20 1/4, 10 1/1 barricas yerba beneficiada.

Staud y Cía. 10 1/1, 40 1/2, barricas yerba beneficiada.

Cardoso y Cía. 25 1/1, 25 1/2, 25 1/4, 50 1/8 barricas yerba beneficiada.

Larbe y Cía. 50 1/2, 50 1/4 barricas yerba beneficiada.

Canelli y Cía. 25 1/2, 25 1/4, 25 1/8 barricas yerba beneficiada.

Lloyd Brasileiro, 50 1/1, 200 1/2, 200 1/4, 200 1/8, 20 1/2, 20 1/4, 50 1/8 barricas yerba beneficiada.

Pandeori y Cía. 15 1/1, 30 1/2, 30 1/4 barricas yerba beneficiada.

Seré y Cía. 20 1/2 barricas yerba beneficiada.

[illegible] Reyes y Cía. [illegible] 20 1/4 barricas yerba beneficiada.

[illegible] y Laurrec 30 1/2, 30 1/4, 50 1/8 barricas yerba beneficiada.

[illegible] 10 1/1, 10 1/2 barricas yerba beneficiada.

Mateo Ponce 40 1/1, 100 1/2, 100 1/4, 50 1/8, 20 1/1, 50 1/2, 50 1/4, 10 1/8 barricas yerba beneficiada.

CARGA DE SAN FRANCISCO DEL SUR

Stratta Hnos. 25 1/2, 50 1/4 barricas yerba beneficiada.

M. y Pasquet 25 1/4 barricas yerba beneficiada.

Taranco y Cía. 10 1/1, 30 1/4, 50 1/8 barricas yerba beneficiada.

Augusto Nery 10 1/1, 10 1/2, 30 1/4, 50 1/8, 20 1/8 barricas yerba beneficiada.

A. A. González 50 atados yerba, 40 atad tubos.

H. y España 50 1/2, 100 1/4, 10 1/8 barricas yerba beneficiada, 20 bltos yerba.

Sanjurjo y Cía. 2[illegible] 1/4, 100 1/8 barricas yerba beneficiada.

J. H. Casas [illegible] 1/1 barricas yerba beneficiada.

M. y Pasquet, 25 1/2, 20 1/4, 25 1/2, 74 1/4 barricas yerba beneficiada.

Hno. y Cía. 20 1/1, 30 1/2, 30 1/4 barricas yerba beneficiada.

M. y Pasquet 20 1/1, 50 1/2, 20 1/4, 20 1/1, 40 1/2, 20 1/4, 20 1/1, 10 1/2, 40 1/4, 20 1/8, 25 1/2, 30 1/4 barricas yerba beneficiada.

N. y Pasquet 50 1/1, 150 1/2, 50 1/4, 100 1/8 barricas yerba beneficiada.

Seré y Cía. 25 1/1, 10 1/2, 10 1/4 barricas yerba beneficiada.

M. y Pasquet 25 1/4, 30 1/2, 20 1/2, 40 1/4, 30 1/2, 20 1/4, 50 1/8, 100 1/8, 40 1/1, 20 1/4 barricas yerba beneficiada.

A. Nery, 10 1/1, 50 1/2, 20 1/4, 50 1/8 barricas yerba beneficiada.

M. y Pasquet 60 1/2, 40 1/4 barricas yerba beneficiada.

Taranco y Cía. 30 1/1, 50 1/2, 20 1/4, 50 1/8 barricas yerba beneficiada.

A. Nery 1242 tablas pero, 1174 id id. 1212 id id.

A. A. González 2588 tablas pino.

Stratta Hnos. 2555 tablas pino, 1804 id id. 458 id id.

Fernando Beck 5.2, 10 1/1, 15 1/2, 10 5, 10 10, 10 2, 15 1/4, 10 15, 15 8, 15 10 barricas yerba beneficiada, 35 caj. yerba, 10 5, 10 4, 10 5, 20 8, 20 10, 5 2, 10 14, 10 5, 15 8, 10 10, 10 1, 2, 15, 15 8, 10 10 barricas yerba beneficiada.

P. Sexto y Cía. 104 fard. tabaco.

A la orden. 1200 cachos bananas.

EN TRANSITO PARA EL ROSARIO SANTA FE—

E. J. Vigal 94 1 barricas yerba, 110 bols. id id. 124 id id.

EN TRANSITO PARA CORUMBA—

A la orden. 160 S. 50 4 barricas yerba beneficiada.

CARGA DE PERNAMBUCO

A la orden. 2500 sac. azúcar, 2390 id id. 1000 id id.

Cardoso y Cía. 500 [illegible] azúcar.

F. Martín. 20 caj. dulce goyaba.

EN TRANSITO PARA BUENOS AIRES—

A la orden. 4000 sac. azúcar.

CARGA DE RIO GRANDE

Peluffo y Cía. 68 bols. papas.

Muller y Cía. 100 bols. papas.

Taranco y Cía. 1000 bols. papas.

CARGA DE SANTA VICTORIA DEL PALMAR—

A. Giordano Bosro. 20 fdos. lana.

CARGA DE PORTO ALEGRE TRANSITO M. GROSSO—

F. Herrero. 8 caj. mercanc.

E. A. Da Silva. 3 caj. arreos.

R. Medeiros. 3 caj. arreos etc. 50 bls. fariña.

ENTRADAS DE RIOS Y CABOTAJE

CIUDAD DE BUENOS AIRES

Vapor Argentino procedente de Buenos Aires. Entrado el 1.o de Octubre. Consignado a la Cía. Uruguaya de Navegación.

Guerin y Cía. 3 caj. cepillos dientes.

José Weimer. 1 caj. tejidos seda.

Mann George Depot's. 3 caj. plumas avestruz.

Fco. Vilaró. 167 esq. azulejos.

Biaiade Hnos. 1 caj. tejidos de lana.

Juan Susona. 5 esq. azulejos.

J. Larroude. 2 caj. pedestales hierro.

Julio Morrison. 35 caj. cigarros, 2 id id.

Ravestoni Hnos. 50 fdos. bolsas vacías.

C. y Drufilet e hijo. 1 fdo. 2 caj. fuegos, 1 caj. mármol, 5 caj. [illegible].

Lafreotori Hnos. 51 fdo. queso.

Juan Susena. 19 esq. azulejos.

[illegible] y Cía. 1 caj. metros vino, 1 bulto colador de pasta, 1 fdo. [illegible] para filtrar.

S. López y Cía. 115 fdos caj. desinfectan.

Bally Hnos. 56 caj. cola zapatero. 19 caj. betón, 1 caj. art. [illegible].

Cía. Swift 9 fdos. arpillera.

J. Nocetti y Cía. 50 caj. naranjas, 15 caj. fruta fresca.

J. S. Morales 3 toros en pie.

C. Arocena y Magariños. 1 toro en pie.

Victorica y Muñoz. 1 toro en pie.

[illegible] de León y Dutra. 3 toros en pie.

[illegible] Marañas. 2 esq. [illegible], 2 caj. máquinas.

Juan P. Hansen. 1 caj. machetes, 1 caj. máquinas hierro.

[illegible] Hnos. 20 cascos vino [illegible].

Cía. Uruguaya de Navegación. [illegible] 1 máquina, 3 latas [illegible], 1 lata grasa común, 1 [illegible], 1 caj. vidrios, 1 [illegible], 1 tarro pintura [illegible], 1 caj. lámparas.

CARGA PERTENECIENTE AL VAPOR DEVON CITY DE HAMBURGO

R. Williams 2 caj. baldosas, [illegible] hierro enloz., 25 [illegible].

CARGA PERTENECIENTE AL VAPOR [illegible] SPAR DE NEW YORK

[illegible] Hnos. 1 caj. [illegible].

DOLMEN

Balandra Nacional procedente de Conchillas. Entrado el 1.o de Octubre. Consignado a E. J. Vigal.

[illegible] de León y Dutra, 84 esqueletos, [illegible] 11 tambores, tachos, [illegible] atados, 75 cueros vacunos secos, 92 cueros yegua [illegible].

LEGUANA

Balandra Nacional procedente de Santa Lucía. Entrado el 1.o de Octubre. Consignado a Luis Pereira.

A la orden. 47.000 astillas leña.

CELIA

Goleta Nacional procedente de [illegible]. Entrado el 1.o de Octubre. Consignado a E. J. Vigal.

A la orden. 2415 hectolitros [illegible], 1 latas miel.

NAVESTOY

Pailebot Nacional procedente de [illegible]. Entrado. Consignado a Pascuas Hnos.

A la orden. 1663 hectólitros [illegible].

PARAGUAYA

Balandra Nacional procedente de Santa Lucía. Entrado el 1.o de Octubre. Consignado a Luis Pereira.

A la orden. 10.000 kilos leña en trozos.

COMERCIO LIBRE

Pailebot Nacional procedente de Buenos Aires. Entrado el 1.o de Octubre. Consignado a Luis Pereira.

Fernández González y Cía. 2000 bols. papas, 110 id porotos.

EMBARQUE DE EXPORTACION

Ciudad de Buenos Aires, para Bs. Aires: J. Morrison, 5 caj. huevos; C. F. Bonino, 21 bltos. muebles; Cía. Salus, 332 caj. agua Salus; A. Bazzani, 40 caj. mandarinas, 6 canastas verdura; J. Morrison, 36 caj. pescado fresco.

Sirio, para Santos: R. Favaro, 6 caj. cuer. curtidos, 65 bols. trigo; Vecino y Cía., para Porto Alegre, 2 caj. maq. coser; R. Figueira, para Santos, 1 caj. repuestos autos; S. Batestin, para Río Janeiro, 4 caj. cuer. curtidos, 4 caj. aceite pata; Sdad. Bally Limit., para Porto Alegre, 1 caj. mercaderías.

Re Vittorio, para Génova: A. Rovira, 1000 cuer. vacunos sec.

Sirio, para Brasil: A. Bergamino, 572 fdos. carne tasajo; Pedro Ferrés, 175 id id.

C. de Buenos Aires, para Bs. Aires: Cía. Swift, 30 tercerolas sebo, 23 pipas sebo; Frig. Artigas, 80 tercerolas sebo; Frugoni Hnos., 1 caj. placas.

Cabo S. María, para Bs. Aires: A. Bazzani, 70 jaulas limones; Delkin Hnos., 1 casco anilina; J. Morrison, 30 caj. huevos; Héctor A. Seré, 78 caj. pescado fresco.

Don Luis, para Bs. Aires; Costa y Cía. 25 atd. bols. arpillera; F. Daneri, 60 bols. arena tosca.

Arabo, para Bs. Aires: Frugoni y Cía., 3 caj. sombreros paja.

Don Luis, para Bs. Aires: Díaz Azúcares, 3000 sacos azúcar.

Re Vittorio, para Génova: Wenzz y Cía., 17 fdos. lana sucia.

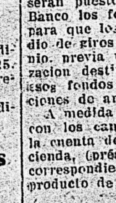
Turo City, para Dunkerque: A. Puig y Cía., 150 fdos. lana sucia; P. Etchemendy, 44 fdos. lana sucia.

Re Vittorio, para Génova: R. Favaro, 44 fdos. lana lavada.

Turo City, para Dunkerque: H. Caullier, 10 fdos. cerda, 103 fdos. lana sucia; A. Puig y Cía., 18 fdos. lana sucia.

C. de B. Aires, para B. Aires: D. E. Santini, 1000 cuer. becerro.

Mont Viso, para Sette: Otegui Hnos., 294 fdos. cuer. lanares.



VAPORES

COMPAÑIAS FRANCESAS DE NAVEGACION

CHARGEURS REUNIS-Cie SUD-ATLANTIQUE-Sté. Gle. DE TRANSPORTS MARITIMES

Agente General: L. NICOL

Próximas Salidas

Para Río Marsella y Génova

Plata 2 de Obre.

Para Brasil Havre y Burdeos:

DESIRADE 30 de Sept.

VIAJES EXTRA-RAPIDOS

Para Santos - Río - Lisboa - Vigo y Burdeos con los vapores:

Massilia 5 de Octubre

Lutetia 2 de Noviembre

Salidas semanales de Cargo-Boats para todos los Puertos Franceses, y ocasionalmente para Amberes, Hamburgo y Génova.

Se expenden billetes directos para Constantinopla, Beyrouth y demás puertos del Levante

Para todos datos dirijirse a la Agencia: 25 DE MAYO, 350 Esq. SOLIS

Pte.

Extracto de Malta

Montevideana

EL MEJOR TONICO

Pte.

DESPACHANTES DE ADUANA

Americo Bazzani
Despachos de Aduana
Comisiones y Representaciones
Calle 25 de Agosto número 365
T. La Uruguaya 2135 (Central).
2427-pte.

Julio Morrison
Despachante de Aduana y Comisionista
Importación, Exportación y Tránsito
Teléfs. La Uruguaya, 2116 Central La Cooperativa 1814 — SOLIS — 1820 Montevideo
1434-pte.

DELFINO Hnos.
CASA FUNDADA EN 1888
DESPACHOS DE ADUANA
Comisiones y Consignaciones
Teléfono: 1074 Central
441—CALLE PIEDRAS—441
MONTEVIDEO

Rafael Alonso Freire
Comisionista y Despachante de Aduana
URUGUAYA, 2192 Central y COOPERATIVA
25 DE AGOSTO, 376.—Montevideo
1914-pte.

VECINO & Cía., despachantes de Aduana y comisionistas. Importación, exportación y tránsito. Despacho de encomiendas postales.—Piedras 361. Dirección telegráfica: Vicinocia. Teléfono: La Uruguaya 1516 (Central) — Montevideo.
1511-pte.

Razzetti & Fiorito
Despachantes de Aduana
Calle Solís, 1464
Teléfono LA URUGUAYA, 913 (Cordón)
1426-pte.

Rodolfo Fasano
Despachante de Aduana
Calle Juan Carlos Gomez, 1461
Montevideo - Casilla Correo, 189
Teléfonos: Compañía de Montevideo, 1011 (Central) Sociedad Cooperativa, 185
1609-pte.

Hector A. Seré
Comisionista y Despachante de Aduana
Calle Solís, 1464
Teléfono LA URUGUAYA, 1331.—Montevideo
1425-pte.

PROFESIONALES

DENTISTAS

JOHN S. BRUNETT y S. SARTORI.—Cirujano-dentista. — Sistema americano. Sarandí 526, (Plaza Matriz). Teléfono: Uruguaya 1583. 1810-pte.

MANUEL IRISARRI—Cirujano-dentista.—Se especializa en la conservación de dientes naturales. Hora fija.—Ituzaingó 1413. Teléfono 3670 (Central). Mis.vns.dgs-pta.

ESCRIBANOS

ARTURO BARRIERE Y JUAN ZEBALLOS Y. MAGUNA.—Escribano. Escritorio: Florida 1421 (primer piso, Derecha). — Montevideo. 3419-pte.

MEDICOS

Dr. JOAQUIN DE SALTERAIN (oculista).—Consultar todos los días, menos jueves y feriados, de 2 a 4. Canelones 1262. 9.Dbre31-1921.

Dr. DELGER.—Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. Consultas: todos los días de 2 a 7 1|2 p. m. Trasladó su consultorio a la Calle Ituzaingó 1317 entre Sarandí y Buenos Aires. h.n.o-pte.

Dr. HORACIO GARCIA LAGOS.—Cirujano. Se mudó a la calle Andes 1267. Consultas: de 2 a 4, excepto los jueves. Reyes X.

Dr. ENRIQUE MENDEZ—Oculista.—Uruguay 1223. Consultas de 15 a 17, exceptuando los jueves. 14-pte.

Dr. JOSE A RAMPINI—Especialista en asma, (Pulmón), corazón, estómago. 18 de Julio 885 (entre Andes y Convención). Consultas: de 2 a 4 p. m. 3631-pte.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA.—Médico. — Especialista en las enfermedades de la nutrición, reumatismo y sífilis.—Tratamiento médico de los cálculos biliares. Consultas: de 1 a 3 p. m., 18 de Julio 1493. pte.

Dr. JOSE MARTIRENE—Médico-cirujano de niños. Se ocupa también de las enfermedades de oído, nariz y garganta en los niños. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m. Colonia 1233. 1722-pte.

VICTOR ZERBINO — Médico de niños. Jefe de Clínica y Policlínica infantiles. Tuberculosis, sífilis, ortopedia. Consultas: de 1 a 3 1|2. 18 de Julio 909. 2117-h.n.o.

Dr. RUCKER—Médico oculista de la Facultad de Medicina de París.—Consultas de 1.30 a 4 p. m. Sábados y festivos, exceptuados. Colonia 1162. Teléfono Uruguayana número 2123 (Central). 3764-pte.

Dr. JUAN A. BADO—Especialista. Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra. Consultas: de 1 1|2 a 3 1|2. Rincón N.o 730. 1064-pte.

INGENIEROS

JUAN P. FABINI, Ingeniero. Construcciones en general y especialmente de cemento armado sistema Hennebique. San José 1274. 1522pte.

MASAGISTAS

HAMMERLY y Sra. DUPUY DE HAMMERLY, ex-profesor de Europa. Masaje médico e higiénico y especial para adelgazar. Cerrito 567. Consultas: de 12 a 17, menos los sábados. Teléfono: Uruguaya 2429 (Central). 3374-pte.

PARTERAS

NO MAS SUFRIR

MADAME A. CATALURDA—Partera. Especialmente en parto. Tratamientos para embarazadas. Recibe pensionistas. Consultas: de 7 a 11 y de 1 a 5. Colonia 1543, esquina Tacuarembó. Teléfono: Uruguaya 401 (Cordón). Pte.

NO MAS DOLORES: Mme. Noguez, Partera. Aprobada en Buenos Aires y Montevideo. Especialmente asistencia del parto y operaciones sin dolor. Recibe pensionistas. Consultas: de 8 a 10 y de 2 a 5. Colonia 1128. Teléfono: Uruguaya 589 (Central). 2424-pte.

Bebed CITRAL

LA AGENCIA PUBLICIDAD

calle J. C. Gómez 1386, Plaza Constitución, es la única en el país que dispone de los más grandes elementos para desarrollar una propaganda comercial amplia y rápida.

AVISOS ECONOMICOS

Hasta 20 palabras $ 0.30 POR TRES PUBLICACIONES

REUMATICOS — Beban CITRAL que es el refresco que contiene sustancias indicadas para el tratamiento antireumático. (Aviso rotativo).

DINERO EN HIPOTECA, doy y pido buena garantía. Escribanía Dr. Rodriguez, Soriano 1134. 2122-marzo 15

Compañía de Aguas Corrientes

(SECCION OBRAS SANITARIAS)

STOCK PERMANENTE DE

Baños Lavatorios	**Bidets** Water-Closets

ULTIMOS MODELOS

Almacenes de venta — ZABALA esq. RINCON

R. M. S. P. THE ROYAL MAIL STEAM PACKET Co.

SERVICIO ENTRE NUEVA YORK, SOUTHAMPTON, CHERBURGO Y HAMBURGO, CON LOS VAPORES SERIE "O".

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA EUROPA

ARLANZA para Southampton alrededor **Ocbre 15**

ALMANZORA **Ocbre 29**

SALIDAS DE LA PLATA (R. A.)

DARRO para LIVERPOOL alrededor Octubre 15

P. S. N. C. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION Co.

SALIDAS PARA PORT STANLEY, PUNTA ARENAS Y PUERTOS DE LA COSTA OCCIDENTAL

ORITA **Octubre 15**

MACLEAN & STAPLEDON
CALLE PIEDRAS, 332.— Montevideo

Navigazione Generale Italiana

Sociedades Reunidas Florio y Rubattino Lloyd Italiano

El vapor correo **DUCA DEGLI ABRUZZI**

Saldrá el 14 de Octubre para Santos, Río, Nápoles y Génova.

El vapor correo **P. MAFALDA**

Sale de Montevideo el 30 de Octubre para Santos, Río, Barcelona y Génova

Por informes: ANTONIO PIAGGIO - 425, Calle Piedras, 427
1466-pte.

Compañía Transatlántica DE BARCELONA

Vapores correos subvencionados por el gobierno español. Con poderoso servicio de telegrafía sin hilos.

El vapor español

Reina Victoria Eugenia

Saldrá el día 2 de Octubre de 1921, a las 10 de la noche, para los siguientes puntos: Las Palmas, Cádiz y Barcelona.

El magnífico vapor-correo

Infanta Isabel de Borbón

Saldrá el 2 de Noviembre de 1921, a las 10 p. m., recibiendo pasajeros directamente para Tenerife, Cádiz y Barcelona.

Por más informes, ocurrir a sus agentes:

PEDRO FERRES Y Cía.
Calle Cerrito 378

NOVELAS POLICIALES HAY infinidad, pero pocas son las que entretienen instruyendo. Lea "La Garra de Hierro" y saboreará gratas emociones. Precio del ejemplar, $ 0.40. En venta en esta Administración. Rincón 587.

REGIMEN BANCARIO. — Interesante folleto por don Pedro Cosio. Está en venta en la Librería Barreiro, 25 de Mayo y Juan C. Gómez. Precio del ejemplar $ 0.40.

LA CELEBRE PELICULA "La Garra de Hierro" podrá saborearla, comprando el libro que se vende en Rincón 583. Sólo importa $ 0.40. Su lectura deleita y emociona, instruyendo.

TABLA DE PESAS Y MEDIDAS legales y oficiales. Se venden en Rincón 583. Si está interesado en adquirirlas, apresúrese a comprarlas antes que se agoten. Precio del folleto. $ 0.20.

ASCENSOR ELECTRICO, completo y en perfecto estado se vende muy barato. Olimar 1365. Ocbre.-2-2218.

LA LECTURA SELECTA deleita instruyendo. Lea "Don Juan", novela histórica por Miguel Zevaco. Se vende en Rincón 583, a $ 0.40 el ejemplar.

ESTUDIANTES SI NO ENcontrais en las librerías la nueva Geografía de la América del Norte, acudid a Rincón 583. El ejemplar sólo cuesta $ 0.40. pte.

PIZARRONES, caballetes, esteras, escaleras, armarios, mesas, bancos, respaldos, rejilleros, bastidores, tablas planchar, amasar, lavar, fiambreras, tachos. Rondeau 1463. Bazar Enciclopédico. Obre.-7-2162

LEA "LA RAZON"; y luego de leerla llévela en sitio visible para recibir la tarjeta que le permitirá recibir el obsequio que ofrecemos a nuestros lectores.

BANCOS

BANCO FRANCES

Supervielle y Cía.

(SOCIEDAD COLECTIVA)

ESTABLECIDO EL AÑO 1887

423 - 25 DE MAYO - 427

MONTEVIDEO

Efectúa toda clase de operaciones bancarias, en el País y con todas las plazas del mundo

COFFRES-FORTS (Cajas de Seguridad)

para el servicio del público

CASA EN BUENOS AIRES

Supervielle y Cía.

150 SAN MARTIN Y PASAJE GUEMES

J. M. GORLERO
Gerente

Pte.

BANCO COMERCIAL

Establecido en el año 1857

CERRITO esquina ZABALA

Capital realizado . . . . . $ 2.000.000
Fondo de reserva . . . . . " 1.440.000

DIRECTORIO — José Saavedra, presidente, doctor Alejandro Gallinal, vice-presidente; Nicolás Peirano, Félix Ortiz de Taranco, doctor José Irureta Goyena, doctor José Pablo Santayana y Pedro Aramendía, vocales.

Realiza toda clase de operaciones bancarias

ARTURO DAVIE,
Gerente.

Pte.

Banco de Londres y Río de la Plata

ESTABLECIDO EN 1863

En Montevideo: Sucursal Cerrito 418; Agencia, Río Negro 1669

AGENCIAS EN PAYSANDU Y SALTO

LONDRES (Casa Matriz), PARIS, AMBERES, LISBOA, MANCHESTER (Agencia), NUEVA YORK (Agencia, SUCURSALES en las principales ciudades de la República Argentina, Brasil, Chile, etc.

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales plazas del mundo. Giros postales sobre Italia.

ABRE CREDITOS PARA IMPORTACION DE MERCADERIAS

Recibe DEPOSITOS a plazo fijo y en Caja de Ahorros. Cuentas Corrientes, Custodia de Títulos, Descuentos, Adelantos, y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

Edo. RICHARDS, Gerente.

BANCO POPULAR DEL URUGUAY

Calle 25 de Mayo, 402

Capital autorizado . . . . $ 5.000.000
" realizado . . . . " 3.000.000

DIRECTORIO — Dr. Rodolfo Artagaveytia, presidente; José Luis Carvallido, vice- presidente; Antonio Otegui, secretario; Dr. José V. Carvallido, Antonio Raffo, vocales; Esteban E. Elena, director gerente.

DESCUENTOS - CUENTAS CORRIENTES - CAUCIONES

Giros, Ordenes Telegráficas y Cartas de Crédito sobre las principales Plazas del mundo y pueblos de Italia y España

TASA DE INTERESES

ABONA

Sobre saldos acreedores en cuenta corriente .	1 o/o anual
" Cuentas Corrientes acreedoras.	2 " "
En Alcancías hasta $ 1.000:	
Después de 3 meses .	6 " "
En Caja de Ahorros:	
Después de 30 dias .	Convencional
A vencer cada 3 meses .	5 o/o anual
A vencer cada 6 meses .	6 o/o "
A vencer cada 12 meses .	6½ o/o "
En depósitos fijos .	Convencional

pagando siempre el más alto interés de plaza.

COBRA

Sobre cuentas corrientes, descuentos y cauciones Convencional.

LONDON & BRAZILIAN BANK, Limited

1477-CALLE ZABALA-1477

Capital suscripto (150.000 acciones de £ 20 c|u.) £ 3.000.000
Capital integrado . . . . . " 1.500.000
Fondo de reserva . . . . . " 1.500.000
CASA MATRIZ: 7, Tokenhouse Yard, Londres, E. C.

SUCURSALES

INGLATERRA: Manchester (36 Charlotte Street). — BRASIL: Río de Janeiro, Pará, Manaos, Ceará, Maranhao, Pernambuco, Bahía, Santos, Sao Paulo, Curityba, Río Grande do Sul, Porto Alegre y Pelotas. — ARGENTINA: Buenos Aires y Rosario de Santa Fé. — FRANCIA: Paris, (5 Rue Scribe). — ESTADOS UNIDOS: Nueva York (Agencia), 56 Wall Street. — PORTUGAL: Lisboa, Oporto.

El Banco tiene Corresponsales en las principales ciudades y pueblos de Portugal, Francia, España, Italia, Bélgica, Noruega, Suecia, Dinamarca, Holanda, Suiza, Grecia, Serbia, Turquía, Siria, Palestina, Egipto, Norte y Sud América, Sud Africa, Australia, Nueva Zelandia, India, China y Japón.

El Banco emite Giros y Cartas de Crédito sobre todos los países que preceden.

TASA DE INTERESES

El Banco abona:		
En Cuenta Corriente a la Vista .	1 %	anual
Por Depósitos a 30 días de aviso.	4 %	"
" " " 60 " " .	5 %	"
" " " 3 meses fijos .	5 %	"
" " " 6 " " .	6 %	"
En Caja de Ahorros con libreta a vencer cada 3, 6 ó 12 meses, hasta .	6 %	"

Se encarga de toda clase de negocios bancarios.

F. B. HILL, Gerente.

Banco Español el Río de la Plata

— Calle 25 de Mayo esquina Zabala —

CASA MATRIZ - BUENOS AIRES - Reconquista núm. 200

Establecido en 1886

Moneda legal.

Capital suscripto . . . . . $ 100.000.000.—
Capital realizado . . . . . " 98.875.880.—
Fondo de reserva . . . . . " 49.380.452.97

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.

Sucursales en el Exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Guadalajara, Hamburgo, Londres, Madrid, París, Río de Janeiro, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo. Corresponsales directos en todos los países.

Expide Cartas de Crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales.—Cobranzas, cupones y dividendos, se reciben valores y títulos en custodia.—Descuentos y cobranzas de pagarés y letras.

Hasta nuevo aviso, abona por depósitos:
En cuenta corriente, 1 o|o anual.
A plazo fijo, Convencional.
En caja de Ahorros:
Desde $ 1 hasta $ 1.000, 6 o|o anual.
Mayor cantidad, Convencional.
Cobra por anticipos en cuenta corriente, vales y conformes, convencional.

Montevideo, 1.o de Octubre de 1920.

Banco Italo-Belga

CALLE ZABALA 1412

Capital Frs. 50.000.000
Reservas " 22.000.000

Casa matriz: Amberes. Sucursales: París, Londres, Río de Janeiro, Santos, San Paulo, Campinas, Buenos Aires, Valparaíso.

Agente del Credito Italiano.

Corresponsal oficial del Banco Nacional de Bélgica

Banco Anglo Sud Americano

SUCURSAL EN MONTEVIDEO

CASA MATRIZ LONDRES

Capital y Reserva — £ 13.000.000

Hacemos toda clase de operaciones bancarias y de cambio.

Banco de Crédito

Casa Central: MISIONES 1423

AGENCIA: Grecia 481 — (Villa del Cerro).

CAPITAL INTEGRADO $ 2.500.000.00
RESERVAS . . . . . " 500.000.00

PAGA POR DEPOSITOS

En Caja de Ahorros 6 o|o anual
A Plazo fijo . . . 6 1|2 " "

Entrega **Gratis Alcancías** a los depositantes

Emite giros sobre todas las ciudades y pueblos de América y Europa

Giros sobre todos los pueblos de Italia por intermedio de sus corresponsales: Banco di Roma, Crédito Italiano, Banca Commerciale Italiana y por el Servicio Postal Italiano.

Paga cupones del Préstito Italiano

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

Banco Británico de la América del Sud

ESTABLECIDO EN 1863

LONDRES, MANCHESTER, BUENOS AIRES, ROSARIO DE SANTA FE, PERGAMINO, RIO DE JANEIRO, SAO PAULO, BAHIA, PORTO ALEGRE, RIO GRANDE, PELOTAS, PERNAMBUCO, SANTOS.

Montevideo: Calle Zabala No. 1493.

AGENCIAS

Agencia Rondeau Avenida General Rondeau No. 1871.
Agencia Cordon, Calle Constituyente No. 1414.
Agencia Mercedes, Calle Montevideo No. 719. Mercedes R. O. U.

Tipos de intereses hasta nuevo aviso:

En Cuentas Corrientes a la vista . . 1 o/o anual
Otros depósitos. . . . . . Convencional

Caja de Ahorros

A Vencer cada 3 meses . 5 o/o anual hasta $ 5.000
" 6 " . 6 o/o " id. id.

El Banco recibe Títulos Valores de Bolsa, etc., en custodia.

1o. Septiembre 1921. Charles W. Drever, Gerente.
pte.

Banco de Cobranzas, Locaciones y Anticipos

SARANDI esq. ZABALA

CAJAS DE SEGURIDAD

(COFFRES - FORTS)

PARA CUSTODIA DE VALORES

A $ 10.—, $ 15. —y $ 20.— por año

Pudiéndose arrendar por 3, 6 o 12 meses.

PIDAN INFORMES HOY MISMO